

Relaciones entre el Islam y Occidente

Al-Andalus

ABBOUD-HAGGAR, SOHA, «Almanzor visto por los árabes», *En el Milenario de la Batalla de Calatañazor*, págs. 19-37.

ABBOUD-HAGGAR, SOHA, «Ibn al-Yazari, el recitador del Corán, un nexo entre Oriente y al-Andalus», en *Crónicas Azahar. Instituto egipcio de estudios islámicos*, vols. 3 y 4 (2004), págs. 25-31.

ABBOUD-HAGGAR, SOHA, «La Menorca islámica de Saíd b. Hakam. El último arráez», *La aventura de la Historia*, 74, (2004), págs. 82-87.

ABBOUD-HAGGAR, SOHA, «Las aceifas de Almanzor y la reforma de su ejército», en J. J. Garrot Garrot (ed.), *Almanzor. Un andalusí del Año Mil*, Madrid, 2004, págs. 81-93.

AGUAYO DE HOYOS, PEDRO, y JOSÉ MANUEL CASTAÑO AGUILAR, «La ciudad islámica de Ronda: una visión desde la arqueología urbana», *Mainake*, xxv (2003), págs. 203-227.

ARANCIBIA ROMÁN, ANA, «El esplendor de la ciudad. La Málaga nazarí (siglos XIII-XV)», *Mainake*, xxv (2003), págs. 103-132.

ARIZA ARMADA, ALMUDENA, «Leyendas monetales, iconografía y legitimación en el califato ḥammañdi. Las emisiones de 'Ali b. Ḥammud del año 408/1017-1018», *AQ*, xxv (2004), págs. 203-231.

AZUAR, R., «El ribāt en al-Andalus: espacio y función», en *Espacios religiosos islámicos*, Anejo x de *'Ilu. Revista de Ciencias de las Religiones*, 2004, págs. 23-38.

BALAÑÀ I ABADIA, PERE, «Un dato inédito sobre la sequía en la toponimia andalusí», *AEA*, xv (2004), págs. 29-33.

BALLESTÍN I NAVARRO, XAVIER, «Cultura i educació musulmanes als Països Catalans a l'Alta i Baixa Edat Mitjana», *Acta Historica et Archeologica Medievalia. Homenatge a la Prof. Dra. M. Josefa Arnall i Juan*, 25 (2003-2004), págs. 21-37.

BARCELÓ, CARMEN, «Las inscripciones omeyas de la alcazaba de Mérida», *Arqueología y territorio medieval*, II.I (2004), págs. 59-78.

BARRERA MATORANA, JOSÉ IGNACIO, «Participación de cautivos cristianos en la construcción de la muralla nazarí del Albayzín (Granada): sus graffiti», *Arqueología y territorio medieval*, II.I (2004), págs. 125-158.

BARRERA MATORANA, JOSÉ IGNACIO, «Participación de cautivos cristianos en la construcción de la muralla nazarí de Albayzín (Granada: sus graffiti)», *Arqueología y territorio medieval*, II.I (2004), págs. 125-158.

BARROCA, MÁRIO JORGE, «Reseña de Adel Sidarus, *Fontes da História de al-Andalus e do Garb* (Lisboa, 2000)», en *Portugalia*, XXI-XXII (2000-2001), págs. 235-237.

BARROCA, MÁRIO JORGE, «Reseña de Adel Sidarus, *Islão Minoritário na Península Ibérica* (Lisboa, 2002)», en *Portugalia*, XXI-XXII (2000-2001), págs. 235-237.

BAZZANA, ANDRÉ, «Technologie et usages de la roue horizontale dans les communautés rurales de l'Espagne musulmane (X^e- XV^e siècles)», Paola Galetti y Pierre Racine (eds.), *I mulini nell'Europa medievale (Atti del Convegno di San Quirino d'Orcia, 21-23 settembre 2000)*, Bologna

(CLUEB), 2003, págs. 143-174.

BENEITO, PABLO – FÁTIMA ROLDÁN (dirs.), *Al-Andalus y el Norte de África: relaciones e influencias*, Sevilla (Fundación El Monte), 2004.

BIENES CALVO, JUAN JOSÉ, «La fortificación islámica en el Valle del Ebro», *En el Milenario de la Batalla de Calatañazor*, págs. 285-301.

BRAMON, DOLORS, «La història medieval a través de les fonts àrabs», en VV.AA., *Baixem de les tarimes i connectem: recerca en Història Medieval i innovació docent*. Grup de Recerca [contra taedium] Universitat de Barcelona. *Acta Historica et Archeologica Mediaevalia*, 25 (2004), págs. 977-1003.

CALVO CAPILLA, SUSANA, «Las mezquitas de pequeñas ciudades y núcleos rurales de al-Andalus», en *Espacios religiosos islámicos*, Anejo x de *Ilu. Revista de ciencias de las religiones*, 2004, págs. 39-63.

CARMONA, ALFONSO, «Bienes habices en al-Andalus», *AQ*, xxv (2004), págs. 253-260.

CASA, CARLOS DE LA – YOLANDA MARTÍNEZ (eds.), *Cuando las horas primeras. En el Milenario de la Batalla de Calatañazor*, Soria, (Universidad Internacional Alfonso VIII, Monografía Universitarias, 13), 2004, 303 págs.

CASTELLANOS GÓMEZ, JUAN, «Las campañas militares de Almanzor», *En el Milenario de la Batalla de Calatañazor*, págs. 77-88.

CORRAL LAFUENTE, JOSÉ LUIS, «Almanzor y la Marca Superior», *En el Milenario de la Batalla de Calatañazor*, págs. 131-143.

DAMAJ, AHMAD CHAFIC, «Punto de vista del intelectual sobre su relación con el poder político en la época nazarí», *AEA*, xv (2004), págs. 97-121.

EIROA RODRÍGUEZ, JORGE E., «Reseña de Carmen Trillo San José, *Una sociedad rural en el Mediterráneo medieval: el mundo agrícola nazari*», *Arqueología y territorio medieval*, II (2004), págs. 179-180.

EPALZA, MÍKEL DE, «Military Conflicts, Tensions and Peace in Al-Andalus», en Sanaa Osseiran y Victor Billeh (eds.), *Cultural Symbiosis in Al-Andalus. A Metaphor for Peace*, Beirut (UNESCO, Regional Office for Education in the Arab States), 2004, págs. 71-89.

FIERRO, MARIBEL, «¿Hubo propaganda fatimí entre los Kutāma andalusíes?», *AQ*, XXV (2004), págs. 239-243.

FIERRO, MARIBEL, «La *nisba* al-Anṣārī en el-Andalus y el cadí Mundir b. Sa‘īd», *AQ*, XXV (2004), págs. 233-237.

FIERRO, MARIBEL, «La política religiosa de ‘Abd al-Rahmān III (r. 300/912-350/961)», *AQ*, XXV (2004), págs. 119-156.

FIERRO, MARIBEL, «Reseña de ‘Abd al-Rahmān b. Muḥammad al-Hibāwī al-Siŷilmāsī, *Qādī l-Andalus al-mulham wa-jatību-hā al-mufawwah al-imām Mundir b. Sa‘īd al-Ballūtī (al-mutawwafā 355 H.) ma‘a taḥqīq Risālatayni majtūtatayni min turātī* (Beirut, 2002)», *AQ*, XXV (2004), págs. 288-289.

FIERRO, MARIBEL, «Reseña de A. García Sanjuán, *Evolución histórica y poblamiento del territorio onubense durante la época andalusí (siglos VIII-XI)*» (Huelva, 2003), *AQ*, XXV (2004), págs. 274-276.

FRELLER, THOMAS, «Between Andalusia and Sicily. New light on some famous politically motivated Arabic forgeries», *MEAH*, 53 (2004), págs. 77-99.

GARCÍA SANJUÁN, ALEJANDRO, «Las causas de la conquista islámica de la península Ibérica según las crónicas medievales», *MEAH*, 53 (2004),

págs. 101-127.

GARCÍA SANJUÁN, ALEJANDRO, *Hasta que Dios herede la tierra. Los bienes habices en al-Andalus (siglos x-xv)*, Sevilla (Universidad de Huelva y Mergablum), 2002, 488 págs. [Reseña de Antonio Malpica Cuello, en *Hispania*, LXIV/1, n.º 216 (2004), págs. 339-345].

GARCÍA SANJUÁN, ALEJANDRO, *La Huelva islámica, una ciudad del Occidente de al-Andalus (siglos VIII-XIII)*, Sevilla (Universidad de Sevilla), 2002, 140 págs. [Reseña de Christine Mazzoli-Guintard, en *Cahiers de civilisation médiévale*, 47, n.º 186 (2004), págs. 191-192].

GILLARD, XAVIER y PHILIPPE SÉNAC, «À propos de quelques Hispani», *Cahiers de civilisation médiévale*, 47, n.º 186 (2004), págs. 163-169 [Presencia de algunos musulmanes en un documento otorgado por Carlomagno].

GÓMEZ MUNTANÉ, MARICARME, *La música medieval en España*, Kassel (Ed. Reichenberger), 2001 [El último capítulo está dedicado a la música andalusi. Reseña de Francesc Massip, en *Revista de Literatura Medieval*, xv/2 (2003), págs. 164-171].

GOZALBES CRAVITO, CARLOS, «El mundo rural y el medio ambiente en la Málaga nazarí: modelos de asentamiento y paisajes agrícolas», en *La Andalucía Medieval. Actas I Jornadas de Historia Rural y Medio Ambiente*, Huelva, 2003, págs. 409-442.

GOZALBES CRAVITO, CARLOS, «La evolución de la fortificación medieval en al-Andalus y en el Norte de África: aspectos generales», en *Actas de las I Jornadas de Estudio sobre fortificaciones y Memoria Arqueológica del hallazgo de la Muralla y Puerta Califal de Ceuta*, Ceuta, 2004, págs. 53-75.

GUICHARD, PIERRE, «Quelques reflexions sur la société urbaine en Al-Andalus», *Mainake*, xxv (2003), págs. 7-20.

GUTIÉRREZ LLORET, SONIA, «La formación de al-Andalus en las tierras meridionales valencianas», en F. J. Jover Maestre y C. Navarro Poveda (Coords.), *II Jornadas de Arqueología Medieval. De la medina a la vila*, Alicante (Museo Arqueológico Provincial de Alicante), 2004, págs. 17-31.

HARO GUTIÉRREZ, ANA BELÉN, «Conjunto de Charilla, un nuevo estudio», *Arqueología y territorio medieval*, II.1 (2004), págs. 115-124.

HERNÁNDEZ VERA, JOSÉ ANTONIO, «La mezquita aljama de Zaragoza a la luz de la información arqueológica», en *Espacios religiosos islámicos*, Anejo x de *Ilu. Revista de ciencias de las religiones*, 2004, págs. 65-91.

HINOJOSA MONTALVO, JOSÉ, «Intercambios y relaciones entre Valencia y las ciudades marítimas del norte europeo», *Poder y sociedad en la Baja Edad Media Hispánica*, tomo II, págs. 993-1005.

ÍÑIGUEZ SÁNCHEZ, CARMEN, ALBERTO CUMPIÁN y PEDRO SÁNCHEZ BANDERAS, «La Málaga de los siglos X-IX. Origen y consolidación del urbanismo islámico», *Mainake*, xxv (2003), págs. 33-67.

KIRCHNER, HELENA, *La ceràmica de Yābisa. Catàleg i estudi dels fons del Museu Arqueològic d'Eivissa i Formentera*, Eivissa/Ibiza (Conselleria d'Educació i Cultura. Govern de les Illes Balears, Treballs del Museu Arqueològic d'Eivissa i Formentera), 2002, 484 páginas con figs. y láms. [Vid. reseñas].

KOTHE, CHRISTIANE – MARTINA MÜLLER-WIENER – KARL-HEINZ GOLZIO (dirs.), *Al-Andalus und Europa. Zwischen Orient und Okzident*, Petersberg (Michael Imhof Verlag), 2004.

LEBLING JR., ROBERT W., «Flight of the blackbird», *Saudi Aramco World*, 54, n.º IV (2003), págs. 24-33 [Sobre el estilo musical de Ziryad, creado en Bagdad y llevado a Córdoba].

MAÍLLO SALGADO, FELIPE, *De la desaparición de al-Andalus*, Madrid (Abada Editores), 2004, 104 págs. [Vid. reseñas].

MALPICA CUELLO, ANTONIO, «El abastecimiento de agua en las ciudades de al-Andalus: Materiales para el inicio de un debate», M.ª Isabel del Val Valdivieso (ed.), *Usos sociales del agua en las ciudades hispánicas a fines de la edad media*, Valladolid (Universidad de Valladolid), 2002, págs. 171-215.

MALPICA CUELLO, ANTONIO, «Sobre el mundo agrícola nazarí. La alquería de Escóznar en el siglo XIV», *Poder y sociedad en la Baja Edad Media Hispánica*, tomo II, págs. 1007-1024.

MARÍN, MANUELA, «¿Hubo un “arte de vivir” en al-Andalus?», *Hesperia. Culturas del Mediterráneo*, I (2005), págs. 125-133.

MARÍN, MANUELA, «Reseña de Pierre Guichard, *De la expansión árabe a la Reconquista: Esplendor y fragilidad de Al-Andalus* (Granada, 2002)», en *Mélanges de la Casa de Velázquez*, 33-2 (2003), págs. 287-290.

MARTÍNEZ ENAMORADO, VIRGILIO [en colaboración con J. M. Gutiérrez López], «Matrera (Villamartín): una fortaleza andalusí en el alfoz de Arcos», *I Congreso de Historia de Arcos de la Frontera con motivo del 750 Aniversario de la Conquista de la Ciudad por Alfonso X «el Sabio» 1253-2003 (Arcos de la Frontera, 2003)*, Arcos de la Frontera, 2003, págs. 103-129.

MARTÍNEZ ENAMORADO, VIRGILIO, «Almanzor (938-1002). Aspectos biográficos», en Antonio Torremocha Silva y Virgilio Martínez Enamorado (eds. científicos), *Al-Andalus y el Mediterráneo en torno al año Mil. La época de Almanzor*, Algeciras (Fundación Municipal de Cultura José Luis Cano, Colección Historia, 3), 2003, págs. 15-23.

MARTÍNEZ ENAMORADO, VIRGILIO, «Idrisíes y omeyas. La gestación de dos Estados en el Occidente musulmán», *Exposición Triángulo de al-*

Andalus, catálogo de la exposición, Granada (Alcazaba de los Udaya, octubre 2003-enero 2004), 2003, págs. 54-65.

MARTÍNEZ ENAMORADO, VIRGILIO, «La Málaga andalusí. Algunas reflexiones en torno a la ciudad que reunía las dos perspectivas de mar y tierra», *Péndulo*, xv (2003), págs. 118-127.

MARTÍNEZ ENAMORADO, VIRGILIO, «Las montañas de los beréberes. La cora de *Takurunna*», en Virgilio Martínez Enamorado y Juan Antonio Castillo Rodríguez (eds.), *Andalustes, Mudéjares y Cristianos al sur de Ronda*, Ronda, 2003, págs. 48-89.

MARTÍNEZ ENAMORADO, VIRGILIO, «Un plomo con leyenda árabe *Kūrat Šadūnā*», *Almajar*, i (2003), págs. 111-113.

MARTÍNEZ ENAMORADO, VIRGILIO, *Al-Andalus desde la periferia. La formación de una sociedad musulmana en tierras malagueñas (siglos VIII-X)*, Málaga (CEDMA, Diputación Provincial de Málaga), 2003. 782 págs. + ilustraciones, láminas y figuras.

MARTÍNEZ ENAMORADO, VIRGILIO, *Sobre Mergelina y Bobastro. Edición facsmil de la obra de Cayetano de Mergelina Bobastro con estudio crítico introductorio*, Cádiz, 2003, 139 págs. + ilustraciones, láminas y figuras.

MARTÍNEZ ENAMORADO, VIRGILIO, y ANTONIO TORREMOCHA SILVA (coords.), *Al-Andalus y el Mediterráneo en torno al año Mil. La época de Almanzor*, Algeciras (Fundación Municipal de Cultura José Luis Cano, Ayuntamiento de Algeciras y Caja Madrid, Colección Historia, 3), 2003, 235 págs., con ilustraciones (fotografías y dibujos).

MARTÍNEZ ENAMORADO, VIRGILIO, y FRANCISCO VIDAL CASTRO (coords.), *Mauritania y España. Una historia común. Los almorávides unificadores del Magreb y al-Andalus (s. XI-XII)*, Granada (Ministerio de

Asuntos Exteriores, Agencia de Cooperación Internacional y Fundación El Legado Andalusí), 2003, 242 págs., con ilustraciones (fotografías y dibujos).

MARTOS QUESADA, JUAN, «Reseña de Cristina de la Puente (ed.), *Identidades marginales. Estudios Onomásticos-Biográficos de al-Andalus*, xi-ii (Madrid, 2003)», *AEA*, xv (2004), págs. 218-219.

MARTOS QUESADA, JUAN, «Reseña de Jorge Lirola Delgado y J. M. Puerta Vílchez (dirs.), *Diccionario de autores y obras andaluzas (DAQA) (A-Ibn B)*, tomo I de la *Enciclopedia de al-Andalus*», *AEA*, x4 (2003), págs. 314-315.

MARTOS QUESADA, JUAN, «Reseña de Virgilio Martínez Enamorado, *Al-Andalus desde la periferia. La formación de una sociedad musulmana en tierras malagueñas (siglos VIII-X)* (Málaga, 2003)», *AEA*, xv (2004), págs. 225-226.

MAZZOLI-GUINTARD, CHRISTINE, *Vivre à Cordoue au Moyen Âge. Solidarités citadines en terre d'Islam aux X^e- XI^e siècles*, Rennes (P. U. Rennes), 2003, 304 págs. [Reseña de Aubert Martin, en *Le Moyen Âge*, cx, n.^o 2 (2004), págs. 425-426].

MEOUAK, MOHAMED, «Reseña de Cr. Mazzoli-Guintard, *Ciudades de al-Andalus. España y Portugal en la época musulmana (s. VIII-XV)* [Granada, 2000]», *Al-Andalus Magreb*, 10 (2002-2003), págs. 341-344.

MEOUAK, MOHAMED, *Saqāliba, eunuques et esclaves à la conquête du pouvoir. Géographie et histoire des élites politiques «marginales» dans l'Espagne Umayyade*, Helsinki (Academia Scientiarum Fennica), 2004 [Reseña de Antonio Peláez Rovira en *MEAH*, 53 (2004), págs. 355-358].

MÍNGUEZ, JOSÉ M.^a, «Agresividad andalusí y transformaciones internas en la sociedad leonesa en tiempos de Almanzor», *En el Milenario de la*

Batalla de Calatañazor, págs. 115-130.

MONTENEGRO, JULIA y ARCADIO DEL CASTILLO, «La expedición de Abd al-Malik ibn Qatan al-Fihri a los *Pirinaica iuga* en el Anónimo mozárabe de 754», *Hispania*, LXIV/1, n.º 216 (2004), págs. 185-202.

MORAL, CELIA DEL, «Reseña de M. Marín, *Mujeres en al-Andalus (Estudios onomástico-biográficos de al-Andalus)*, xi (Madrid, 2000)», *MEAH*, 53 (2004), págs. 349-354.

MOURTADA-SABBAH, NADA y ADRIAN GULLY, «“I am, by God, fit for high positions”: on the political role of women in al-Andalus», *British Journal of Middle Eastern Studies*, 30, n.º 2 (2003), págs. 183-209.

NAVASCUÉS, J. DE, «Tudela bajo el dominio del Islam», *Revista del Centro de Estudios. Merindad de Tudela*, 8 (1997), págs. 5-16.

PÉREZ MACÍAS, JUAN AURELIO, «La alquería de Purchena (Chucena, Huelva)», *Arqueología y territorio medieval*, II.I (2004), págs. 7-22.

PÉREZ TORRES, JOSÉ LUIS, «Vélez-Málaga, ciudad islámica», *Castillos de España*, 134-135 (2004), págs. 29-34.

RAMBLA TORRALVO, JOSÉ ANTONIO, M.^a CARMEN ÍÑIGUEZ SÁNCHEZ y JOSÉ MAYORGA MAYORGA, «La construcción de la muralla musulmana de Málaga, un hito en la historia de la ciudad», *Mainake*, xxv (2003), págs. 133-176.

ROMERO PÉREZ, MANUEL, «Madinat Antaqira: una aproximación arqueológica a su recinto amurallado», *Mainake*, xxv (2003), págs. 177-202.

RUBIERA MATA, M.^a J., *Literatura hispanoárabe*, 2^a ed., Alicante (Universidad de Alicante), 2004, 272 págs. [Vid. reseñas].

RUBIO SEMPER, AGUSTÍN, «La vida cotidiana en al-Andalus en los siglos X y XI», *En el Milenario de la Batalla de Calatañazor*, págs. 147-162.

RUGGLES, FAIRCHILD, «Mothers of a Hybrid Dynasty: Race, Genealogy, and Acculturation in al-Andalus», *The Journal of Medieval and Early Modern Studies*, 34, n.º 1 (2004), págs. 65-94.

SALADO ESCAÑO, JUAN BAUTISTA y ANA ARANCIBIA ROMÁN, «Málaga durante los imperios norteafricanos: los almorávides y almohades, siglos XI-XIII», *Mainake*, XXV (2003), págs. 69-102.

SÁNCHEZ MAIRENA, ALFONSO, «Fortificaciones altomedievales de la tierra de Marbella (Málaga)», *Castillos de España*, 134-135 (2004), págs. 15-28.

SERRANO, ELENA, MAR TORRA, MANUEL CASTRO y AURELIA SÁNCHEZ, «Excavaciones en Guadalajara: secuencia andalusí desde época Emiral a Taifa y presentación de un singular conjunto numismático», *Arqueología y territorio medieval*, II.1 (2004), págs. 79-113.

SIDARUS, ADEL, «Reseña de Maria da Graça Maia Marques (coord.), *O Algarve: da Antiguidade aos nossos dias (elementos para a sua história)* (Lisboa, 1999)», *AEA*, 15 (2004), págs. 215-217.

SOUTO, JUAN A., «Las inscripciones árabes de la Iglesia de Santa Cruz de Écija (Sevilla): dos documentos emblemáticos del Estado omeya andalusí», *Al-Andalus Magreb*, 10 (2002-2003), págs. 215-263.

SOUTO, JUAN A., «Reseña de Adel Sidarus (ed.), *Fontes da História de al-Andalus e do Gharb* (Lisboa, 2000)», *AEA*, 14 (2003), págs. 317-320.

SUÁREZ, JOSÉ, LUIS EFRÉN FERNÁNDEZ, ILDEFONSO NAVARRO, MARÍA ISABEL CISNEROS y JOSÉ MAYORGA, «El registro arqueológico para la Málaga emiral. Una rápida revisión de los datos disponibles», *Mainake*, XXV (2003), págs. 21-32.

AL-TARĀBULSĪ, HASNĀ' BŪZUWAYTA, *Hayāt al-ṣīr fī nibāyat al-Andalus* [«La vida poética en el final de al-Andalus»], Túnez y Sfax (Dār

Muhammad Ḩāfiẓ al-Ḥāfiẓ [Ṣfāqṣ] y Markaz al-Naṣr al-Ǧāmiṭī [Tūnis], 2001, 752 págs. [Vid. *reseñas*].

TORREMOCHA SILVA, ANTONIO, «Algeciras islámica», en *Ceuta en el Medievo*, págs. 199-252.

TORREMOCHA SILVA, ANTONIO, «La cora de Algeciras: una aproximación al territorio, su población y tipo de poblamiento», *Estudios sobre Patrimonio, Cultura y Ciencia Medievales*, v-vi (2003-2004), págs. 145-169.

TORRES SEVILLA-QUIÑONES DE LEÓN, MARGARITA, «Los aliados cristianos de Almanzor: Las redes familiares como base del sistema clientelar amirí», *En el Milenario de la Batalla de Calatañazor*, págs. 89-114.

TRILLO SAN JOSÉ, CARMEN, «El tiempo del agua. El regadío y su organización en la Granada islámica», *Homenatge al professor José Ramón Julià Viñamata [= Acta Historica et Archaeologica Medievalia*, núms. 23-24], Barcelona, 2002-2003, págs. 238-286.

TRILLO SAN JOSÉ, CARMEN, «La propiedad de la tierra en el reino nazari de Granada: Almuñécar y su espacio agrario», *Poder y sociedad en la Baja Edad Media Hispánica*, tomo II, págs. 1149-1178.

TRILLO SAN JOSÉ, CARMEN, *Una sociedad rural en el Mediterráneo medieval: el mundo agrícola nazari*, Granada, 2003, 221 págs. [Reseña de Jorge A. Eiroa Rodríguez, en *Arqueología y territorio medieval*, II.1 (2004), págs. 179-180].

VALDEÓN BARUQUE, JULIO, «Almanzor visto por los cristianos», *En el Milenario de la Batalla de Calatañazor*, págs. 39-48.

VALENCIA RODRÍGUEZ, RAFAEL, «La formación de al-Andalus», *Encuentro islamo-cristiano*, 392 (2004), págs. 1-15.

VALLVÉ BERMEJO, JOAQUÍN, «Omar ben Hafsún, rey de Marmuyas

(Comares)», *BRAH*, cci (2004), págs. 213-303.

VAN RUYMBEKE, CHRISTINE, «‘Anvâr-e Soheyli’ de Kashefi et ‘Fables Choisies’ de La Fontaine: une étape tardive dans la transmission des fables de ‘Kalile va Demne’», en *Medioevo romanzo e orientale*, páginas 509-517.

VIDAL CASTRO, FRANCISCO, «El asesinato político en al-Andalus: la muerte violenta del emir en la dinastía nazarí (s. XIV)», en Maribel Fierro (ed.), *De muerte violenta. Política, religión y violencia en al-Andalus*, Madrid (CSIC), 2004, págs. 379-97.

VIDAL CASTRO, FRANCISCO, «La cultura del agua en la civilización árabo-islámica», en Francisco Vidal Castro (coord.), *La deuda olvidada de Occidente. Aportaciones del Islam a la civilización occidental*, Madrid, (Fundación Ramón Areces), 2004, págs. 95-133.

VIDAL CASTRO, FRANCISCO, «Nazaries y Meriníes, caminos entre-cruzados: Al-Andalus y el Magreb al-Aqsà ('Marruecos'), siglos XIII-XV», en Pablo Beneito y Fátima Roldán (eds.), *Al-Andalus y el Norte de África: Relaciones e influencias*, Sevilla (Fundación El Monte), 2004, págs. 271-305.

VIDAL CASTRO, FRANCISCO, «Paisajes del agua en al-Andalus», en Fátima Roldán Castro (coord.), *Paisaje y naturaleza en al-Andalus*, 2004, Granada (Fundación El Legado Andalusí), 2004, págs. 139-157.

VIGUERA MOLINS, M.ª JESÚS, «Sobre la mujer en Al-Andalus», *El legado andalusí* [Granada], 17 (año v), 22-23 págs.

VIGUERA MOLINS, MARÍA JESÚS, «Ecos legendarios de Muhammad ibn Abi Amir *Almanzor*», en José Luis Garrot Garrot (ed.), *Almanzor, un andalusí del año mil*, Madrid (Asociación Castellum, Facultad de Geografía e Historia, Universidad Complutense), 2004, págs. 115-131.

VIGUERA MOLINS, MARÍA JESÚS, «El final de emirato nazarí», en Manuel Barrios Aguilera (ed.), *Isabel la Católica y Granada*, Granada (Editorial Universidad de Granada), 2004, págs. 49-54.

VIGUERA MOLINS, MARÍA JESÚS, «El paisaje en las crónicas andaluzas», en F. Roldán Castro (coord.), *Paisaje y naturaleza en al-Andalus*, Granada, 2004, págs. 83-113.

VIGUERA MOLINS, MARÍA JESÚS, «Political and Administrative Exchanges», en Sanaa Osseiran (ed.), *Cultural symbiosis in al-Andalus. A Metaphor for Peace*, Beirut (UNESCO, Regional Office for Education in the Arab States), 2004, págs. 223-235.

Mozárabes

ECHEVARRÍA ARSUAGA, ANA, «Coloquio: ¿Existe una identidad mozárabe? Historia, lengua y cultura de los cristianos de al-Andalus (siglos IX-XII)», *Collectanea Christiana Orientalia*, 1 (2004), págs. 317-320.

MATA PÉREZ, SALVADOR, «La restauración de un ambiente: la iglesia mozárabe de San Cebrián de Mazote (Valladolid)», *Restauración Arquitectónica*, II, Valladolid (Universidad de Valladolid), 1998, págs. 303-320.

MOLÉNAT, JEAN-PIERRE, «Chrétiens d'al-Andalus et Omeyyades (VII^e-XI^e siècles)», dans José Luis del Pino (éd.), *Al-Andalus omeya*, Córdoba (Fundación Prasa), 2002, págs. 53-65.

MOLÉNAT, JEAN-PIERRE, «Los mozárabes, entre al-Andalus y el norte peninsular», en A. Vaca Lorenzo, (ed.), *Minorías y migraciones en la Historia. XV Jornadas de Estudios Históricos*, Salamanca (Ediciones Universidad de Salamanca), 2004, págs. 11-24.

MOLÉNAT, JEAN-PIERRE, «Mozarabes et mudéjars du Gharb al-Andalus devant la conquête chrétienne», en T. Júdice Gamito (ed.), *Portugal, Espanha e Marrocos o Mediterâneo e o Atlântico. Acto do Colóquio Internacional 2, 3 e 4 de Novembro de 2000*, Faro, (Universidade do Algarve), 2004, págs. 207-212.

PARRADO DEL OLMO, JESÚS MARÍA, «Acerca de la influencia de la arquitectura árabe en el Duero central. Mozarabismo y repoblación», *En el Milenario de la Batalla de Calatañazor*, págs. 171-190.

REGUERAS, FERNANDO, *La arquitectura mozárabe en León y Castilla*, Salamanca, 1990.

RINCÓN ÁLVAREZ, MANUEL, «Una etapa de nuestra historia. Huellas mozárabes en España», *La Ciudad de Dios*, ccxvi, n.º 2-3 (2005) [= *Homenaje al P. Saturnino Álvarez Turienzo*], págs. 1025-1052.

VIGUERA MOLINS, MARÍA JESÚS, «Cristianos, judíos y musulmanes en al-Andalus», en J. Valdeón Baruque (ed.), *Cristianos, judíos y musulmanes en la España Medieval. De la aceptación al rechazo*, Soria (Fundación Duques de Soria), 2004, págs. 43-69.

WOLF, KENNETH BAXTER, «Reseña de Ann Christys, *Christians in Al-Andalus, 711-1000* (Richmond, 2002)», en *Speculum*, 79, n.º 1 (2004), págs. 155-157.

Reconquista

ALCÁZAR HERNÁNDEZ, EVA M.^a, «Formación y articulación de un concejo fronterizo: Jaén en el siglo XII», *Arqueología y territorio medieval*, 10.2 (2003), págs. 255-286.

ANGULO GONZÁLEZ, M.^a TERESA DE, «Las tres culturas. Sobre los an-

tecedentes y situación político-social en la Península Ibérica entre los Siglos x y xv», en *Santarém e o Magreb: encontro secular (970-1578)*, Catálogo de Exposição, Santarém (Câmara Municipal de Santarém), 2004, págs. 27-37.

AYALA MARTÍNEZ, CARLOS DE, «La Orden de Calatrava: problemas de organización territorial y militar. Siglos XII-XIII», *Arqueología y territorio medieval*, 10.2 (2003), págs. 157-179.

BARRIOS SOUTOS, JOSÉ LUIS, «Feudalismo contra Estado Islâmico. La confrontación de dos modelos en la Edad Media peninsular», en *Santarém e o Magreb: encontro secular (970-1578)*, Catálogo de Exposición, Santarém (Câmara Municipal de Santarém), 2004, págs. 39-51.

BONNASSIE, PIERRE (ed.), *Fiefs et féodalité dans l'Europe méridionale (Italie, France du Midi, Péninsule ibérique) du X^e au XIII^e siècle*, Toulouse (CNRS, UMR 5136-Université de Toulouse-Le Mirail), 2002, 468 págs. [Reseña de Frédéric Buotouille, en *Annales du Midi*, 116, n.^o 246 (2004), págs. 226-229].

BORRERO FERNÁNDEZ, MERCEDES, *Mundo rural y vida campesina en la Andalucía medieval*, Granada (Universidad de Granada), 2003, 452 págs.

BURNS, ROBERT I. (ed.), *Diplomatarium of the Crusader Kingdom of Valencia. The Registered Charters of its Conqueror Jaume I, 1231-1276*. III: *Documents 501-1000. Transition in Crusader Valencia: Years of Triumph, Years of War 1264-1270*, Princeton – Oxford (Princeton University Press), 2001, xi + 578 [Reseña de Roger Collins, en *Bulletin of Hispanic Studies*, 81, n.^o 4 (2004), pág. 549 y de Simon Barton, en *Medium Aevum*, LXXII, n.^o 1 (2004), págs. 171-172].

CASTELLANOS GÓMEZ, JUAN, «La batalla de Calatañazor. Mito y reali-

dad», *Revista de Historia Militar*, XLV, n.º 91 (2001), págs. 25-42.

CASTILLO ARMENTEROS, JUAN CARLOS y JOSÉ LUIS CASTILLO ARMENTEROS, «La organización militar de la Orden de Calatrava en el Alto Guadalquivir a través de las investigaciones arqueológicas», *Arqueología y territorio medieval*, 10.2 (2003), págs. 181-231.

CORTÉS PEÑA, ANTONIO LUIS, «Boabdil y la Reina Católica», *Torre de los Lujanes*, 54 (2004), págs. 11-25.

ECHÉVARRIA ARSUAGA, ANA, «Abencerrajes, nazaries y las fortalezas de la frontera granadina», en *V Estudios de Frontera. Funciones de la red castral fronteriza*. Jaén (Diputación Provincial), 2004, págs. 147-160.

ECHÉVARRIA ARSUAGA, ANA, «La transformación del espacio islámico (siglos XI-XIII)», en P. Henriet (coord.), *À la recherche de légitimités chrétiennes. Actas del Coloquio Représentations de l'espace et du temps dans l'Espagne des IX^e-XIII^e siècles*, Lyon (ENS Éditions – Casa de Velázquez), 2003, págs. 53-77.

ESPINAR MORENO, MANUEL, «El Marqués de Villena y la repoblación de Cogollos de Guadix (siglo xv)», *Estudios sobre Patrimonio, Cultura y Ciencia Medievales*, V-VI (2003-2004), págs. 55-79 [Vid. reseñas].

FERNANDES, ISABEL CRISTINA, *O Castelo de Palmela: do islâmico ao cristão*, Lisboa (Edições Colibri – Câmara Municipal de Palmela), 2004.

FOREY, ALAN, *The fall of the Templars in the crown of Aragon*, Aldershot (Ashgate), 2001, XIII+ 279 págs. [Reseña de Véronique Schultz, en *Bibliothèque de l'École des Chartes*, 161, fasc. 2 (2003), págs. 715-716].

GARCÍA FITZ, FRANCISCO, *Castilla y León frente al Islam. Estrategias de expansión y tácticas militares (siglos XI-XIII)*, Sevilla (Universidad de Sevilla), 1998, 484 págs. [Reseña de Martín Alvira Cabrer, en *Hispania*,

LXIII/3, n.º 215 (2003), págs. 1152-1155].

GARCÍA FITZ, FRANCISCO, *Relaciones políticas y guerra. La experiencia castellano-leonesa frente al Islam. Siglos XI-XIII*, Sevilla (Universidad de Sevilla), 2002, 277 págs. [Reseña de Francisco Ruiz Gómez, en *Hispania*, LXIV/1, n.º 216 (2004), págs. 331-335].

GARCIA, CHARLES, «De la frontière mythique à la frontière conquise: Alphonse IX de León et la prise de Mérida», *Cahiers de linguistique et de civilisation hispaniques médiévaux*, 27 (2004), págs. 311-327.

GOZALBES CRAVIOTO, CARLOS, «Nuevas alquerías medievales en el Campo de Gibraltar: Granados, Álamos, Patraina, Torre de la horra y Tábanos», *Almoraima* [Algeciras], 29 (2003) [=VII Jornadas de Historia del Campo de Gibraltar], págs. 261-272.

GOZALBES CRAVIOTO, CARLOS, «Tarifa en la geografía medieval. Fuentes textuales (I)», en *Aljaraanda. Revista de Estudios Tarifeños*, 54, (2004), págs. 7-12.

GUINOT, ENRIC, «València, una conquesta singular», *L'Avenç. Revista d'història i cultura*, 290 (2004), págs. 46-51.

KIRCHNER, HELENA, y FÈLIX RETAMERO, «Cap a una arqueologia de la colonització. La subversió feudal de l'espai rural a les Illes», *L'Avenç. Revista d'història i cultura*, 290 (2004), págs. 40-45.

LEROUY, BÉATRICE, «Reseña de Miguel Ángel Ladero Quesada, *Andalucía a fines de la Edad Media. Estructuras – valores – sucesos* (Cádiz, 2000)», en *Le Moyen Âge*, cx, n.º 2 (2004), págs. 461-463.

MALPICA CUELLO, ANTONIO, «El territorio de Loja a finales de la Edad Media. Reflexiones sobre las transformaciones castellanas en el Reino de Granada», *Arqueología y territorio medieval*, 10.2 (2003), págs. 233-254.

MARTÍN, OSCAR, «Reseña de Joseph F. O'Callaghan, *Reconquest and Crusade in Medieval Spain* (Philadelphia, 2003)», *Journal of Spanish Cultural Studies*, 5, n.º 2 (2004), págs. 230-232.

MARTÍNEZ MARÍN, LAURA, «Reseña de Roser Salicrú i Lluch, *Documents per a la història de Granada del regnat d'Alfons el Magnànim (1410-1458)*, Barcelona (CSIC), 1999», en *Signo. Revista de Historia de la Cultura Escrita*, 12 (2003), pág. 193.

MAZZOLI-GUINTARD, CHRISTINE, «Face aux émeutes urbaines, la citadelle d'al-Andalus omeyyade (756-1031)», *Château et guerre, Actes des Rencontres d'Archéologie et d'Histoire en Périgord les 25, 26 et 27 septembre 1998*. Textes réunis par Michel Combet & Robert Hérin, Bordeaux, 2004, págs. 39-55.

MAZZOLI-GUINTARD, CHRISTINE, «Fortifications urbaines sur la frontière andalusi: réalités et représentations des villes de frontière à l'époque omeyyade», *V Estudios de frontera. Funciones de la red castral fronteriza (Alcalá la Real, 14-15 nov. 2003)*, Jaén (Diputación Provincial de Jaén), 2004, págs. 487-503.

MAZZOLI-GUINTARD, CHRISTINE, «Reseña de Miguel Ángel Ladero Quesada, *Las Guerras de Granada en el siglo xv* (Barcelona, 2002)», en *Le Moyen Âge*, CX, n.º 1 (2004), págs. 180-181.

MENJOT, DENIS, *Murcie castillane. Une ville au temps de la frontière (1243 – milieu du xve. siècle)*, 2 tomos, Madrid (Casa de Velázquez), 2002, 1343 págs. [Reseña de José Antonio Jara Fuente, en *Hispania*, LXIV/1, n.º 216 (2004), págs. 349-351].

O'CALLAGHAN, J. F. (trad.), *The Latin Chronicle of the Kings of Castile*, Tempe (Arizona Centre for Medieval Studies), 2002, XLII + 150 págs. [Reseña de Peter Linehan, en *The English Historical Review*, CXVIII, n.º

479 (2003), págs. 1359-1360].

PORRES MARTÍN-CLETO, JULIO, *et al.*, *Toledo. La ciudad y el territorio de las tres culturas*, Barcelona (Lunwerg), 2003, 347 págs. [Evolución institucional del territorio – Características geográficas – Arqueología – Diez obras maestras del arte toledano y un epílogo – Toledo, provincia artesana – Toledo en la literatura – Economía – La imagen – Créditos fotográficos].

RETUERCE, MANUEL– FERNANDO COBOS, «Fortificación islámica *versus* fortificación cristiana en el Alto Duero», *En el Milenario de la Batalla de Calatañazor*, págs. 229-258.

RUCQUOI, ADELINA, «Reseña de Miguel Ángel Ladero Quesada, *Las guerras de Granada en el siglo xv* (Barcelona, 2002)», en *Annales. Histoire, Sciences Sociales* (París), 59, n.º 3 (2004), págs. 647-649.

RUIBAL, AMADOR, «Las tierras de Málaga del Reino Nazarí a los Reyes Católicos», *Castillos de España*, 134-135 (2004), págs. 4-14.

RUIZ-DOMÈNEC, JOSÉ ENRIQUE, «El arte de la guerra en el año mil. Notas inspiradas en la batalla de Calatañazor», *En el Milenario de la Batalla de Calatañazor*, págs. 59-71.

SALVATIERRA CUENCA, VICENTE, «De Guerreros a cortesanos. Transformaciones en los castillos del Alto Guadalquivir», *Arqueología y territorio medieval*, 10.2 (2003), págs. 127-148.

SCHOEFFLING, MATTHEW JOHN, *The complexity of warfare in medieval Iberia: a cross-cultural approach*, Georgetown University, 2002, 346 págs. [Tesis doctoral inédita].

SÉNAC, PHILIPPE, «Un château en Espagne: Notes sur la prise de Barbastro (1064)», en *Liber largitorius: Études d'histoire médiévale offertes à*

Pierre Toubert par ses élèves, Dominique Barthélémy y Jean-Marie Martin (eds.), Geneva (Droz), 2003, págs. 545-562.

STEARNS, JUSTIN, «Two passages in Ibn al-Khaṭīb's account of the kings of Christian Iberia», *AQ*, xxv (2004), págs. 157-182.

TORRÓ, JOSEP, «L'expansió catalana i les altres conquestes històriques», *L'Avenç. Revista d'història i cultura*, 290 (2004), págs. 24-28.

TORRÓ, JOSEP, *El Naixement d'una colònia: Dominació i resistència a la frontera valenciana (1238-1276)*, Valencia (Universidad de Valencia), 1999, 263 págs. [Reseña de Peter Rycraft, en *The English Historical Review*, cx-ix, n.º 480 (2004), págs. 180-181].

VÁZQUEZ CAMPOS, BRAULIO, «“Frontera” y adelantamientos en época de Alfonso X», *Historia. Instituciones. Documentos* [Sevilla], 30 (2003), págs. 513-535.

VIANA, MÁRIO, «Santarém e a sua região. Do domínio árabe ao cristão», en *Santarém e o Magreb: encontro secular (970-1578)*, Catálogo de Exposição, Santarém (Câmara Municipal de Santarém), 2004, págs. 53-59.

VIGUERA MOLINS, MARÍA JESÚS, «Réactions des andalousiens face à la conquête chrétienne» *XXXIII^e Congrès de la Société des Historiens Médiévistes de l'Enseignement Supérieur Public: L'expansion occidentale (xi^e-xv^e s.). Formes et conséquences*, París (Publications de la Sorbonne), 2003, págs. 243-251.

VIRGILI, ANTONI, «Dues Catalunyes? Els primers impulsos de la conquesta feudal», *L'Avenç. Revista d'història i cultura*, 290 (2004), págs. 30-34.

ZIMMERMANN, MICHEL, «Les origines de la Catalogne d'après les

*Gesta comitum Barcinonensium: Mythe fondateur ou récit étiologique?», en *Liber largitorius: Études d'histoire médiévale offertes à Pierre Toubert par ses élèves*, Dominique Barthélémy y Jean-Marie Martin (eds.), Geneva (Droz), 2003, págs. 517-543.*

Sicilia e Italia

BAUDEN, FRÉDÉRIC, «The Mamluk Documents of the Venetian State Archives: Handlist», *Quaderni di Studi Arabi*, 20-21 (2002-2003), págs. 147-156.

BOUREAU, ALAIN, «Reseña de HENRI BRESC, *Arabes de langue, Juifs de religion: l'évolution du judaïsme sicilien dans l'environnement latin, XII^e-XV^e siècles*, Paris (Éditions Bouchène), 2001», en *Annales. Histoire, Sciences Sociales* (París), 59, n.º 1 (2004), págs. 206-208.

BRESC, HENRI, «La Sicile et les musulmans (950-1190)», *Islam au monde latin (milieu X^e - milieu XIII^e): espaces et enjeux*, Michel Balard et alii (eds.), Paris (Association pour le Développement de l'Histoire Économique), 2000, págs. 23-39.

CHIARELLI, LEONARD, «The Ibadiyah in Muslim Sicily», *Al-‘Usur al Wusta: the Bulletin of Middle East Medievalists*, 16, n.º 1 (2004), págs. 11-17.

DRELL, JOANNA H., «Reseña de Jeremy Johns, *Arabic Administration in Norman Sicily: The Royal Dīwān* (New York, 2002)», en *The American Historical Review*, 109, n.º 4 (2004), págs. 1296-1297.

FRELLER, THOMAS, «Between Andalusia and Sicily. New light on some famous politically motivated Arabic forgeries», *MEAH*, 53 (2004), págs. 77-99.

LOUD, G. A. y A. METCALFE (eds.), *The Society of Norman Italy*, Leyde-Boston-Cologne (Brill), 2002, xx + 381 págs. [Reseña de Annliese Nef, en *Le Moyen Âge*, cix, n.º 3-4 (2003), págs. 649-650].

MALLETTÉ, KARLA, «Translating Sicily», *Medieval Encounters*, 9, n.º 1 (2003), págs. 140-163.

MARTIN, JEAN-MARIE, «Le pays d'islam et l'Italie méridionale (950-1250)», *Islam et monde latin (milieu x^e – milieu XIII^e): espaces et enjeux*, Michel Balard *et alii* (eds.), Paris (Association pour le Développement de l'Histoire Économique), 2000, págs. 117-137.

METCALFE, ALEX, *Muslims and Christians in Norman Italy: Arabic Speakers and the End of Islam*, London (Routledge Curzon), 2003, xvii + 286 págs. [Reseña de Joanna H. Drell, en *The American Historical Review*, 109, n.º 4 (2004), págs. 1296-1297].

MULÈ, VIVIANA, «La medicina ebraica in Sicilia orientale nel secondo Medioevo», *Schede Medievali*, 40 (2002), págs. 155-169.

PEDANI, MARIA PIA, «The Mamluk Documents of the Venetian State Archives: Historical Survey», *Quaderni di Studi Arabi*, 20-21 (2002-2003), págs. 133-146.

SÉNAC, PHILIPPE, «Reseña de Georges Jehel, *L'Italie et le Maghreb au Moyen Âge. Conflits et échanges du VII^e au XV^e siècle*», Paris (PUF), 2001», en *Cahiers de civilisation médiévale*, 47, n.º 185 (2004), pág. 88.

TAYLOR, JULIE, *Muslims in Medieval Italy: The Colony at Lucera*, Lanham, Md. (Lexington Books), 2003, xxv + 255 págs. [Reseña de Sally McKee, en *The American Historical Review*, 109, n.º 4 (2004), págs. 1295-1296].

TRAVAINI, LUCIA, «The Normans between Byzantium and the Islamic

world», *Dumbarton Oaks Papers*, 55 (2001), págs. 179-196.

WOODS, DAVID, «Olympius and the ‘Saracens’ of Sicily», *Byzantine and Modern Greek Studies*, 27 (2003), págs. 262-265.

Ceuta, Melilla y Norte de África

BAEZA HERRAZTI, ALBERTO, «Ceuta Lusitana», en *Portugal y Ceuta: Una historia común. 1415-1668. Homenaje a Alberto Baeza Herrazti. I Jornadas de Historia de Ceuta*, Ceuta (Instituto de Estudios Ceutíes), 2001, págs. 27-41.

BALLESTEROS, ÁNGEL, *Estudio diplomático sobre Ceuta y Melilla*, Ceuta (Instituto de Estudios Ceutíes), [s. f.], 243 págs.

BENABOUD, MHAMMAD, «Reflexiones sobre Ceuta y los Taifas», en *Ceuta en el Medievo*, págs. 253-261.

BRAGA, ISABEL M. R. MENDES DRUMOND y PAULO DRUMOND BRAGA, «Cativos, degredados e homiziados escalabitanos no Norte de África», en *Santarém e o Magreb: encontro secular (970-1578)*, Catálogo de Exposiçāo, Santarém (Câmara Municipal de Santarém), 2004, págs. 79-87.

CHAHBAN, ABDELAZIZ, «Ibn Aquin: un ceutí discípulo de Maimónides», en *Ceuta en el Medievo*, págs. 59-63.

CLOSAS FARRÉS, JOSÉ, «De la evocación poética a la visión geográfica en la antigua África», *Cuadernos del Archivo Central de Ceuta*, 13 (2004), págs. 277-284.

COSME, JOÃO, *A guarnição de Safim em 1511*, Casal de Cambra (Caleidoscopio-Edição e Artes Gráficas, S. A.), 2004, 194 págs.

DRUMOND BRAGA, ISABEL M. R. MENDES. «Vivir en Ceuta en el siglo

xvi», en *Portugal y Ceuta: Una historia común. 1415-1668. Homenaje a Alberto Baeza Herrazti. I Jornadas de Historia de Ceuta, Ceuta* (Instituto de Estudios Ceutíes), 2001, págs. 91-102.

DRUMOND BRAGA, PAULO, «Ceuta en el siglo xv», en *Portugal y Ceuta: Una historia común. 1415-1668. Homenaje a Alberto Baeza Herrazti. I Jornadas de Historia de Ceuta, Ceuta* (Instituto de Estudios Ceutíes), 2001, págs. 63-89.

FERHAT, HALIMA, «Savoir et négoce à *Sabta* aux XII^e et XIII^e siècles», en *Ceuta en el Medievo*, págs. 145-174.

FONTELA BALLESTA, SALVADOR, «Introducción a Ceuta medieval», *Cuadernos del Archivo Central de Ceuta*, 13 (2004), págs. 265-276.

GIL GRIMAU, RODOLFO, «Tetuán, una ciudad de contrastes», en *Tetouan, capitale mediterránea*, Tánger (Asociación Tetuán-Smir), 2004, págs. 106-113.

GOZALBES BUSTO, GUILLERMO, «Ceuta y el Estrecho en las fuentes árabes», en *Ceuta en el Medievo*, págs. 263-

GOZALBES CROAVIOTO, CARLOS, «El otro lado de la frontera: Torres-atalayas y poblaciones de la costa africana del Estrecho de Gibraltar (estudio preliminar)», en *V Estudios de Frontera. Funciones de la red castral fronteriza*, Alcalá la Real, 2004, págs. 335-348.

GOZALBES CRAVIOTO, CARLOS, «Rábita y zawiya en la Ceuta medieval: Similitudes y diferencias», en *La Rápita en el Islam. Estudios Interdisciplinares*, Sant-Carles de la Rápita, Alicante, 2004, págs. 275-280.

GOZALBES CRAVIOTO, ENRIQUE, «Huellas de la antigüedad en la Ceuta Medieval», en *Ceuta en el Medievo*, págs. 15-38.

GOZALBES CRAVIOTO, ENRIQUE, «La evolución urbana de la Ceuta

Medieval», en *Ceuta en el Medievo*, págs. 39-58.

Marruecos y Andalucía. Ciudades históricas. Actas de las Jornadas Rehabilitación e intervención en las ciudades históricas de Andalucía y el Norte de Marruecos (Tetuán, 29 de octubre al 1 de noviembre de 2001), Sevilla-Tetuán (Junta de Andalucía, Consejería de Obras Públicas y Transportes, Dirección General de Arquitectura y Vivienda – Embajada de España en Marruecos, AECI – Ayuntamiento de Tetuán – Asociación Tetuán Asmir), 2004, 197 págs. en español, 191 en págs. árabe, apéndices de pintores y pintura «Escuela de Tetuán», fotos, CD de música andalusí [Vid. reseñas].

MARTÍN CORRALES, ELOY, «Relaciones de España con Marruecos a través del puerto de Mogador / Essaouira durante el siglo XVIII», *Cuadernos del Archivo Central de Ceuta*, 13 (2004), págs. 95-134.

MARTÍNEZ ENAMORADO, VIRGILIO, «La Madrasa Al-Yadida de Ceuta en el contexto del Islam occidental», en *Ceuta en el Medievo*, págs. 39-58.

MOGA ROMERO, VICENTE, *El soldado occidental. Ramón Sender en África (1923-1924)*, Ceuta, 2004, 233 págs. ilustr., dibujos, bibl. [Vid. reseñas].

MOSCOSO GARCÍA, FRANCISCO, *Cuentos en dialecto árabe de Ceuta*, Toledo (UCLM), 2004, 73 págs. [Con un DVD].

MOSCOSO GARCÍA, FRANCISCO, *El dialecto árabe de Chaouen (N. de Marruecos)*, Zaragoza (Área de Estudios Árabes e Islámicos, Universidad de Cádiz), 2003, 382 págs. [Vid. reseñas].

MOSQUERA MERINO, CARMEN, «La Señoría de Ceuta y el dominio sobre el Estrecho de Gibraltar», en *Ceuta en el Medievo*, págs. 109-130.

PÉREZ ALCALDE, J. I., «Reseña de Juan B. Vilar y M.ª José Vilar,

Límites, fortificaciones y evolución urbana de Ceuta (siglos XV-XX) en su cartografía histórica y fuentes inéditas (Ceuta, 2002), AEA, xv (2004), págs. 224-225.

POSAC MON, CARLOS, «Crónicas de la Ceuta Portuguesa desde la conquista hasta la incorporación a la Corona de Felipe II», en *Portugal y Ceuta: Una historia común. 1415-1668. Homenaje a Alberto Baeza Herrazti. I Jornadas de Historia de Ceuta*, Ceuta (Instituto de Estudios Ceutíes), 2001, págs. 175-198.

POSAC MON, CARLOS, «La actividad comercial en Ceuta según los archivos genoveses», en *Ceuta en el Medievo*, págs. 131-144.

UNALI, ANNA, *Ceuta 1415. Los orígenes de la expansión europea en África*. Trad. de Raquel Rodríguez Fernández, Ciudad Autónoma de Ceuta (Archivo Central), 2004, 311 págs.

VV. AA., *Portugal y Ceuta: Una historia común. 1415-1668. Homenaje a Alberto Baeza Herrazti. I Jornadas de Historia de Ceuta*, Ceuta (Instituto de Estudios Ceutíes), 2001, 105 págs.

VV. AA., *Ceuta en el Medievo: La ciudad en el Universo árabe. II Jornadas de Historia de Ceuta*. Prólogo de M.ª Jesús Viguera Molins, Ceuta (Instituto de Estudios Ceutíes), 2002, 293 págs.

El mundo mediterráneo

ALBERA, DIONIGI, y PAOLA CORTI (eds.), *La montagna mediterranea: una fabbrica d'uomini? Mobilità e emigrazioni in una prospettiva comparata (secoli XV-XX)*, Cavallermaggiore (Gribaudo), 2000, 252 págs. [Reseña de Laurence Fontaine, en *Annales. Histoire, Sciences Sociales* (París), 59, n.º 2 (2004), págs. 467-468].

ALOISIO, MARK A., «The Maltese *corso* in the fifteenth century», *Medieval Encounters*, 9, n.º 2-3 (2003), págs. 193-203.

ALONSO ACERO, BEATRIZ, «Entre el Mediterráneo y el Atlántico: corso europeo y corso turco-berberisco en el siglo de los Felipes», en *Canarias y el Atlántico, 1580-1648. IV Centenario Internacional del ataque de Van der Goes a Las Palmas de Gran Canaria*, Antonio de Béthencourt Massieu (coord.), Las Palmas de Gran Canaria (Ediciones Cabildo de Gran Canaria), 2001, págs. 169-185.

ANATRA, BRUNO, «Le armi e il mare», *Carlo V, Napoli e il Mediterraneo*, págs. 122-148.

BENABOUD, M'HAMMAD (dirección), *Tetuán, capitale méditerranéenne*, Tetuán (Asociación Tetuán-Asmir), 2004, 149 págs., ilustr., 1 CD-ROM [Vid. reseñas].

BONO, SALVATORE, «Carlo V e il Maghreb», *Carlo V, Napoli e il Mediterraneo*, págs. 71-80.

CALVO, LLUÍS y MARIA-ÀNGELS ROQUE (dirs.), *Literatures orals i nous espais de comunicació a la Mediterrània*, Barcelona (Residència d'Investigadors CSIC-Generalitat de Catalunya), 2004, 218 págs. [Reseña de Sergi Doladé y Xavier Medina, en *Revista de Dialectología y Tradiciones Populares*, LIX, cuad. 2º (2004), págs. 283-285].

CATEURA BENNASSER, PAU, *La Trentena esgarrafadora. Guerra i fiscalitat (el regne de Mallorca, 1330-1357)*, Mallorca (El Tall), 2001, 139 págs. [Reseña de Béatrice Leroy, en *Le Moyen Âge*, CX, n.º 1 (2004), pág. 205].

CLAROT, B., «Reseña de Kurt Raflaub y Nathan Rosenstein (eds.), *War and Society in the Ancient and Medieval Worlds. Asia, the Mediterranean, Europe and Mesoamerica* (Washington – Cambridge, 1999)», *Les Études Classiques*, 71, n.º 4 (2003), pág. 406.

CLÉMENT, FRANÇOIS, «Reverter et son fils, deux officiers catalans au service des sultans de Marrakech», *Medieval Encounters*, 9, n.º 1 (2003), págs. 79-106.

CONGDON, ELEANOR A., «Venetian and Aragonese/Catalan relations: protectionist legislation in 1398-1404», *Medieval Encounters*, 9, n.º 2-3 (2003), págs. 214-235.

CREMONA, JOSEPH, «Geografía lingüística e “lingua franca” del Mediterráneo», *Carlo V, Napoli e il Mediterraneo*, págs. 289-304.

CRUZ PALMA, ÓSCAR DE LA, «Taula rodona “Ramon Llull i la Mediterrània. Treballs en curs sobre Ramon Llull»», *Faventia*, 26/1, págs. 115-119.

DORIVAL, GILLES y DIDIER PRALON (eds.), *Prières méditerranéennes hier et aujourd’hui*, Aix-en-Provence (Publications de l’Université de Provence), 2000, 340 págs. [Reseña de Gérard Freyburger, en *Latomus. Revue d’Etudes Latines*, 63, fasc. 2 (2004), págs. 529-530].

DOTSON, JOHN E., «Commercial law in fourteenth-century merchant manuals», *Medieval Encounters*, 9, n.º 2-3 (2003), págs. 204-213.

EPALZA, MÍKEL DE, «Imágenes entre ambos lados del Mediterráneo: geografía e historia, del atlas al icono», en Bernabé López García – Mohamed Berriane (coords.), *Atlas 2004 de la inmigración marroquí en España*, Madrid (Secretaría de Estado de Inmigración y Emigración del Ministerio de Trabajo y Asuntos Sociales – Ediciones UAM), 2004, págs. 19-21.

FERNÁNDEZ, ENRIQUE, «El cuerpo torturado en los testimonios de cautivos de los corsarios berberiscos (1500-1700)», *Hispanic Review*, 71.1 (2003), págs. 51-66.

FILIPPINI, JEAN PIERRE, «Les sources toscanes de l'histoire du Maghreb au XVIII^e siècle: intérêt et limites», *Revue d'Histoire Maghrébine / Al-Majalla al-Tārikhiya al-Maghāribiya*, 29 / 106 (2002), págs. 47-52.

GARÍN, ALBERTO (coord.), *Santiago de Chikli: Una fortaleza española en Túnez*, Madrid (Ministerio de Asuntos Exteriores – Ediciones El Viso), 2003, 63 págs. [Vid. reseñas].

GOZALBES CRAVIOTO, CARLOS, «La frontera marítima del Occidente malagueño en los documentos geográficos medievales cristianos», en *IV Estudios de Frontera. Historia, Tradiciones y Leyendas en la Frontera*, Alcalá la Real, 2002, págs. 247-265.

HAMON, ÉTIENNE, «Reseña de André Bazzana y Étienne Hubert (dirs.), *Castrum, 6. Maisons et espaces domestiques dans le monde méditerranéen au Moyen Âge* (Roma – Madrid, 2000)», *Bibliothèque de l'École des Chartes*, 161, fasc. 1 (2003), págs. 355-357.

HEERS, JACQUES, *I Barbareschi. Corsari del Mediterraneo*, ed. orig. 2001, trad. del francés de Maria Alessandra Panzanelli Frantoni, Roma (Salerno), 2003, 358 págs. [Reseña de Luca Scarlini, en *L'Indice*, anno xxi, n.º 4 (2004), pág. 42].

HERNANDO, JOSEP, «L'estat físic dels esclaus: malalties i defectes. La redhibició i l'evicció i la compravenda d'esclaus (s. XIV-XV), *Homenatge al professor José Ramón Julià Viñamata [= Acta Historica et Archaeologica Medievalia*, núms. 23-24], Barcelona, 2002-2003, págs. 415-439.

HERNANDO, JOSEP, *Els esclaus islàmics a Barcelona: blancs, negres, llors i turcs. De l'esclavitut a la llibertat (s. XIV)*, Barcelona (Consell Superior d'Investigacions Científiques – Institució Milà i Fontanals – Departament d'Estudis Medievals, «Anuario de Estudios Medievales», annex 52), 2003, 784 págs.

HILLGARTH, J. N., *Spain and the Mediterranean in the Later Middle Ages: Studies in Political and Intellectual History*, Aldershot – Burlington (Ashgate), 2003, XII + 304 págs.

LÓPEZ PÉREZ, MARÍA DOLORES, «La colonia mercantil catalanoaragonesa en el Magreb Central: la incidencia de la coyuntura política interna en los intercambios comerciales (los disturbios de Orán de 1388)», *Homenatge al professor José Ramón Julià Viñamata [= Acta Historica et Archaeologica Medievalia*, núms. 23-24], Barcelona, 2002-2003, págs. 365-380.

MARTÍNEZ ENAMORADO, VIRGILIO, y ANTONIO TORREMOCHA SILVA (coords.), *Al-Andalus y el Mediterráneo en torno al año Mil. La época de Almanzor*, Algeciras (Colección Historia, 3, Fundación Municipal de Cultura José Luis Cano, Ayuntamiento de Algeciras y Caja Madrid), 2003, 235 págs., con ilustraciones (fotografías y dibujos).

MOLINA LÓPEZ, EMILIO, «Reseña de Mercedes García-Arenal, Fernando Rodríguez Mediano y Rachid Hour, *Cartas Marruecas. Documentos de Marruecos en Archivos Españoles (Siglos XVI-XVII)* (Madrid, 2002)», *Chronica Nova*, 30 (2003-2004), págs. 757-763.

MORONY, MICHAEL G. (ed.), *Manufacturing and Labour*, Aldershot – Burlington (Ashgate), 2003, XXXI + 346 págs.

OUERFELLI, MOHAMED, «Les relations entre le royaume de Chypre et le sultanat mamelouk au XV^e siècle», *Le Moyen Âge*, cx, n.º 2 (2004), págs. 327-344.

PACHECO PANIAGUA, JUAN ANTONIO, «La mujer y el velo en el Mediterráneo musulmán», *Philologia Hispalensis*, XVI/2 (2002), págs. 51-61.

PANZAC, DANIEL, «L'approvisionnement des villes d'Afrique du Nord

par la voie maritime au XVIII^e siècle», *Nourir les cités de Méditerranée: antiquité – temps modernes*, Brigitte Marin y Catherine Virlouvet (dirs.), Paris (Maisonneuve et Larose), 2003, págs. 825-837.

PIRON, SYLVAIN, «L'apparition du *resicum* en Méditerranée occidentale (XII-XIII siècles)» en Emmanuelle Collas-Heddeland, Marianne Coudry, Odile Kammerer, Alain J. Brice Martin, (dirs.), *Pour une histoire culturelle du risque. Genèse, évolution, actualité du concept dans les sociétés occidentales*, Strasbourg (Editions Histoire et Anthropologie), 2004, págs. 59-76.

PRETO, PAOLO, «Il Mediterraneo irregolare: pirati, corsari, razzie, schiavi, rinnegati e contrabbando», *Carlo V, Napoli e il Mediterraneo*, págs. 157-170.

RODRÍGUEZ, JARBEL, «Financing a Captive's Ransom in Late Medieval Aragon», *Medieval Encounters*, 9, n.º 1 (2003), págs. 164-181.

ROQUE, MARIA-ÀNGELS, *Estètica i valors mediterranis a Catalunya*, Barcelona (Institut Català de la Mediterrània), 2001.

RYCRAFT, PETER, «Reseña de A. Díaz Borrás, *El miedo al Mediterráneo. La caridad popular valenciana y la redención de cautivos bajo el poder musulmán, 1323-1539* (Barcelona, 2000)», en *The English Historical Review*, CXVIII, n.º 479 (2003), págs. 1370-1371].

RYCRAFT, PETER, «Reseña de María Teresa Ferrer i Mallol y Josefina Mutgé i Vives (eds.), *De l'esclavitud a la llibertat. Esclaus i lliberts a l'edat mitjana* (Barcelona, 2000)», en *The English Historical Review*, CXVIII, n.º 479 (2003), págs. 1371-1372.

RYCRAFT, PETER, «Reseña de Roser Salicrú i Lluch, *Esclaus i propietaris d'esclaus a la Catalunya del segle xv: L'assegurança contra fugues* (Barcelona, 1998)», en *The English Historical Review*, CXVIII, n.º 479 (2003), págs. 1370-1371]

SALICRÚ I LLUCH, ROSER, «Manifestacions i evolució de la rivalitat entre Gènova i la Corona d'Aragó a la Granada del segle xv», *Homenatge al professor José Ramón Julià Viñamata [= Acta Historica et Archaeologica Medievalia*, núms. 23-24], Barcelona, 2002-2003, págs. 575-596.

SANDERS, PAULA, «Reseña de Michael Brett, *The Rise of the Fatimids: The World of the Mediterranean and the Middle East in the Tenth Century* (Leiden, 2001)», en *Speculum*, 79, n.º 2 (2004), págs. 458-459.

SCHAUB, JEAN-FREDERIC, «Oran et les établissements chrétiens au Maghreb à l'époque de Charles Quint», *Carlo V, Napoli e il Mediterraneo*, págs. 41-48.

SILVESTRI, DOMENICO, ANTONIETTA MARRA e IMMACOLATA PINTO (eds.), *Saperi e sapori mediterranei. La cultura dell'alimentazione e i suoi riflessi linguistici. Atti del Convegno Internazionale, Napoli 13-16 ottobre 1999*, Napoli (Università degli Studi di Napoli «L'Orientale»), 2002, 1296 págs. [Reseña Celestina Milani, en *Aevum* (Milán), LXXVIII, n.º 1 (2004), págs. 242-243].

SLIWA, KRZYSZTOF, «El cautiverio Argelino de Miguel de Cervantes Saavedra visto por sus biógrafos», en *Hommage à l'École d'Oviedo*, tome 2, págs. 565-587.

TERRASSE, MICHEL, *Islam et Occident méditerranéen. De la conquête aux Ottomans*, Paris (C.T.H.S.), 2001, 360 págs. [Reseña de Christine Mazzoli-Guintard, en *Le Moyen Âge*, cix, n.º 3-4 (2003), págs. 687-688].

Cruzadas

ANDREA, ALFRED J., *Contemporary Sources for the Fourth Crusade*, Leyde-Boston-Cologne (Brill), 2000, XIII + 330 págs. [Reseña de Pierre-Vincent Claverie, en *Le Moyen Âge*, cix, n.º 3-4 (2003), págs. 613-614].

ASBRIDGE, THOMAS, *The Creation of the Principality of Antioche, 1098-1130*, Woodbridge (The Boydell Press), 2000, XIII + 234 págs. [Reseña de Alain Demurger, en *Revue Historique*, CCCV/4, n.º 628 (2003), págs. 947-948].

ASLANOV, CYRIL, «*Languages in Contact in the Latin East: Acre and Cyprus*», *Crusades* [Aldershot – Burlington], 1 (2002), págs. 155-181.

BACHRACH, DAVID S., *Religion and the Conduct of War c. 300-1215*, Rochester, N. Y. (Boydell), 2003, 216 págs. [Reseña de Tomaz Mastnak, en *The American Historical Review*, 109, n.º 4 (2004), pág. 1293 y de Thomas Deswarthe, en *Revue Historique*, CCCVI/3, n.º 631 (2004), págs. 615-617].

BISAHA, NANCY, «Pope Pius II's Letter to Sultan Mehmed II: A Reexamination», *Crusades* [Aldershot – Burlington], 1 (2002), págs. 183-200.

BRODMAN, JAMES WILLIAM, «Reseña de Yvonne Friedman, *Encounters between Enemies: Captivity and Ransom in the Latin Kingdom of Jerusalem* (Leiden, 2002)», en *Medieval Encounters*, 9, n.º 1 (2003), págs. 182-183.

BUC, PHILIPPE, «Reseña de Jean Flori, *La guerre sainte. La formation de l'idée de croisade dans l'Occident chrétien* (Paris, 2001)», en *Annales. Histoire, Sciences Sociales* (París), 59, n.º 3 (2004), págs. 645-647.

BULL, MARCUS, PETER EDBURY, NORMAN HOUSLEY y JONATHAN PHILLIPS (eds.), *The Experience of Crusading*. Vol. I: *Western Approaches*. Vol. II: *Defining the Crusader Kingdom*, Cambridge (Cambridge University Press), 2003, XVI + 311 págs. [Reseña de Colin Morris, en *The English Historical Review*, CXIX, n.º 481 (2004), págs. 438-439].

CARDINI, FRANCO, *Europe et Islam: histoire d'un malentendu*, Paris (Le Seuil), 2002, 668 págs. [Reseña de Alain Demurger, en *Revue Historique*,

CCCV/4, n.º 628 (2003), págs. 875-877].

CLAVERIE, PIERRE-VINCENT, «Reseña de Laura Minervini, *Cronaca del Templare de Tiro (1243-1314). La caduta degli Stati Crociati nel racconto di un testimone oculare* (Napoli, 2000)», en *Le Moyen Âge*, CIX, n.º 3-4 (2003), pág. 612.

CRIST, LARRY S. (ed.), *Baudouin de Sebourg*, Paris (Société des Anciens Textes Français), 2002, CIII + 1229 págs. [Reseña de Takeshi Matsumura, en *Zeitschrift für romanische Philologie*, 121, fasc. 1 (2005), págs. 157-162].

DE VILLEHARDOUIN, GEOFFROY, *La conquête de Constantinople*, ed., trad. y comentario de Jean Dufournet, Paris (Flammarion), 2004, 426 págs. [Artículo-reseña de André Joris, en *Le Moyen Âge*, CX, n.º 2 (2004), págs. 367-669].

DEMURGER, ALAIN, «Reseña de Jean Flori, *Guerre sainte, jihad, croisade. Violence et religion dans le christianisme et l'islam* (Paris, 2002)», en *Revue Historique*, CCCV/4, n.º 628 (2003), págs. 875-877.

DEMURGER, ALAIN, «Reseña de Angeliki E. Laiou y Roy Parviz Mottahedeh (eds.), *The Crusades from the Perspective of Byzantium and the Muslim World* (Washington, 2001)», en *Revue Historique*, CCCV/4, n.º 628 (2003), págs. 946-947.

DEMURGER, ALAIN, «Reseña de Thomas F. Madden (ed.), *The Crusades: the essential readings* (Oxford, 2002)», en *Revue Historique*, CCCV/4, n.º 628 (2003), págs. 948-950.

ECHÉVARRIA ARSUAGA, ANA, «The Polemic Use of the Crusades in Fifteenth-Century Literature of the Mendicant Orders in Spain», en Kh. I. Semaan (ed.), *The Crusades: Other Experiences, Alternate Perspectives: selected proceedings from the 32nd annual CEMERS Conference*, Binghamton, New York (Global Academic), 2003, págs. 141-160.

EDBURY, PETER W., «Fiefs and Vassals in the Kingdom of Jerusalem: From the Twelfth Century to the Thirteenth», *Crusades* [Aldershot – Burlington], 1 (2002), págs. 49-62.

FOREY, ALAN, «The Siege of Lisbon and the Second Crusade», *Portuguese Studies*, 20 (2004), págs. 1-13.

FAUCHERRE, NICOLAS – J. MESQUI – N. PROUTEAU, *La fortification au temps des croisades*, Actes du Colloque International de Parthenay, 26-28 septembre 2002, Rennes (Presses Universitaires de Rennes, collection Archéologie et culture), 2004 [Vid. reseñas].

JORIS, ANDRÉ, «À la tête du corps expéditionnaire de l'Orient: Geoffroy de Villehardouin à Constantinople», *Le Moyen Âge*, cx, n.º 2 (2004), págs. 367-369.

FLETCHER, RICHARD, *The Cross and the Crescent: Christianity and Islam from Muhammad to the Reformation*, London (Allen Lane), 2003, 183 págs. [Reseña de Alexander Murray, en *The English Historical Review*, CXVIII, n.º 479 (2003), págs. 1353-1354].

GADRAT, CHRISTINE, «Reseña de Antony Leopold, *How to recover the Holy Land: the Crusade proposals of the late thirteenth and early fourteenth centuries* (Aldershot, 2000)», en *Bibliothèque de l'École des Chartes*, 160, fasc. 2 (2003), págs. 705-706].

GELICHI, SAURO, «Il castello di Harim: un sito fortificato tra musulmani e crociati nella Siria del nord», *Archeologia Medievale*, xxx (2003), págs. 431-452.

GUADAGNINI, E., «La crociata di Federico II e la “cerchia di Blacatz”», *Studi Medievali*, xlvi, fasc. 1 (2005), págs. 309-331.

HARRIS, JONATHAN, *Byzantium and the Crusades*, New York

(Hambledon and London), 2003, xvii + 259 págs. [Reseña de Norman Housley, en *The American Historical Review*, 109, n.º 4 (2004), págs. 1293-1294].

HOUSLEY, NORMAN, *Religious Warfare in Europe, 1400-1536*, Oxford (Oxford University Press), 2002, 238 págs. [Reseña de Peter Partner, en *The English Historical Review*, CXIX, n.º 480 (2004), págs. 189-190].

KOOL, ROBERT, «Coins at Vadum Jacob: New Evidence on the Circulation of Money in the Latin Kingdom of Jerusalem during the Second Half of the Twelfth Century», *Crusades* [Aldershot – Burlington], 1 (2002), págs. 73-88.

KOSTO, ADAM, «Hostages during the First Century of the Crusades», *Medieval Encounters*, 9, n.º 1 (2003), págs. 3-31.

KOSTO, ADAM, «Reseña de Yvonne Friedman, *Encounters between Enemies: Captivity and Ransom in the Latin Kingdom of Jerusalem* (Leiden, 2002)», en *Speculum*, 79, n.º 2 (2004), págs. 488-490.

MADDEN, THOMAS F., «Reseña de Susan B. Edgington y Sarah Lambert (eds.), *Gendering the Crusades*, New York (Columbia University Press), 2002», en *Medieval Encounters*, 9, n.º 1 (2003), págs. 184-186.

MAIER, CHRISTOPH T., «The roles of women in the crusade movement: a survey», *Journal of Medieval History*, 30, n.º 1 (2004), págs. 61-82.

MINERVINI, LAURA, «Les *Gestes des Chiprois* et la tradition historiographique de l'Orient latin», *Le Moyen Âge*, cx, n.º 2 (2004), págs. 315-325.

NICHOLSON, HELEN, «Echoes of the Past and Present Crusades in *Les Propéchies de Merlin*», *Romania*, 122, n.º 487-488 (2004), págs. 320-340.

NIEUS, JEAN-FRANÇOIS, «Reseña de Christoph T. Maier, *Crusade*

Propaganda and Ideology. Model Sermons for the Preaching of the Cross (Cambridge, 1999)», en *Le Moyen Âge*, CIX, n.º 3-4 (2003), págs. 650-651.

PALMER, R. BARTON (ed. y trad.), Guillaume de Machaut, *La prise d'Alixandre (The Taking of Alexandria)*, New York – London (Routledge), 2002, IX + 462 págs. [Reseña de William Calin, en *Speculum*, 79, n.º 2 (2004), págs. 517-518].

PARTNER, PETER, «Reseña de Jean Flori, *Guerre sainte, jihad, croisade. Violence et religion dans le christianisme et l'islam*, Paris (Seuil), 2002», en *The English Historical Review*, CXIX, n.º 480 (2004), págs. 188-189].

REYNOLDS, SUSAN, «Fiefs and Vassals in Twelfth-Century Jerusalem: A View from the West», *Crusades* [Aldershot – Burlington], 1 (2002), págs. 29-48.

RICHARD, JEAN, «De Jean-Baptiste Mailly à Joseph-François Michaud: Un moment de l'historiographie des croisades (1774-1841)», *Crusades* [Aldershot – Burlington], 1 (2002), págs. 1-12.

RICHARD, JEAN, «Reseña de David Abulafia y Nora Berend (eds.), *Medieval Frontiers: Concepts and Practices* (Aldershot – Burlington, 2002)», en *Le Moyen Âge*, CIX, n.º 3-4 (2003), págs. 617-618.

RICHARD, JEAN, «Reseña de Carlos de Ayala Martínez y Philippe Josserand, *Identidad y representación de la frontera en la España medieval (siglos XI-XV)*, Madrid (Casa de Velázquez), 2001», en *Le Moyen Âge*, CIX, n.º 3-4 (2003), págs. 617-618.

RICHARD, JEAN, «Reseña de Yvonne Friedman, *Encounters between Enemies: Captivity and Ransom in the Latin Kingdom of Jerusalem* (Leiden, 2002)», en *Le Moyen Âge*, CIX, n.º 3-4 (2003), págs. 618-619.

RICHARD, JEAN, «Reseña de Alan V. Murray, *The Crusader Kingdom*

of Jerusalem: A Dynastic History 1099-1125 (Oxford, 2000)», en *Le Moyen Âge*, cx, n.º 2 (2004), págs. 459-460.

RICHARD, JEAN, «Reseña de Angeliki E. Laiou y Roy Parviz Mottahedeh (eds.), *The Crusades from the Perspective of Byzantium and the Muslim World* (Washington, 2001)», en *Le Moyen Âge*, cx, n.º 2 (2004), págs. 460-461.

RICKETTS, PETER T., «Reseña de Carol Sweetenham y Linda M. Paterson, *The 'Canso d'Antiocha': An Occitan Epic of the First Crusade* (Aldershot, 2003)», *Medium Aevum*, LXXIII, n.º 1 (2004), págs. 153-154.

RILEY-SMITH, JONATHAN, *What were the Crusades?*, Basingstoke (Palgrave Macmillan), 2002, 114 págs. [Reseña de C. J. Tyerman, en *The English Historical Review*, CXIX, n.º 481 (2004), págs. 491-493].

RILEY-SMITH, JONATHAN, «Casualties and the Number of Knights on the First Crusade», *Crusades* [Aldershot – Burlington], 1 (2002), págs. 13-28.

RUBENSTEIN, JAY, «Putting History to Use: Theree Crusade Chronicles in Context», *Viator*, 35 (2004), págs. 131-168.

RUBENSTEIN, JAY, «Reseña de Tomaž Mastnak, *Crusading peace: Christendom, the Muslim world, and Western political order* (Berkeley, 2002)», en *Speculum*, 79, n.º 1 (2004), págs. 244-246.

RUSSO, LUIGI, *La Gesta dei Franchi e degli altri pellegrini gerosolimitani*, Alessandria (Edizioni dell'Orso), 2003, 159 págs. [Reseña de Walter Meliga, en *L'Indice*, anno XXI, n.º 9 (2004), pág. 18].

SÉNAC, PHILIPPE, «Reseña de Jean Flori, *La guerre sainte. La formation de l'idée de croisade dans l'Occident chrétien* (Paris, 2001)», en *Cahiers de civilisation médiévale*, 47, n.º 185 (2004), págs. 79-80.

TALMON-HELLER, DANIELLA, «*The Cited Tales of the Wondrous Doings of the Shaykhs of the Holy Land* by ḏiya’ al-Din Abū ‘Ad Allāh Muhammad b. ‘Abd al-Wāhid al-Maqdisī (569/1173-643/1245): Text, Translation and Commentary», *Crusades* [Aldershot – Burlington], 1 (2002), págs. III-154.

STOLL, BÉRÉNICE, «Reseña de Alain Demurger, *Chevaliers du Christ. Les ordres religieux-militaires au Moyen Âge, xi^e-xvi^e siècle* (Paris, 2002)», en *Bibliothèque de l’École des Chartes*, 161, fasc. 2 (2003), págs. 712-714.

TESSERA, MIRIAM RITA, «*Prudentes homines... qui sensus habebant magis exercitatos: A Preliminary Inquiry into William of Tyre’s Vocabulary of Power*», *Crusades* [Aldershot – Burlington], 1 (2002), págs. 63-71.

TOLAN, JOHN, «Reseña de Jean Flori, *Guerre sainte, jihad, croisade. Violence et religion dans le christianisme et l’islam*, Paris (Seuil), 2002», en *Cahiers de civilisation médiévale*, 47, n.º 185 (2004), págs. 80-82.

UPTON-WARD, JUDI (ed. y trad.), *The Catalan Rule of the Templars: Edition and Translation of Barcelona, Archivo de la Corona de Aragón, Cartas Reales, MS 3344*, Woodbridge (Boydell P.), 2003, xxviii + 113 págs. [Reseña de A. J. Forey, en *The English Historical Review*, cxix, n.º 483 (2004), págs. 1036-1037].

VECCIO, SILVANA, «Reseña de Christoph T. Maier, *Crusade Propaganda and Ideology. Model Sermons for the Preaching of the Cross* (Cambridge, 1999)», en *Studi Medievali*, xlv, fasc. 1 (2004), págs. 277-280.

WEISS, DANIEL H. y LISA MAHONEY (eds.), *France and the Holy Land: Frankish Culture at the End of the Crusades*, Baltimore (Johns Hopkins University Press), 2004, xx + 375 págs.

ZAGANELLI, GIOIA, *Crociate. Testi storici e poetici*, Milano (Mondadori), 2004, 1931 págs. [Reseña de Walter Meliga, en *L'Indice*, anno XXI, n.º 9 (2004), pág. 18].

Otomanos

ADAM, VOLKER, *Rußlandmuslime in Istanbul am Vorabend des Ersten Weltkrieges: die Berichterstattung osmanischer Periodika über Russland und Zentralasien, Frankfurt am Main (Lang)*, 2002, 512 págs.

BAER, MARC DAVID, «The Great Fire of 1660 and the Islamization of Christian and Jewish Space in Istanbul», *International Journal of Middle East Studies*, 36, n.º 2 (2004), págs. 159-181.

BALTA, EVANGELINA, *Peuple et production: pour une interprétation des sources ottomanes*, Istanbul (Isis, Analecta Isisiana, 41), 281 págs.

BASSO, ENRICO, «From cooperation to clash of interests: Genoa and the Turks in the fourteenth and fifteenth centuries», *The Turks. 3: Ottomans*, Hasan Celâl Güzel, C. Cem Oğuz y Osman Karatay (eds.), Ankara (Yeni Türkiye), 2002, págs. 181-188.

BERKTAY, HALIL, *Renaissance Italy and the Ottomans: History's Overlaps and Faultlines*, Estambul (Sakip Sabancı Müzesi – Sabancı Üniversitesi), 2004.

BUNES IBARRA, MIGUEL ÁNGEL DE, «Charles V and the Ottoman war from the Spanish point of view», *Eurasian Studies: the Skilliter Centre-Instituto per l'Oriente Journal for Balkan, Eastern Mediterranean, Anatolian, Middle Eastern, Iranian and Central Asian Studies*, 1, n.º 2 (2002), págs. 161-182.

BUNES IBARRA, MIGUEL ÁNGEL DE, «El Imperio Otomano y el Reino

de Granada», en Manuel Barrios Aguilera – Ángel Galán SÁNCHEZ (eds.), *La historia del Reino de Granada a debate. Viejos y nuevos temas. Perspectivas de estudio*, Málaga (Servicio de Publicaciones), 2004, págs. 65-76.

BUNES IBARRA, MIGUEL ÁNGEL DE, «The maritime war between the Ottoman and Spanish Empires during the time of Sultan Selim and Süleyman», *The Turks. 3: Ottomans*, Hasan Celâl Güzel, C. Cem Oğuz y Osman Karatay (eds.), Ankara (Yeni Türkiye), 2002, págs. 287-295.

BUNES, MIGUEL ÁNGEL DE, «Estambul en los relatos de los cautivos españoles de la Edad Moderna», *España-Turquía*, págs. 115-134.

CHAMAM, IBRAHIM, «An Ottoman Sir Wodd, in Tunis: the man, diplomacy and politics», *Revue d'Histoire Maghrébine / Al-Majalla al-Tārikhiya al-Maghāribiya*, 29 / 105 (2002), págs. 69-78.

CIRAKMAN, ASLI, *From the «Terror of the World» to the «Sick Man of Europe». European Images of Ottoman Empire and Society from the Sixteenth Century to the Nineteenth*, New York (Peter Lang), 2002, 236 págs. [Reseña de Andrei Pippidi, en *Revue des études sud-est européennes. Journal of South-East European Studies*, XLI, n.º 1-4 (2003), pág. 372].

COURTOIS, SÉBASTIEN DE, *Le génocide oublié: chrétiens d'Orient, les derniers araméens*, Paris (Ellipses), 2002, 297 págs.

CRISTEA, OVIDIU, «Venice: the Balkan Policy of Hungary and the Rise of the Ottoman Empire», *Revue des études sud-est européennes. Journal of South-East European Studies*, XL, n.º 1-4 (2002), págs. 179-194.

DARLING, LINDA T., «The Ottomans and the Renaissance», *The Turks. 3: Ottomans*, Hasan Celâl Güzel, C. Cem Oğuz y Osman Karatay (eds.), Ankara (Yeni Türkiye), 2002, págs. 939-946.

DÁVID, GÉZA, «The Ottoman administrative system in Hungary in the sixteenth century», *The Turks. 3: Ottomans*, Hasan Celâl Güzel, C. Cem Oğuz y Osman Karatay (eds.), Ankara (Yeni Türkiye), 2002, págs. 491-497.

DE ROSA, LUIGI, «Le capitolazioni franco-ottomane tra politica ed economia», *Carlo V, Napoli e il Mediterraneo*, págs. 81-96.

EMECEN, FERIDUN M., «The conquest of Constantinople», *The Turks. 3: Ottomans*, Hasan Celâl Güzel, C. Cem Oğuz y Osman Karatay (eds.), Ankara (Yeni Türkiye), 2002, págs. 171-180.

FERNÁNDEZ LANZA, FERNANDO, «*La Crónica de los Turcos* de Antonio Herrera y Tordesillas, fuente inédita fundamental para un sólido conocimiento del mundo hispano-turco en el siglo XVI», *España-Turquía*, págs. 169-206.

FERNÁNDEZ LANZA, FERNANDO, «La crónica de los turcos: del silencio de un clásico del Siglo de Oro», *Revista del Instituto Cervantes de Estambul*, 7 (2005), págs. 18-23.

FLEET, KATE, «The invisible Ottomans: the missing part of Mediterranean history in the late medieval and early modern period», *The Turks. 3: Ottomans*, Hasan Celâl Güzel, C. Cem Oğuz y Osman Karatay (eds.), Ankara (Yeni Türkiye), 2002, págs. 40-45.

FLORISTÁN, JOSÉ M., «Vaciaciones de la política española frente a Turquía en época de Felipe II: entre el sabotaje encubierto y la tregua ‘vergonzante’», *España-Turquía*, págs. 207-228.

FRANGAKIS-SYRETT, ELENA, «*Networks of friendship, networks of kinship: eighteenth-century Levant merchants*», *Eurasian Studies: the Skilliter Centre-Instituto per l'Oriente Journal for Balkan, Eastern Mediterranean, Anatolian, Middle Eastern, Iranian and Central Asian Studies*, 1, n.º 2

(2002), págs. 183-205.

GIAKOURMIS, KONSTANTINOS, «The Ottoman campaing to Apulia (1480-1481)», *The Turks. 3: Ottomans*, Hasan Celâl Güzel, C. Cem Oğuz y Osman Karatay (eds.), Ankara (Yeni Türkiye), 2002, págs. 189-197.

GIL, LUIS, «El Imperio Español, el Otomano y el Safávida en la balanza diplomática», *España-Turquía*, págs. 153-168.

GONDON MATTHEW S., *The Breaking of a Thousand Swords: A History of the Turkish Military of Samarra (A.H. 200-275/815-889 C.E.)*, Albany (State University of New York Press), 2001, xx + 303 págs. [Reseña de Jürgen Paul, en *Speculum*, 79, n.º 3 (2004), págs. 763-764].

HANSSEN, JENS, THOMAS PHILIPP y STEFAN WEBER (eds.), *The Empire in the City. Arab Provincial Capitals in the Late Ottoman Empire*, Beyrouth (Orient-Institut), 2002, 375 págs. [Reseña de A. Raymond, en *Arabica*, LI, fasc. 4 (2004), págs. 520-522].

HARRIS, JONATHAN, «Laonikos Chaldokondyles and the rise of the Ottoman Turks», *Byzantine and Modern Greek Studies*, 27 (2003), págs. 153-170.

HEYBERGER, BERNARD, «Les Nouveaux Horizons Méditerranéens des Chrétiens du Bilād al-Šām (xvii^e- xviii^e siècle)», *Arabica*, LI, fasc. 4 (2004), págs. 435-461.

KARPAT, KEMAL H., «The Ottoman Sultans Were Not Theologians», *Revue des études sud-est européennes. Journal of South-East European Studies*, XLI, n.º 1-4 (2003), págs. 177-184.

KAYAPINAR, LEVENT, «The establishment of Ottoman rule in Greece (1361-1461)», *The Turks. 3: Ottomans*, Hasan Celâl Güzel, C. Cem Oğuz y Osman Karatay (eds.), Ankara (Yeni Türkiye), 2002, págs. 102-110.

KAZICI, ZIYA, «Tolerance in the Ottoman Empire», *The Turks. 3: Ottomans*, Hasan Celâl Güzel, C. Cem Oğuz y Osman Karatay (eds.), Ankara (Yeni Türkiye), 2002, págs. 568-578.

KOŁODZIEJCZYK, DARIUSZ, «Some remarks on the nature of Ottoman-Polish relations», *The Turks. 3: Ottomans*, Hasan Celâl Güzel, C. Cem Oğuz y Osman Karatay (eds.), Ankara (Yeni Türkiye), 2002, págs. 344-350.

KULTU, MEHMET NECATI, «Los jenízaros y su representación en los baños de Argel de Cervantes», *Revista del Instituto Cervantes de Estambul*, 7 (2005), págs. 24-28.

KUMRULAR, ÖZLEM, «Las tácticas y vías de transmisión de la información sobre los turcos», *España-Turquía*, págs. 49-62.

KUNERALP, SINAN, «La diplomacia otomana y el intento español de creación de una base naval en el mar Rojo durante la segunda mitad del siglo XIX», *España-Turquía*, págs. 271-274.

LOWRY, HEATH W., *The nature of the early Ottoman state*, Albany (State University of New York Press), 2003, 197 págs.

MACLEAN, GERALD, “Performing East”: English captives in the Ottoman Maghreb», *Revue d’Histoire Maghrébine / Al-Majalla al-Tārikhiya al-Maghāribiya*, 29 / 105 (2002), págs. 122-139.

MARTÍN CORRALES, ELOY, «Relaciones hispano turcas en los siglos XVIII-XIX», *España-Turquía*, págs. 253-270.

MASTERS, BRUCE, *Christians and Jews in the Ottoman Arab world. The roots of sectarianism*, Cambridge (Cambridge University Press), 2001, 222 págs. [Reseña de Méropi Anastassiadou-Dumont, en *Annales. Histoire, Sciences Sociales* (París), 59, n.º 1 (2004), págs. 221-223].

MOALLA, ASMA, *The Regency of Tunis and the Ottoman Porte, 1777-1814. Army and government of a North-African Ottoman 'eyalet' at the end of the eighteenth century*, London (Routledge Curzon), 2004, 200 págs.

MOLNÁR, MÓNIKA F., «The Treaty of Karlowitz in the Venetian sources: diplomacy and ceremony», *The Turks. 3: Ottomans*, Hasan Celâl Güzel, C. Cem Oğuz y Osman Karatay (eds.), Ankara (Yeni Türkiye), 2002, págs. 405-414.

MOREAU, ODILE, «Les ressources scientifiques de l'Occident au service de la modernisation de l'armée ottomane (fin XIX^e – début XX^e)», *Revue des mondes musulmans et de la Méditerranée [= Sciences, savoirs modernes et pouvoirs dans le monde musulman contemporain]*, 101-102 (2003), págs. 51-67.

MURGESCU, BOGDAN, «Reseña de Colin Imber, *The Ottoman Empire, 1300-1650: The Structure of Power* (Basingstoke, 2002)», en *Revue des études sud-est européennes. Journal of South-East European Studies*, XLI, n.º 1-4 (2003), págs. 373-374.

MUSSO, RICCARDO, «Genoa and the Ottoman Empire in the XVIth century», *The Turks. 3: Ottomans*, Hasan Celâl Güzel, C. Cem Oğuz y Osman Karatay (eds.), Ankara (Yeni Türkiye), 2002, págs. 296-302.

ÖNALP, ERTUGRUL, «Las costas de España en el *Kitab-i Bahriye* de Piri Reis», *España-Turquía*, págs. 35-48.

PAMUK, ŞEVKET, «Institutional Change and the Longevity of the Ottomane Empire, 1500-1800», *The Journal of Interdisciplinary History*, XXXV, n.º 2 (2004), págs. 225-247.

PANAITE, VIOREL, «Notes on the Islamic-Ottoman Law of Peace», *Revue des études sud-est européennes. Journal of South-East European Studies*, XLI, n.º 1-4 (2003), págs. 191-206.

PANAITE, VIOREL, «Ottoman expansion to the north of the Danube: Wallachia and Moldavia (14th-16th century)», *The Turks. 3: Ottomans*, Hasan Celâl Güzel, C. Cem Oğuz y Osman Karatay (eds.), Ankara (Yeni Türkiye), 2002, págs. III-122.

PANAITE, VIOREL, *The Ottoman Law of War and Peace. The Ottoman Empire and Tribute Payers*, Colorado (Boulder), 2000, 562 págs. [Reseña de Bogdan Murgescu, en *Revue des études sud-est européennes. Journal of South-East European Studies*, XL, n.º 1-4 (2002), págs. 266-268].

PEDANI, MARIA PIA, «Reseña de A. Hamilton, *Arab Culture and Ottoman Magnificence in Antwerp's Golden Age*», *Quaderni di Studi Arabi*, 20-21 (2002-2003), págs. 258-259.

PEZZI, MASSIMILIANO, «Una cronistoria inglese delle ultime insurrezioni a Costantinopoli (1807-1808)», *Africana: Rivista di Studi Extraeuropei*, 9 (2003), págs. 115-126.

PHILIPP, THOMAS, «Bilâd al-Šâm in the Modern Period: Integration into the Ottoman Empire and new Relations with Europe», *Arabica*, LI, fasc. 4 (2004), págs. 401-418.

PITERBERG, GABRIEL, *An Ottoman Tragedy: History and Historiography at Play*, Berkeley (University of California Press), 2003, 271 págs. [Reseña de Jane Hathaway, en *The Journal of Interdisciplinary History*, XXXV, n.º 2 (2004), págs. 334-336].

RICHMOND, STEVEN, «“Peculiarly the House of God”: Turkish treatment and perception of Hagia Sophia Church and Mosque», *Al-‘Usur al-Wusta: the Bulletin of Middle East Medievalists*, 15, n.º 2 (2003), págs. 25-30.

RODRÍGUEZ SALGADO, MARÍA JOSÉ, «La cruzada sin cruzado: Carlos V y el turco a principios de su reinado», *Carlo V, Napoli e il Mediterraneo*,

págs. 201-238.

ROKSANDIĆ, DRAGO, «Ottomans, Venetians and Habsburgs: “Triplex Confinium”», *The Turks. 3: Ottomans*, Hasan Celâl Güzel, C. Cem Oğuz y Osman Karatay (eds.), Ankara (Yeni Türkiye), 2002, págs. 415-425.

SAVAŞ, ALİ İBRAHİM, «Historical background of the diplomatic relations between the Ottomans and the Habsburgs», *The Turks. 3: Ottomans*, Hasan Celâl Güzel, C. Cem Oğuz y Osman Karatay (eds.), Ankara (Yeni Türkiye), 2002, págs. 272-286.

SELLÉS, XAVIER, «Carlos V, el primer cerco otomano de Viena y su repercusión en la literatura hispana del siglo XVI», *España-Turquía*, págs. 63-82.

STANLEY, TIM, «Reseña de Daniel Goffman, *The Ottoman Empire and Early Modern Europe*, Cambridge (Cambridge University Press), 2002», en *The English Historical Review*, CXIX, n.º 481 (2004), págs. 519-520].

TEMIMI, ABDELJELIL, «Une pétition des tunisiens d’Istanbul au Sultan Abdelhamid II contre Mustapha Ben Ismaïl», *Revue d’Histoire Maghrébine / Al-Majalla al-Tārikhiya al-Maghāribiya*, 29 / 106 (2002), págs. 105-110.

TINGUELY, FRÉDÉRIC, «La peur du Turc (XVI^e- XVIII^e siècles)», *Travaux de Littérature*, XVII (2004), págs. 289-305.

TOLEDO, PAULINO, «La idea del Imperio Mundial en la jerarquía político-administrativa de los imperios otomano y español durante el siglo XVI», *España-Turquía*, págs. 19-34.

VATIN, NICOLAS y GILLES VEINSTEIN (dirs.), *Insularités ottomanes*, Paris (Maisonneuve et Larose – Institut Français d’Études Anatoliennes), 2004, 310 págs.

VATIN, NICOLAS, «Tursun Beg assista-t-il au siège de Constantinople en 1453?», *Wiener Zeitschrift für die Kunde des Morgenlandes*, 91 (2001), págs. 317-329.

Coranica et Islamica

ABŪ ZAYD, NAŞR HĀMID, «Rethinking the Qur'ān: Towards a Humanistic Hermeneutics», *Islamocristiana*, 30 (2004), págs. 25-45.

AIXELÀ, YOLANDA, «L'islam i les dones. Europa i l'islam. Un joc de miralls», *L'Espill*, 17 (2004), págs. 17-24.

ARIAS TORRES, JUAN PABLO, «Artículo-reseña de la obra de Mikel de Epalza, *L'Alcorà. Traducció de l'àrab al català, introducció a la lectura i cinc estudis alcorànics* (Barcelona, 2001)», *Trans. Revista de traductología*, 7 (2003), págs. 139-146.

ARKOUN, M., «Pour une histoire réflexive de la pensée islamique», *Arabica*, LI, fasc. 3 (2004), págs. 318-359 [Reseña de diversas obras que se citan en sus lugares correspondientes].

ARKOUN, M., «Reseña de Jane Dammen McAuliffe (ed.), *Encyclopaedia of the Qur'an. Volume One. A-D* (Leiden – Boston, 2000)», en «Pour une histoire réflexive de la pensée islamique», *Arabica*, LI, fasc. 3 (2004), págs. 319-324.

ARMSTRONG, K., *Los orígenes del fundamentalismo en el judaísmo, en el cristianismo y en el Islam*, Barcelona (Tusquets), 2004, 532 págs. [Reseña de D. Bramon «Religión y modernidad», en *Clio. El pasado presente*, 36 (2004), pág. 92].

ATLACH, RIDHA, «L'oraison de personne, donation et noms divins chez Ibn 'Arabī», *BEO*, LI (1999), págs. 41-107.

AYA, ABDELMUMIN, «Amor a Allâh: El falso horizonte de la mística islámica», *Debats*, 80 (2003), págs. 92-113.

AYA, ABDELMUMIN, ALI GONZÁLEZ, AHMED LAHORI, ABDELWAHID HOURI y ABDENNUR PRADO, «Cuatro reflexiones islámicas sobre la nada», *Debats*, 82 (2003), págs. 69-83.

BELLINO, FRANCESCA, «Mosè, il falco e la colomba: origine, trasformazioni e intrecci di una storia della letteratura islamica», *Quaderni di Studi Arabi*, 20-21 (2002-2003), págs. 207-228.

BLACK, ANTONY, *The History of Islamic Political Thought: From the Prophet to the Present*, Edinburgh (Edinburgh U. P.), 2001, xviii + 377 págs. [Reseña de Neal Robinson, en *The English Historical Review*, cxix, n.º 480 (2004), págs. 158-159].

BONNER, MICHAEL – MINE ENER – AMY SINGER (eds.), *Poverty and Charity in Middle Eastern Contexts*, Albany (State University of New York Press), 2003, 345 págs. [Vid. reseñas].

BOURGET, CARINE, *Coran et tradition islamique dans la littérature maghrébine*, Paris (Karthala), 2002, 190 págs. [Reseña de Hafid Gafaiti, en *Research in African Literatures*, 36, n.º 2 (2005), págs. 151-152].

BRAMON, DOLORS, «Coneixement de l'Islam», en VV. AA., *L'Islam a Catalunya. Fitxes de treball*, Barcelona (Fundació J. Maragall, Caritas Diocesana, Apostolat seglar), 2004.

BROŞTEANU, MONICA, «Problèmes concernant la traduction en roumain de quelques “noms divins” coraniques», *Romanian-Arabica* [Bucarest], III (2003), págs. 59-64.

CASAS NADAL, MONTserrat, «Cornelio Musso (1511-1574) y la recepción de su obra en España: algunas consideraciones sobre dos sermones

contra el Islam y los judíos», *Homenatge al Dr. Jaime Vandor* [= *Anuari de Filologia. Estudis Hebreus i Arameus*, xxiv-xxv, sección E, n.º 11], Barcelona, 2002-2003, págs. 121-147.

COOK, MICHAEL, *Studies in the Origins of Early Islamic Culture and Tradition*, Aldershot – Burlington (Ashgate), 2004, xii + 370 págs.

ELORZA, ANTONIO, *Umma: el integrismo en el islam*, con la colaboración de Eva Borreguero [et al.], Madrid (Alianza Editorial), 2002, 416 págs. [Reseña de Maribel Fierro, en *Hispania*, lxiii/2, n.º 214 (2003), págs. 781-784].

EPALZA, MÍKEL DE – J. V. FORCADELL – J. M. PERUJO, «Versión literaria del Corán: una traducción en equipo», *Hieronymus Complutenses. El mundo de la Traducción. Revista del Instituto Universitario de Lenguas Modernas y Traductores* [Madrid], ii (2004), págs. 7-24.

EPALZA, MÍKEL DE (dir. del congreso) – F. FRANCO (ed.), *La ràbita en el islam. Estudios interdisciplinares. Congressos internacionals de Sant Carles de la Ràpita (1989-1997)*, Sant Carles de la Ràpita – Alicante (Ajuntament de Sant Carles de la Ràpita – Universitat d'Alacant), 2004, 377 págs.

EPALZA, MÍKEL DE, «El Corán y sus traducciones: algunos problemas islamológicos y de traducción, con propuestas de soluciones», en Maria-Àngels Roque, *El islam plural*, Barcelona (Icaria, Col. Antrazyt, 196 – Institut Europeu de la Mediterrània), 2003, págs. 379-400.

EPALZA, MÍKEL DE, «Especificaciones religiosas de la lengua árabe y de sus traducciones», en M. de Epalza (coord.), *Traducir del árabe. Árabe / Castellano. Teoría y práctica*, Barcelona (GEDISA, Serie Práctica, Universitaria y Técnica, Col. Manuales de traducción, 5), 2004, págs. 46-106.

EPALZA, MÍKEL DE, «La ràbita islámica. Historia institucional», en *La*

rábita en el islam. *Estudios interdisciplinares. Congressos internacionals de Sant Carles de la Ràpita (1989. 1997)*, Sant Carles de la Ràpita – Alicante (Ajuntament de Sant Carles de la Ràpita – Universitat d'Alacant), 2004, págs. 5-28.

EPALZA, MÍKEL DE, «Los estudios sobre las rábitas en la actualidad (1998)», en *La rábita en el islam. Estudios interdisciplinares. Congressos internacionals de Sant Carles de la Ràpita (1989. 1997)*, Sant Carles de la Ràpita – Alicante (Ajuntament de Sant Carles de la Ràpita – Universitat d'Alacant), 2004, págs. 29-41.

EPALZA, MÍKEL DE, «Seis nuevas traducciones españolas del Corán (1994-2002), *Revista del Instituto Egipcio de Estudios Islámicos en Madrid*, XXXV (2003) [= *Homenaje a Don Pedro Martínez Montávez*], págs. 117-139.

EPALZA, MÍKEL DE, «Une nouvelle traduction du Coran en Espagne, qui cherche à innover», *Revue d'Études Andalouses / Dirāsāt Andalusīyya*, 31 (2004), págs. 5-14.

GÁLVEZ, DIEGO, «El Islam y Occidente», *Razón Española*, 126 (2004), págs. 49-68.

GARCÍA SANJUÁN, ALEJANDRO, «El consumo de alimentos de los *dimmies* en el Islam medieval: prescripciones jurídicas y práctica social», *Historia. Instituciones. Documentos*, 29 (2002), págs. 109-146.

GIL GRIMAU, RODOLFO, «Una cierta sistematización de la demonología árabe y sus orígenes (I)», *BAEO*, XL (2004), págs. 85-99.

HALEVI, LEOR, «Wailing for the Dead: The Role of Women in Early Islamic Funerals», *Past & Present*, 183 (2004), págs. 3-39.

HOFMAN VANNUS, IRIS, «El trono (de Dios), en el mudéjar-morisco

de Ocaña», *Ilu. Revista de ciencias de las religiones*, 9 (2004), págs. 91-100.

IBN BĀQ, *Kitāb Zahrat al-rāwḍ fī taljīṣ taqdir al-fard* (*Libro de la flor del jardín, acerca del resumen de la evaluación de la obligación*), edición y estudio por Rachid El Hour, Madrid (CSIC, colección «Fuentes árabeo-hispanas», vol. 29), 2003, 268 págs. [Vid. reseñas].

JEVOLELLA, MASSIMO, *Non nominare il nome di Allah invano. Il Corano libro di pace*, con un saggio di Franco Cardini, Milano (Boroli), 2004, 127 págs. [Reseña de Fabrizio Vecoli, en *L'Indice*, anno xxii, n.º 3 (2005), pág. 42].

MADIGAN, DANIEL A., *The Qur'an's Self-Image: Writing and Authority in Islam's Scripture*, Princeton (Princeton University Press), 2001, xv + 236 págs. [Reseña de Glen M. Cooper, en *Journal of the American Oriental Society*, 123, n.º 1 (2003), págs. 247-248].

MARÍN, MANUELA, «Espacios religiosos en las sociedades islámicas clásicas: una aproximación», en *Espacios religiosos islámicos*. Anejo x de *Ilu. Revista de ciencias de las religiones*, 2004, págs. 93-101.

MARTIN, AUBERT, «Reseña de Jean Jolivet, *La théologie et les Arabes* (París, 2002)», en *Le Moyen Âge*, cix, n.º 3-4 (2003), págs. 684-685.

MARTÍNEZ GÁZQUEZ, JOSÉ, «El Prólogo de Juan de Segobia al Corán (*Qur'an*) trilingüe (1456)», *Mittellateinisches Jahrbuch*, 38, 2 (2003), págs. 389-410.

MARTÍNEZ GÁZQUEZ, JOSÉ, «Trois traductions médiévales latines du Coran: Pierre le Vénérable-Robert de Ketton, Marc de Tolède et Jean de Segobia», *Revue des Études Latines*, 80 (2002), págs. 223-236.

MARTOS QUESADA, JUAN, «Religión y derecho en el Islam: la Šari'a», en *Ley y religión*, Anejo xi de *Ilu. Revista de ciencias de las religiones*, 2004,

págs. 69-88.

MINGUET BURGOS, ARÁNZAZU, «Técnicas narrativas en los hadices naturales», *'Ilu. Revista de ciencias de las religiones*, 8 (2003), págs. 71-80.

NEWBY, GORDON D., *Breve enciclopedia del islam*. Traducción, adaptación y actualización de Pere Balañà i Abadia, Madrid (Alianza Editorial, «El libro de bolsillo, Biblioteca de consulta, Biblioteca temática», 8126), 2004, 375 págs. [Vid. *reseñas*].

PÉREZ FERNÁNDEZ, MIGUEL, «Biblia y Corán. Abraham abinu, Ibrahim abuna», *MEAH*, Sección de Hebreo, 50 (2003), págs. 97-118.

SAVAGE-SMITH, EMILIE (ed.), *Magic and Divination in Early Islam*, Aldershot – Burlington (Ashgate), 2004, li + 394 págs.

SERRANO RUANO, DELFINA, «Reseña de Roberto Tottoli, *The Stories of the Prophets by Ibn Mṭarrif al-Taraṭī* (Berlin, 2003)», *AQ*, xxv (2004), págs. 289-291.

SOUTO, JUAN A., «La mezquita: definición de un espacio», *Espacios religiosos islámicos*, Anejo x de *'Ilu. Revista de ciencias de las religiones*, 2004, págs. 103-109.

TROPPER, JOSEF, «Josephs Gabe der Rätseldeutung (*ta'wilu l-'aḥādīṭi*) im Koran», *Zeitschrift für Arabische Linguistik*, 43 (2004), págs. 7-16.

VERNET, JUAN y LEONOR MARTÍNEZ, «Promulgación de la Alquibla en el Alcorán», *Homenatge al Dr. Jaime Vandor [= Anuari de Filologia. Estudis Hebreus i Arameus*, xxiv-xxv, sección E, n.º 11], Barcelona, 2002-2003, págs. 385-392.

VIDAL CASTRO, FRANCISCO, «El Islam como cultura de transmisión. A modo de introducción», en Francisco Vidal Castro (coord.), *La deuda olvidada de Occidente. Aportaciones del Islam a la civilización occidental*,

Madrid (Fundación Ramón Areces, Fundación La Huella Árabe), 2004, págs. 23-26.

VIGUERA MOLINS, MARÍA JESÚS, «Tiempo e historia en el Islam», *Revista de Dialectología y Tradiciones Populares*, LIX, (2004), págs. 57-81.

VV. AA., *L'Islam a Catalunya. Fitxes de treball*, Barcelona (Fundació J. Maragall, Caritas Diocesana, Apostolat seglar), 2004.

*Árabo-cristiana**

ABDALLAH, CHARBEL, «L'architecture d'une Église maronite selon le Patriarche Douaïhy (1630-1704)», *Parole de l'Orient*, 29 (2004), págs. 61-82.

ADESINA, ABDUR-RAZAQ B., «Christian-Muslim Relations in contemporary Northern Nigeria 1980-2002», *Islamochristiana*, 29 (2003), págs. III-120.

ALIQUOT, JULIEN, «Les Ituréens et la présence arabe au Liban du II^e siècle a. C. au IV^e siècle p. C.», *Mélanges de l'Université Saint-Joseph*, 56 (1999-2003), págs. 161-290.

ANDREU, M.^a PILAR, «Reseña de H. Goussen, *La literatura árabe cristiana de los mozárabes*. Trad. J. P. Monferrer Sala (Córdoba, 1999)», en *Revista de Filología Valenciana*, 10 (2003), pág. 220.

ANWAR, ETIN, «Models in Islamic and Christian Spirituality in the Thought of Ibn 'Arabī and Meister Eckhart», *Islam and Christian-Muslim Relations*, 15/1 (2004), págs. 147-162.

* Esta sección ha sido elaborada por Juan Pedro Monferrer Sala y Magdalena López Pérez (Universidad de Córdoba).

AYUSO GUIXOT, MIGUEL ÁNGEL, «Christian-Muslim Relations in The Suddan (A Survey Through The Sudanese Politics)», *Islamochristiana*, 30 (2004), págs. 131-151.

BAFFIONI, C., «The Concept of Nature in Yahyā Ibn ‘Adī (a Comparison with the Ikhwān al-Safā’», en Rifaat Ebied & Herman Teule (ed. & coord.), *Studies on the Christian Arabic Heritage, offered in Honour of Father Samir Khalil Samir S. I., at the Ocassion of his 65th Birthday*, Leuven – Paris – Dudley («Eastern Christian Studies» 5), 2004, págs. 199-204.

BANGSTAD, SINDRE, «When Muslims Marry Non-Muslims: Marriage as Incorporation in a Cape Muslim Community», *Islam and Christian-Muslim Relations*, 15/3 (2004), págs. 349-364.

BARCO, JAVIER DEL & SOFÍA TORALLAS & AMALIA ZOMEÑO, *El Llibre Sagrat en les tres grans religions monoteistes del Mediterrani / El Libro Sagrado en las tres grandes religiones monoteístas del Mediterráneo*, Barcelona – Madrid (Consejo Superior de Investigaciones Científicas), 2004, 65 págs.; ilustr.

BARSOUM, IGNATIUS APHRAM, *The Scattered Pearls. A History of Syriac Literature and Sciences*. Translated and Edited by Matti Moosa. With a Foreword by Cyril Aphrem Karim. 2nd Revised Edition, Piscataway, NJ (Georgias Press), 2003, xli + 604 págs.

BCHEIRY, ISKANDAR, «A list of the Syrian Orthodox Patriarchs between 16th end 18th Century», *Parole de l’Orient*, 29 (2004), págs. 211-261.

BEHLOUL, SAMUEL-MARTIN, *Ibn Hazms Evangelienkritik. Eine methodische Untersuchung*, Leiden – Boston – Köln (Brill), 2002.

BENGTSSON, PER –, *Translation Techniques in Two Syro-Arabic Versions of Ruth*, Lund (Almqvist & Wiksell International, «Studia

Orientalia Lundensia. Nova Series» 3), 2003, 195 págs.

BERARDI, CATERINA CELESTE, «La Primitiva comunità giudeocristiana di Gerusalemme: note e osservazioni», *Vetera Christianorum*, 41/1 (2004), págs. 49-60.

BIJLEFELD, WILLEM A., «Eschatology: Some Muslim and Christian Data», *Islam and Christian-Muslim Relations*, 15/1 (2004), págs. 35-54.

BORRMANS, MAURICE, «La Rome pontificale vue par les Musulmans», *Islamochristiana*, 30 (2004), págs. 15-24.

BORRMANS, MAURICE, «Les "Journées Romaines" et le dialogue islamo-chrétien», *Islamochristiana*, 30 (2004), págs. 111-122.

BOUD'HORS, ANNE, *Pages chrétiennes d'Egypte. Les manuscrits des Coptes*, Paris, 2004, 86 págs.

BOUWEN, FRANS, «VIII^e Assemblée Générale du conseil des Églises du Moyen-Orient», *Proche-Orient Chrétien*, 54 (2004), págs. 85-97.

BROCK, SEBASTIAN, «A neglected Witness o the East Syriac New Testament Commentary Tradition: Sinai, Arabic Ms 151», en Rifaat Ebied & Herman Teule (ed. & coord.), *Studies on the Christian Arabic Heritage, offered in Honour of Father Samir Khalil Samir S. I., at the Occasion of his 65th Birthday*, Leuven – Paris – Dudley («Eastern Christian Studies» 5), 2004, págs. 205-215.

BRUNE, KARL-HEINZ, «The Multiethnic Character of the Wadi al-Natrun», *Coptica*, 2 (2003), págs. 12-23.

BRUNS, PETER, «Von Adam und Eva bis Mohammed – Beobachtungen zur syrischen Chronik des Joannes bar Penkaye», *Oriens Christianus*, 87 (2003), págs. 47-64.

CAPUANI, MASSIMO *et alii*, *Egitto Copto*, Milano (Jaca Book), 1999,

272 págs.; ilustr.

CERRO CALDERÓN, GONZALO DEL & J. PALACIOS ROYÁN, *Obras de Elipando de Toledo. Texto, traducción y notas*, Toledo (Diputación Provincial), 2002, 285 págs.

CHADWICK, HENRY, *East and West: The Making of a Rift in the Church: From Apostolic Times until the Council of Florence*, Oxford (Oxford University Press), 2003, 306 págs. [Reseña de Jonathan Shepard, en *The English Historical Review*, CXIX, n.º 483 (2004), págs. 970-972].

CHERNESTSOV, SEVIR B., «A short story of St. Täklä Haymanot's ancestors and his «heritage» (*rist*) in the Däbra-Libanos version of his Vita», *Oriens Christianus*, 87 (2003), págs. 130-140.

CIGGAAR, K. & HERMAN TEULE (eds.), *East and West in the Crusader States Context-Contacts-Confrontations III*, Louvain (Peeters, «Orientalia Lovaniensia Analecta» 125), 2003.

CLARKE, SOMERS, *Al-Ātār al-qibtiyyah fī Wādī al-Nīl. Dirāsa fī al-kānā'is al-qadimah*. Trad. árabe de Ibrāhīm Salāmah Ibrāhīm bajo la supervisión de Gawdat Gabrah, El Cairo (al-Hay'ah al-Miṣriyyah al-Āmmah li-l-Kitāb), 1999, 335 págs.; ilustr.

CORRIENTE, FEDERICO, «On a proposal for a “Syro-Aramaic” reading of the Qur’ān», *Collectanea Christiana Orientalia*, 1 (2004), págs. 305-313.

CRUICKSHANK DODD, ERICA, *Medieval Painting in the Lebanon*, Wiesbaden (Reichert Verlag), 2004, 450 págs.; ilustr.

DÉCLAIS, JEAN-LOUIS, «Les origines chrétiennes dans les anciens récits musulmans», *Islamochristiana*, 29 (2003), págs. 79-92.

DEN HEIJER, JOHANNES, «Wadi al-Natrun and the History of the Patriarchs», *Coptica*, 2 (2003), págs. 24-42.

DEN HEIJER, JOHANNES, «Les Patriarches coptes d'origine syrienne», en Rifaat Ebied & Herman Teule (ed. & coord.), *Studies on the Christian Arabic Heritage, offered in Honour of Father Samir Khalil Samir S. I., at the Ocassion of his 65th Birthday*, Leuven – Paris – Dudley («Eastern Christian Studies» 5), 2004, págs. 45-63.

DOBORGINIDZE, NINO, «Einige Fragestellungen der Volks-sprachenemanzipation im östlichen Christentum des Mittelalters», *Oriens Christianus*, 87 (2003), págs. 154-174.

DOUFIKAR-AERTS, FAUSTINA, *Alexander Magnus Arabicus. Zeven eeuwen Arabische Alexandertraditie: van pseudo-Callisthenes tot Šūrī*, Leiden, 2002, 355 págs.

EBIED, RIFAAT & HERMAN TEULE (ed. & coord.), *Studies on the Christian Arabic Heritage, offered in Honour of Father Samir Khalil Samir S. I., at the Ocassion of his 65th Birthday*, Leuven – Paris – Dudley («Eastern Christian Studies» 5), 2004, 366 págs.

EL-HAGE, YOUSSEF KAMAL, «The Importance of Self-Criticism and Fighting the Other's Stereotyping in Christian-Muslim Relations: A Catholic Perspective», *Islamochristiana*, 30 (2004), págs. 97-110.

ESBROECK, MICHEL VAN, «Der armenische Ikonoklasmus», *Oriens Christianus*, 87 (2003), págs. 143-153.

ESBROECK, MICHEL VAN, «Un apocryphe sur les apôtres Pierre, Jean et Paul dans le ms. MINGANA 40, Pièce 30», en Rifaat Ebied & Herman Teule (ed. & coord.), *Studies on the Christian Arabic Heritage, offered in Honour of Father Samir Khalil Samir S. I., at the Ocassion of his 65th Birthday*, Leuven – Paris – Dudley («Eastern Christian Studies» 5), 2004, págs. 243-261.

FÉGHALI, PAUL, «La figure d'Abraham dans le commentaire de la

Genèse d'Éphrem», *Parole de l'Orient*, 29 (2004), págs. 83-102.

FEODOROV, IOANA, «The Unpublished Arabic Version of the Life of Saint Paraskevi the New by Makarios az-Za'im al-Halabi. Foreword, Arabic edition and English translation of Makarios az-Za'im *Khabar al-Barrat Ummi-na al-Qiddisat Baraskafi al-Jadidat*, en K. Devenyi (ed.), *Proceedings of the 20th Congress of the UEAI*, Budapest, 2003, págs. 69-80 [Primera parte].

FERNÁNDEZ FERREIRA, ROMUALDO, *Símbolos cristianos en la antigua Siria*, Kaslik, Líbano (Université Saint-Esprit de Kaslik), 2004, 308 págs. (en español y árabe).

FRANKOPAN, P., «Some notes on Byzantine foreign policy in the 9th-11th centuries: was there really such a thing as steppe diplomacy?», *Journal of Medieval and Islamic History*, 3 (2003), págs. I-II.

GIANNAZA, GIANMARIA, «Dieu le Père dans la théologie arabe chrétienne», *Proche Orient Chrétien*, 51 (2001), págs. 12-34.

GRIFFITH, SIDNEY HARRISON, *The Beginnings of Christian Theology in Arabic. Muslim-Christian Encounters in the Early Islamic Period*, Aldershot (Hampshire, «Collected Studies Series» 746), 2002, x + 338 págs.

GRIFFITH, SIDNEY HARRISON, *Yahyā ibn 'Adī. The Reformation of Morals. A parallel Arabic-English Text*, Utah (Brigham Young University Press, «Eastern Christian Texts» 1), 2002, 133 págs. [Edición del texto árabe de Samir Khalil Samir].

GRIFFITH, SIDNEY HARRISON, «Mystics and Sufi Masters: Thomas Merton and Dialogue between Christians and Muslims», *Islam and Christian-Muslim Relations*, 15/3 (2004), págs. 299-316.

GRIFFITH, SIDNEY HARRISON, «Apologetics and Historiography in the

Annals of Eutychius of Alexandria: Christian Self-Definition in the World of Islam», en Rifaat Ebied & Herman Teule (ed. & coord.), *Studies on the Christian Arabic Heritage, offered in Honour of Father Samir Khalil Samir S. I., at the Occasion of his 65th Birthday*, Leuven – Paris – Dudley («Eastern Christian Studies» 5), 2004, págs. 65-89.

GROSSMAN, PETER, «On the Architecture at Wādī al-Natrūn», *Coptica*, 3 (2004), págs. 17-42.

HAGE, L., *Précis of Maronite Chant*, Kaslik, Líbano (Université Saint-Esprit de Kaslik), 2004, 112 págs.

HATEM, JAD, *Recherches sur les christologies Maronites*, Paris (Paul Geuthner), 2002, 154 págs.

HEYBERGER, BERNARD & C. WALBINER (eds.), *Les Européens vus par les Libanais à l'époque musulmane*, Beirut (Orient-Instituts Beirut, «Beiruter Texte und Studien» 74), 2002, 244 págs.

HEYBERGER, BERNARD (dir.), GÉRALDINE CHATELARD, ANNE-LAURE DUPONT, FLORENCE HELLOT, CYRILLE JALABERT, CATHERINE MAYEUR-JAOUEN, JEAN-MICHEL MOUTON, ELIZABETH PICARD y BRIGITTE VOILE (avec la collaboration de ...), *Chrétiens du monde arabe. Un archipel en terre d'Islam*, Paris (Éditions Autrement), 2003.

HIDALGO, BEGOÑA, «Elementos decorativos en dos miniaturas del ms. Vaticano Copto 9», en Juan Pedro Monferrer & Manuel Marcos (eds.), *Grapheion. Códices, manuscritos e imágenes. Estudios filológicos e históricos*, Córdoba (Servicio de Publicaciones de la Universidad de Córdoba, «Studia Semítica» 2), 2003, págs. 331-338 + ilustr.

HODAK, SUZANA, «The Ornamental Repertoire in the Wall-paintings of Wadi al-Natrun: Remarks on a Methodical Approach», *Coptica*, 3 (2004), págs. 43-68.

HOOVER, JON, «Revelation and the Islamic and Christian Doctrines of God», *Islamochristiana*, 30 (2004), págs. 1-14.

HUNT, LUCY-ANNE, «Art in the Wadi al-Natrun: An Assessment of the Earliest Wallpaintings in the Church of Abu Makar, Dayr Abu Makar», *Coptica*, 3 (2004), págs. 69-103.

IBRAHIM, MOUNA, «Louis Musil, Huellas del cristianismo en Gaza y sus alrededores», *Collectanea Christiana Orientalia*, 1 (2004), págs. 295-301 [Traducción del árabe].

IMMERZEEL, MAT & JACQUES VAN DER VLIET (eds. con la colaboración de M. Keersten y C. van Zoest), *Coptic Studies on the Threshold of a New Millennium. Proceedings of the Seventh International Congress of Coptic Studies (Leiden 27 August – 2 September 2000)*, Louvain – Paris – Dudley [Ma.] (Peeters, «Orientalia Lovaniensia Analecta» 133), 2 vols.

IMMERZEEL, MAT, «A Play of Light and Shadow: The Stuccoes of Dayr al-Suryan and their Historical Context», *Coptica*, 3 (2004), págs. 104-129.

JABRE-MOUAWAD, RAY, «Un témoin melkite de la prise de Tripoli par les Mameluks (27 avril 1287)», en Rifaat Ebied & Herman Teule (ed. & coord.), *Studies on the Christian Arabic Heritage, offered in Honour of Father Samir Khalil Samir S. I., at the Occasion of his 65th Birthday*, Leuven – Paris – Dudley («Eastern Christian Studies» 5), 2004, págs. 131-161.

JOHNSTONE, PENELOPE, «The “Journées d’Arras” and Christian-Muslim Relations», *Islamochristiana*, 30 (2004), págs. 123-129.

JOOSSE, PETER, «An Introduction to the So-Called Persian Diatessaron of Iwannis ʻIzz al-Din of Tabriz: the Testimony of John 2: 1-11 (the wedding at Cana)», *Oriens Christianus*, 86 (2002), págs. 13-45.

KAIDBEY, NAILA, *'Abd Allāh b. Ṭrād al-Bayrūtī. Muhtaṣar ta'riḥ al-asāqifah alladīna raqqū martabat kursī ri'āsat al-kahanūt al-ğalīlīh fi madīnat Bayrūt*, Beirut, 2002, 286 págs.

KARK, RUTH, «The Impact of Early Missionary Enterprises on Landscape and Identity Formation in Palestine, 1820-1914», *Islam and Christian-Muslim Relations*, 15/2 (2004), págs. 209-235.

KAUFHOLD, HUBERT, «Anmerkungen zur Textüberlieferung der Chronik des Johannes bar Penkāyē», *Oriens Christianus*, 87 (2003), págs. 65-79.

KEIKO, OHTA, «Migration and Islamization in the Early Islamic Period: The Arab-Byzantine Border Area», en Yanagihashi Hiroyuki (ed.), *The Concept of Territory in Islamic Law and Thought*, Londres – New York, 2002, págs. 87-99.

KOBISCHANOV, TARAS Y., *Khristianskie obshchiny v arab-osmanskom mire* (xvii – pervaja tret' xixv. [= Comunidades cristianas en el mundo árabe otomano desde el siglo XVII hasta el primer tercio del siglo XIX], Moscú (Izdatel'skij Centr Instituta Stran Azii i Afrikii pri MGU im. M. V. Lomonosova), 2003, 290 págs.

KREISER, KLAUS (ed.), *The Beginnings of Printing in the Near and Middle East: Jews, Christians and Muslims*, Wiesbaden (Harrassowitz Verlag), 2001, 102 págs.; ilustr.

KROPP, MANFRED, «Die dritte Würde oder ein Drittel des Reiches? Die verschiedenen Versionen der Biographie des Hl. Iyäsus-Mo'a als Ausdruck sich wandelnder Funktionen des Textes», en Bertrand Hirsch & Manfred Kropp (eds.), *Saints, Biographies and History in Africa*, Frankfurt am Main (Peter Lang), 2003, págs. 191-205.

KROPP, MANFRED, «Die Legende vom Priester Johannes-Ein interna-

tionales Kolloquium in Damaskus», *Beiruter Blätter*, 10-11 (2002-2003), págs. 26-28.

KROPP, MANFRED, «Viele fremde Tische, und noch einer im Koran: Zur Etymologie von äthiopisch *ma'Ed(dE)* und arabisch *mā'ida / mayda*», *Oriens Christianus*, 87 (2003), págs. 140-143.

LAMOREAUX, JOHN, «Theodore Abu Qurrah and John the Deacon», *Greek, Roman, and Byzantine Studies*, 42 (2001), págs. 1-26.

LAMOREAUX, JOHN, *The Early Muslim Tradition of Dream Interpretation*, New York (State University of New York Press, «Sunny Series in Islam»), 2002.

LAMOREAUX, JOHN, «The Biography of Theodore Abu Qurrah Revisited», *Dumbarton Oaks Papers*, 56 (2002), págs. 25-40.

LAURENCE, PATRICK, «Sainte Mélanie et les reliques des martyrs», *Liber Annus*, 51 (2003), págs. 191-212.

LE COZ, RAYMOND, *Les médecins nestoriens au Moyen Âge: les maîtres des Arabes*. Préface de Guy Lazorthes, Paris (L'Harmattan, col. «Comprendre le Moyen-Orient»), 2004, 371 págs.

LEMAY, RICHARD, «Books of magic in translation from the Arabic and the birth of a theology of the sacraments of the Church in the twelfth century», *Charmes et sortilèges: magie et magiciens*, Rika Gyselen (ed.), Bures-sur-Yvette (Groupe pour l'Étude de la Civilisation du Moyen-Orient), 2002, págs. 165-192.

LENFERS, DIETMAR, «Ahadu Ab Qedus», *Proche-Orient Chrétien*, 54 (2004), págs. 5-12.

LOOSLEY, EMMA, *The Architecture and Liturgy of the BEMA in Fourth-to Sixth-Century Syrian Churches*, Kaslik, Líbano (Université Saint-Esprit

de Kaslik), 2003, 296 págs.

LOOSLEY, EMMA, y PAOLO DALL'OGLIO, «La Communauté d'Al'Khalil: une vie monastique au service du dialogue islamo-chrétien», *Proche-Orient Chrétien*, 54 (2004), págs. 117-128.

LUXENBERG, CHRISTOPH, *Die Syro-Aramaische Lesart des Koran. Ein Beitrag zur Entschlüsselung der Koransprache*, Berlin (Weinert), 2000.

MAGEN, YITZHAK, «The Crusader Church of St. Mary in el-Bira», *Liber Annus*, 51 (2003), págs. 257-266.

MARCOS ALDÓN, MANUEL, «Dos miniaturas del ms. Vaticano Copto 9», *Collectanea Christiana Orientalia*, 1 (2004), págs. 83-93 + ilustr.

McKENZIE, JUDITH, «The early Church in Egypt and Libya», *Antiquity*, 78, n.º 301 (2004), págs. 719-722.

MÉBARKI, FARAH – ÉMILE PUECH *et alii*, *I manoscritti del Mar Morto*, Milano (Jaca Book SpA), 2003, 240 págs.; ilustr.

MONFERRER SALA, JUAN PEDRO, *Apócrifos árabes cristianos*. Introducción, traducción y notas, Madrid (Editorial Trotta, col. Pliegos de Oriente), 2003, 344 págs. [Vid. reseñas].

MONFERRER SALA, JUAN PEDRO, y MANUEL MARCOS (eds.), *Grapheion. Códices, manuscritos e imágenes. Estudios filológicos e históricos*, Córdoba (Servicio de Publicaciones de la Universidad de Córdoba), 2003, 338 págs.+ ilustr.

MONFERRER SALA, JUAN PEDRO, «Notas de crítica textual al “Vaticano Arabo XIV”. Más datos para la reconstrucción de la *Vorlage* siriaca perdida del *Diatessaron*», en Juan Pedro Monferrer y Manuel Marcos (eds.), *Grapheion. Códices, manuscritos e imágenes. Estudios filológicos e históricos*, Córdoba (Servicio de Publicaciones de la Universidad de Córdoba), 2003,

págs. 141-183.

MONFERRER SALA, JUAN PEDRO, «En torno a las versiones medievales “árabes cristianas” del Antiguo Testamento. Hacia un estado de la cuestión», en M. A. García Peinado y E. Ortega Arjonilla (dir.), *Panorama actual de la investigación en traducción e interpretación*, Málaga, 2003, II, págs. 23-33.

MONFERRER SALA, JUAN PEDRO, «En torno a la posible procedencia oriental de una cita del NT empleada en el *Fījal* de Ibn Hazm», en *Actas del III Congreso de Historia de Andalucía. VI. Andalucía Medieval (II) [Córdoba, 2001]*, Córdoba, 2003, págs. 259-272.

MONFERRER SALA, JUAN PEDRO, «Una muestra de *kalām* cristiano: Abū Qurra en la sección novena del *Kitāb muğādalat ma‘ al-mutakallimīn al-muslimīn fi mağlis al-jalīfa al-Ma’mūn*», en José Solana Dueso, Elvira Burgos Díaz y Pedro Luis Blasco Aznar (eds.), *Las raíces de la cultura europea. Ensayos en homenaje al profesor Joaquín Lomba*, Zaragoza (Prensas Universitarias de Zaragoza – Institución Fernando el Católico), 2004, págs. 207-222.

MONFERRER SALA, JUAN PEDRO, «Oriente y Occidente, choque de culturas», en M. Fraijó Nieto y R. Román Alcalá (eds.), *Fundamentalismo y violencia*. Ciclo de conferencias, Córdoba (UNED), 2004, págs. 81-120.

MONFERRER SALA, JUAN PEDRO, «De jabalíes, verracos y cerdos. Unas notas de traductología coránica», en F. J. Gracia Marcos *et alii* (eds.), *Traducción, Cultura e Inmigración. Reflexiones interdisciplinares*, Granada, 2004, págs. 329-338.

MONFERRER SALA, JUAN PEDRO, «From Greek into Arabic: some notes about translation and exegesis in a 13th cent. Christian Arabic work», *Journal of Medieval and Islamic History*, 3 (2003), págs. 13-24.

MONFERRER SALA, JUAN PEDRO, «Por dentro de la traducción. Exégesis de un pasaje del Supl. Grec. 911 de la BnF (año 1043)», *Hikma*, 2 (2003), págs. 107-117.

MONFERRER SALA, JUAN PEDRO, «*Liber Iob detractus apud Si. Ar. I.* Notas en torno a la *Vorlage* siriaca de un manuscrito árabe cristiano (s. ix), *Collectanea Christiana Orientalia*, 1 (2004), págs. 119-142.

MONFERRER SALA, JUAN PEDRO, «Una muestra de *kalām* cristiano: Abū Qurra en la sección novena del *Kitāb muğādalat ma^c al-mutakallimīn al-muslimīn fi mağlis al-jalīfa al-Ma'mūn*», *Revista Española de Filosofía Medieval [= Miscellanea Mediaevalia en honor de Joaquín Lomba Fuentes]*, 10 (2003), págs. 75-86.

MONFERRER SALA, JUAN PEDRO, «*Hanif < hanpā*. Dos formas de un mismo concepto en evolución. Notas filológicas en torno a un viejo problema», *Anaquel de estudios árabes*, 14 (2003), págs. 177-187.

MONFERRER SALA, JUAN PEDRO, «Ángeles, demonios y anticristos entre los monoteísmos semitas», *Cuadernos del CEMyR*, 11 (2003), págs. 87-112.

MONFERRER SALA, JUAN PEDRO, «An Arabic-Muslim Quotation of a biblical Text. Ibn Kathīr's *al-Bidāya wa-l-Nihāyā* and the Construction of the Ark of Covenant», en Rifaat Ebied & Herman Teule (ed. & coord.), *Studies on the Christian Arabic Heritage, offered in Honour of Father Samir Khalil Samir S. I., at the Ocassion of his 65th Birthday*, Leuven – Paris – Dudley («Eastern Christian Studies» 5), 2004, págs. 263-278.

MONFERRER SALA, JUAN PEDRO, y MAGDALENA LÓPEZ PÉREZ, «Apostilla etimológica al inglés medio “rake”», *Alfringe*, 16 (2004), págs. 269-276.

MONNOT, GUY, «Connaissance et estime des religions dans l'Islam»,

Islamochristiana, 30 (2004), págs. 77-96.

MORICE, W., *Dichos desconocidos de Jesús. Palabras atribuidas a Jesús fuera de los cuatro evangelios*, Santander (Sal Terrae), 2002, 271 págs. [Reseña de B. A. O., en *Proyección. Teología y mundo actual* (Granada), 211 (2003), pág. 420].

MOROZOV, D. A., «Biblija i arabskaja ilologija v Rossii (1773-1991)» [= Estudios rusos de las versiones árabes de la Biblia (1773-1991)], en *Rossija i Khristianskij Vostok*, Moscú (Izdatel'stvo Indrik), 2004, págs. 538-542.

MOUBARAK, M., «Un chapitre sur l'Esprit Saint du patriarche maronite Étienne Douaihy», *Parole de l'Orient*, 29 (2004), págs. 3-60.

MÜLLER, C., y J. PAHLITZSCH, «Sultan Baybars I and the Georgians (In the Light of New Documents Related to the Monastery of the Holy Cross in Jerusalem)», *Arabica*, LI, fasc. 3 (2004), págs. 258-290.

NADAL CAÑELLAS, JUAN, *Las Iglesias Apostólicas de Oriente. Historia y características*, Madrid (Editorial Ciudad Nueva), 2000, 210 págs.; 13 mapas.

PAHLITZSCH, JOHANNES, *Graeci und Suryani im Palästina der Kreuzfahrrzeit. Beiträge und Quellen zur Geschichte des griechisch-orthodoxen Patriarchats von Jerusalem*, «Berliner Historische Studien» 33, Berlin (Dunker & Humblot), 2001, 452 págs.

PALMER, ANDREW, «Paradise restored», *Oriens Christianus*, 87 (2003), págs. 1-46.

PANCHENKO, K. A., «Rossija i Antiochijskij Patriarkhat: nachala dialoga (konec XVI-pervaja polovina XVII v.)» [= Rusia y el Patriarcado greco-ortodoxo de Antioquía: los primeros contactos (mediados del s. XVI – mediados del s. XVII)], en *Rossija i Khristianskij Vostok*, Moscú (Izdatel'stvo

Indrik), 2004, págs. 203-221

PAPADEMETRIOU, GEORGE C., «Two Traditions, One Space: Orthodox Christians and Muslims in Dialogue», *Islam and Christian-Muslim Relations*, 15/1 (2004), págs. 55-64.

PARIETTI, GIUSEPPE & JUAN ANTONIO AYANZ, «Musulmans et Chrétiens au Cameroun», *Islamochristiana*, 30 (2004), págs. 153-170.

PAZZINI, MASSIMO, *Lessico concordanziale del Nuovo Testamento siriano*, Jerusalem (Franciscan Printing Press, col. «Analecta» 64), 2004, 469 págs. [Reseña de J. Gutiérrez, en *La ciudad de Dios*, CCXVIII, n.º 1 (2005), págs. 251-252].

PENELAS, MAYTE, «Novedades sobre el “Texto mozárabe de historia universal” de Qayrawān», *Collectanea Christiana Orientalia*, 1 (2004), págs. 143-161.

PENELAS, MAYTE, «Some remarks on Conversion to Islam in al-Andalus», *Al-Qantara*, 23 (2002), págs. 193-200.

PENN, MICHAEL, «Syriac Sources for Study of Early Christian/Muslim Relations», *Islamochristiana*, 29 (2003), págs. 59-78.

PERRIN, NICOLAS, «NHC II,2 and the Oxyrhynchus Fragments (P. Oxy I, 654, 655): Overlooked Evidence for a Syriac *Gospel of Thomas*», *Vigiliae Christianae*, LVIII, n.º 2 (2004); págs. 138-151.

PICCIRILLO, MICHELE, *L'Arabia cristiana. Dalla provincia imperiale al primo periodo islamico*, Milano (Jaca Book), 2002, 259 págs.; fotogr. color.

PICCIRILLO, MICHELE, «The Church of Saint Sergius at Nitl. A Centre of the Christian Arabs in the Steppe at the Gates of Madaba», *Liber Annus*, 51 (2003), págs. 267-284.

PIGUET-PANAYOTOVA, DORA, «The Church of Oški Architectonics

and Ornaments (Second Part)», *Oriens Christianus*, 87 (2003), págs. 175-219.

PIRONE, BARTOLOMEO, *Al-Mu'taman Ibn al-'Assāl. Summa dei principi della Religione. Vol. II: Capitoli 20-70 e conclusione*, 9, El Cairo – Jerusalén (Franciscan Printing Press, «*Studia Orientalia Christiana Monographiae*»), 2002, 447 págs.

PIZZI, P., *Teodoro Abū Qurrah. La Libertà*. Edición del texto árabe por Samir Khalil Samir, «*Patrimonio Culturale Arabo Cristiano*» 6, Torino (Jaca Book), 2001, 260 págs.

PLATTI, EMILIO, «Yahyā Ibn 'Adī. Réflexions à propos de questions du Kalām musulman», en Rifaat Ebied & Herman Teule (ed. & coord.), *Studies on the Christian Arabic Heritage, offered in Honour of Father Samir Khalil Samir S. I., at the Occasion of his 65th Birthday*, Leuven – Paris – Dudley («*Eastern Christian Studies*» 5), 2004, págs. 177-197.

POCHOSHAJEW, IGOR, «Johannes von Damaskos: De Haeresibus 100», *Islamochristiana*, 30 (2004), págs. 65-75.

POLOSIN, VLADIMIR, «Zapiska Pavla Aleppskogo o postavlenii mitropolitov Antiochiiskim patriarchom Makariem», *Khristianskij Vostok*, 2 (2001), págs. 329-342.

PROVERBIO, DELIO VANIA, «Theonis Alexandrini fragmentum perver-
tus arabice. Sul più antico manoscritto del *Commentarium parvum* di
Teone Alessandrino. Notizia preliminare», *Atti della Accademia Nazionale
dei Lincei*, 399 (2002), págs. 373-386.

PROVERBIO, DELIO VANIA, «Spicilegi di storia locale dall'Iraq nestoriano:
l'assedio di Mossul del 1508 nella testimonianza di un codice ritrova-
to (Vat. Sir. 653)», en *Miscellanea Bibliothecae Apostolicae Vaticanae IX*,
Città del Vaticano (Biblioteca Apostolica Vaticana «*Studi e Testi*» 409),

2002, págs. 275-304.

RAMELLI, ILARIA, «I parenti terreni di Gesù. Note in margine a una discussa scoperta epigrafica», *Vetera Christianorum*, 40/2 (2003), págs. 339-355.

RETSÖ, JAN, *The Arabs in Antiquity. Their history from the Assyrians to the Umayyads*, London – New York (Routledge-Curzon), 2003, XIII + 684 págs.; 5 mapas.

RICHTER, TONIO SEBASTIAN, «Arabische Lehnworte und Formeln in koptischen Rechtsurkunden», *The Journal of Juristic Papyrology*, 31 (2001), págs. 75-89.

RÍO SÁNCHEZ, FRANCISCO DEL & MANEL FORCANO APARICIO & MARGARIDA CASTELLS CRIBALLÉS & PIUS HORMIZD ELIAS ALIBEK, *Catalogue des manuscrits conservés dans la bibliothèque de l'archevêché grec-catholique d'Alep (Syrie)*, Prologue: Gregorio del Olmo Lete, Wiesbaden (Reichert Verlag, «Sprachen und Kulturen des christlichen Orients» 12), 2003, XIX + 205 págs.

RÍO SÁNCHEZ, FRANCISCO DEL, «Un debate entre Elías de Nísibe y el visir Ibn ‘Alī al-Magribī (417 H-1026 d. C.)», *Collectanea Christiana Orientalia* 1 (2004), págs. 163-183.

ROGAN, EUGENE L., «Sectarianism and Social Conflict in Damascus: The 1860 Events Reconsidered», *Arabica*, LI, fasc. 4 (2004), págs. 493-511.

ROGGEMA, BARBARA, «Hikāyāt amthāl wa-asmār... King Parables in Melkite Apologetic Literature», en Rifaat Ebied & Herman Teule (ed. & coord.), *Studies on the Christian Arabic Heritage, offered in Honour of Father Samir Khalil Samir S. I., at the Occasion of his 65th Birthday*, Leuven – Paris – Dudley («Eastern Christian Studies» 5), 2004, págs. 113-131.

ROISSE, PHILIPPE, «La circulation du savoir des Arabes chrétiens en Méditerranée médiévale (sources manuscrites)», *Collectanea Christiana Orientalia*, 1 (2004), págs. 185-231.

ROISSE, PHILIPPE, «Redécouverte d'un important manuscrit 'arabe chrétien' occidental: le ms. Raqqāda 2003/2 (*olim* Kairouan 1220/829)», *Collectanea Christiana Orientalia*, 1 (2004), págs. 279-285.

ROMENY, BAS TER HAAR, «The identity formation of Syrian orthodox christian, as reflected in two exegetical collections: first soundings», *Parole de l'Orient*, 29 (2004), págs. 103-121.

ROUHANA, PAUL, «Expérience de la Collégialité Épiscopal dans l'Église Grecque Catholique», *Proche-Orient Chrétien*, 54 (2004), págs. 77-84.

SABBAH, MICHEL, «Chrétiens et musulmans pour une société palestinienne nouvelle», *Proche-Orient Chrétien*, 54 (2004), págs. 71-76.

SAMIR, SAMIR KHALIL (ed.), *Actes du II Symposium Syro-Arabicum (Sayyidat al-Bir, septembre 1998)*, en *Parole de l'Orient* 27 (2002) y 28 (2003), 766 págs.

SAMIR, SAMIR KHALIL, «Sīr al-tawbah fī ṭaks al-qibṭī», en *Sīr al-tawbah*, Kaslik, Líbano (Ed. del Instituto de Liturgia de la Universidad «Espíritu Santo» de Kaslik), 2002, págs. 227-246.

SAMIR, SAMIR KHALIL, «Risālat Būlus al-Rāhib al-Anṣāqī usquf Ṣaydā' ilā al-Šayḥ Abī l-Qāsim ṣadiqi-hi», *Al-Manārah*, 43 (2002), págs. 447-462.

SAMIR, SAMIR KHALIL, *Rôle culturel des chrétiens dans le monde arabe*, Beyrouth (CEDRAC, «Cahiers de l'Orient chrétien» 1), 2003, 59 págs.; ilustraciones.

SAMIR, SAMIR KHALIL, *Cien preguntas sobre el islam. Una entrevista a*

Samir Khalil Samir, por Giorgio Paolucci y Camille Eid. Revisión de términos árabes, datos sobre España, bibliografía e índice J. P. Monferrer, Madrid (Ediciones Encuentro), 2003, 223 págs.

SAMIR, SAMIR KHALIL, «L’Esprit Saint dans la liturgie copte», *Proche Orient Chrétien*, 53 (2003), págs. 5-33.

SAMIR, SAMIR KHALIL, «L’Esprit dans le Commentaire de la Genèse d’Ibn al-Qunbar, 12^e siècle», *Cedrus Libani*, 66 (2003), págs. 139-142.

SAMIR, SAMIR KHALIL, «Iliyyā al-Naṣībīnī (975-1046 AD) wa-l-wazīr Abū l-Qāsim al-Maḡribī (981-1027 AD), *Al-Maṣriq*, 76 (2003), págs. 443-458.

SAMIR, SAMIR KHALIL, «Iliyyā al-Naṣībīnī (975-1046 AD) wa-l-wazīr Abū l-Qāsim al-Maḡribī (981-1027 AD), *Al-Maṣriq*, 77 (2003), págs. 83-105.

SHAHÎD, IRFAN, *Byzantium and the Arabs in the VI Century*, Washington (Dumbarton Oaks Research Library and Collection), 2002, 2 vols.

SHAHÎD, IRFAN, «The Sixth-Century Church Complex at Nitl, Jordan. The Ghassanid Dimension», *Liber Annus*, 51 (2003), págs. 285-292.

SERIKOFF, N., «Slova so skrytym znacheniem. Iz ‘zapisnoi knizkhi’ Patrarkha Makariia Ibn az-Za’ima III», *Khristianskii Vostok*, 3 (2002), págs. 297-307.

SICKING, THOM, «Dialogue Interreligieux et Dialogue œcuménique, différences et similitudes», *Proche-Orient Chrétien*, 54 (2004), págs. 98-116.

SICRE, J. L., «Reseña de J. P. Monferrer Sala, *Apócrifos árabes cristianos*

(Madrid, 2003)», en *Proyección. Teología y mundo actual* (Granada), 212 (2004), págs. 74-75.

SIDARUS, ADEL, «Medieval Coptic Grammars in Arabic: The Coptic *Muqaddimāt*», *Journal of Coptic Studies*, 3 (2001), págs. 63-79.

SIDARUS, ADEL, «The Coptic-Arabic Renaissance in the Middle Ages. Characteristics and Socio-Political Context», *Coptica*, 1 (2002), págs. 141-160.

SIDARUS, ADEL, «L'œuvre philologique copte d'Abū Shākir Ibn al-Rāhib (XIII^e s.)», en Rifaat Ebied & Herman Teule (ed. & coord.), *Studies on the Christian Arabic Heritage, offered in Honour of Father Samir Khalil Samir S. I., at the Ocassion of his 65th Birthday*, Leuven – Paris – Dudley («Eastern Christian Studies» 5), 2004, págs. 1-23.

SIMA, ALEXANDER, «*Konä yEqättEl* in einer Wiener Handschrift des äthiopischen Danielbuches. Ein Beitrag zur Textgeschichte des altäthiopischen Daniel und zur Sprachgeschichte des Ge'əz», *Oriens Christianus*, 87 (2003), págs. 123-129.

SUERMANN, HARALD, «Koptische arabische Apokalypsen», en Rifaat Ebied & Herman Teule (ed. & coord.), *Studies on the Christian Arabic Heritage, offered in Honour of Father Samir Khalil Samir S. I., at the Ocassion of his 65th Birthday*, Leuven – Paris – Dudley («Eastern Christian Studies» 5), 2004, págs. 25-44.

SWANSON, MARK N., «Solomon, Bishop of Mount Sinai (Late Tenth Century AD)», en Rifaat Ebied & Herman Teule (ed. & coord.), *Studies on the Christian Arabic Heritage, offered in Honour of Father Samir Khalil Samir S. I., at the Ocassion of his 65th Birthday*, Leuven – Paris – Dudley («Eastern Christian Studies» 5), 2004, págs. 91-112.

TABET, JEAN, «Chants pour la Mère de Dieu dans l'Add. 14.703 (XII^e-

XIII^e s.) Beth-Gazzo maronite», *Parole de l'Orient*, 29 (2004), págs. 123-145.

TALAY, SHABO, «Neue syrische Grabinschriften aus Qasrōk (Nordostsyrien) aus dem Jahre 327-330 H.», *Oriens Christianus*, 87 (2003), págs. 80-99.

TEULE, HERMAN, «Saint Louis and the East Syrians, The Dream of a Terrestrial Empire. East Syrian Attitudes to the West», en K. Ciggaar & H. Teule (eds.), *East and West in the Crusader States Context-Contacts-Confrontations III*, «Orientalia Lovaniensia Analecta» 125, Louvain (Peeters), 2003, págs. 101-122.

TEULE, HERMAN, «Barhebraeus and his Time», *Journal of the Canadian Society of Syriac Studies*, 3 (2003), págs. 21-43.

TEULE, HERMAN, «Joseph II, Patriarch of the Chaldeans (1696-1713/4) and the «Book of the Magnet»», en Rifaat Ebied & Herman Teule (ed. & coord.), *Studies on the Christian Arabic Heritage, offered in Honour of Father Samir Khalil Samir S. I., at the Occasion of his 65th Birthday*, Leuven – Paris – Dudley («Eastern Christian Studies» 5), 2004, págs. 221-241.

THOMAS, DAVID (ed.), *Syrian Christians under Islam. The First Thousand Years*, Leiden – Boston – Köln (Brill), 2001, 241 págs.

THOMAS, DAVID (ed.), *Christians at the Heart of Islamic Rule. Church Life and Scholarship in 'Abbasid Iraq*, Leiden – Boston (Brill), «The History of Christian-Muslim Relations» 1.), 2003, xv + 271 págs.; láms. [Reseña de Roman Míšek, en *Archiv Orientální*, 72, n.º 1 (2004), págs. 150-151].

THOMAS, DAVID «A Mu'tazili Response to Christianity: Abū 'Alī al-Jubbā'i's Attack on the Trinity and Incarnation», en Rifaat Ebied & Herman Teule (ed. & coord.), *Studies on the Christian Arabic Heritage, of-*

ferred in Honour of Father Samir Khalil Samir S. I., at the Ocassion of his 65th Birthday, Leuven – Paris – Dudley («Eastern Christian Studies» 5), 2004, págs. 279-313.

TROUPEAU, GÉRARD, «Notes sur deux versions arabes de l'entretien du catholico Timothée I avec le calife al-Mahdi», en Rifaat Ebied & Herman Teule (ed. & coord.), *Studies on the Christian Arabic Heritage, offered in Honour of Father Samir Khalil Samir S. I., at the Ocassion of his 65th Birthday*, Leuven – Paris – Dudley («Eastern Christian Studies» 5), 2004, págs. 217-220.

URVOY, DOMINIQUE, «Soufisme et dialogue islamo-chrétien», *Islamochristiana*, 30 (2004), págs. 55-64.

VALENTIN, JEAN, «Les évangéliaires arabes de la bibliothèque du monastère Sainte Cathérine (Mont Sinaï): essai de classification d'après l'étude d'un chapitre (Matth. 28). Traducteurs, réviseurs, types textuels», *Le Muséon*, 116 (2003), págs. 415-477.

VERHELST, STÉPHANE, «Les lieux de station du lectionnaire de Jérusalem», *Proche-Orient Chrétien*, 54 (2004), págs. 13-70.

WAARDENBURG, JACQUES, «Christians, Muslims, Jews and Their Religions», *Islam and Christian-Muslim Relations*, 15/1 (2004), págs. 13-33.

WALBINER, CARSTEN-MICHAEL, «Monastic Reading and Learning in eighteenth-century Bilād al-Šām: Some Evidence from the Monastery of al-Šuwayr (Mount Lebanon)», *Arabica*, LI, fasc. 4 (2004), págs. 462-477.

WALBINER, CARSTEN-MICHAEL, «The Split of the Greek Orthodox Patriarchate of Antioch (1724) and the Emergence of a new Identity in Bilād al-Šām as reflected by some Melkite Historians of the 18th and 19th centuries», *Chronos*, 7 (2003), págs. 3-96.

WALBINER, CARSTEN-MICHAEL, «Oriental Contributions to the Development of Arabic Studies in Early Modern Europe», en Sami A. Khasawneh (ed.), *Conference on Orientalism: Dialogue of Cultures*, Amman, 2004, págs. 312-339.

WALBINER, CARSTEN-MICHAEL, ««Und um Jesu willen, schickt sie nicht ungebunden!» Die Bemühungen des Meletius Karma (1572-1635) um den Druck Arabischer Bücher in Rom», en Rifaat Ebied & Herman Teule (ed. & coord.), *Studies on the Christian Arabic Heritage, offered in Honour of Father Samir Khalil Samir S. I., at the Occasion of his 65th Birthday*, Leuven – Paris – Dudley («Eastern Christian Studies» 5), 2004, págs. 163-175.

WANER, MIRA & ZE'EV SAFRAI, «A Catalogue of Coin Hoards and the Shelf Life of Coins in Palestine Hoards During the Roman-Byzantine Period», *Liber Annus*, 51 (2003), págs. 305-336.

WINTER, STEFAN, «Un lys dans des épines: Maronites et Chiites au Mont Liban, 1698-1763», *Arabica*, LI, fasc. 4 (2004), págs. 478-492.

WRIGHT, WILLIAM, *Lectures on the Comparative Grammar of the Semitic Languages*. With a General Survey of the Semitic Languages and their Diffusion and of the Semitic Alphabet, Origin and Writing. Edited with a Preface and Additional Notes by William Robertson Smith. With a New Introducción by Patrick Bennett, Piscataway (NJ), 2002 [= Cambridge, 1890], xi + 288 págs.

YOUSIF, EPHREM-ISA, *Les chroniqueurs syriaques*, París (L'Harmattan), 2002, 467 págs.; 5 mapas.

YOUSIF, EPHREM-ISA, *La floraison des philosophes syriaques*, París (L'Harmattan), 2003, 332 págs.; 2 mapas.

YOUSSEF, YOUHANNA NESSIM, «Arabic Manuscripts of the Philalethes

of Severus of Antioch», *Proche-Orient Chrétien*, 51 (2001), págs. 261-266.

YOUSSEF, YOUEHANNA NESSIM, «Notes on the traditions concerning the Trisagion», *Parole de l'Orient*, 29 (2004), págs. 147-159.

YOUSSEF, YOUEHANNA NESSIM, «Coptic fragment of a letter of Severus of Antioch», *Oriens Christianus*, 87 (2003), págs. 116-122.

YOUSSIF, PIERRE, «Remembering Fr. Joseph Habbi (1938-2000). A bio-bibliographical Report», *Orientalia Christiana Periodica*, 69 (2003), págs. 7-28.

ZABOROWSKI, JASON R., «Egyptian Christian Implicating Chalcedonian in the Arab Takeover of Egypt: The Arabic Apocalypse of Samuel of Qalamūm», *Oriens Christianus*, 87 (2003), págs. 100-115.

ZIBAWI, MAHMOUD, *L'arte copta. L'Egitto cristiano dalle origini al xvi-ii secolo*, Milano (Jaca Book), 2003, 239 págs.; ilustr.

ZILLIO-GRANDI, IDA, *Ibn al-Munağgim – Qusṭā b. Lūqā. Una corrispondenza islamo-cristiana sull'origine divina dell'islam*. Testo arabo e introduzione di Samir Khalil Samir. Introduzione, traduzione e note di Ida Zillio-Grandi. Indici a cura di Davide Righi, Torino (Jaca Book, «Patrimonio Culturale Arabo Cristiano» 8), 2003, 318 págs.

Judeo-arábica

ABUMALHAM, MONSERRAT, «El significado lingüístico y social del Judeo-árabe», en *Judeo-Árabe. Anejo IX de 'Ilu. Revista de ciencias de las religiones*, 2004, 7-15 [Vid. reseñas].

AL-AZMEH, AZIZ, *Muslim Kingship. Power and the Sacred in Muslim, Christian, and Pagan Polities*, London – New York (Tauris), 2001, XVI + 296 págs. [Reseña de Dominique Urvoi, en *Cahiers de civilisation médié-*

vale, 47, n.º 186 (2004), págs. 172-174].

BRANN, ROSS y ADAM SUTCLIFFE (eds.), *Renewing Past, Reconfiguring Jewish Culture: From al-Andalus to the Haskalah*, Philadelphia (University of Pennsylvania Press), 2004, VIII + 237 págs.

FELLOUS, SONIA (dir.), *Juifs et musulmans de Tunisie. Fraternité et déchirements*, Paris (Somogy édition d'art), 2003, 495 págs. [Reseña de Martine Tomasetti, en *Revue des mondes musulmans et de la Méditerranée*, 103-104 (2004), págs. 303-307].

FREIDENREICH, DAVID M., «The use of Islamic sources in Saadiah Gaon's *Tafsir* of the Torah», *Jewish Quarterly Review*, 93, n.º 3-4 (2003), págs. 353-395.

FRUEDENTHAL, GAD, «*Ketav ha-Dat* or *Sefer ha-Sekhel we-ha-muskalot*: the medieval Hebrew translations of Al-Fārābī's *Risālah fi'l-aql*. A study in text history and in the evolution of medieval Hebrew philosophical terminology», *Jewish Quarterly Review*, 93, n.º 2-3 (2002), págs. 29-115.

GALLEGOS, MARÍA ÁNGELES, «Gramática y exégesis en traducción judeo-árabe», en *Judeo-Árabe. Anejo IX de 'Ilu. Revista de ciencias de las religiones'*, 2004, págs. 17-32 [Vid. reseñas].

GARCÍA-ARENAL, MERCEDES (ed.), *Entre el Islam y Occidente: los judíos del Magreb en la Edad Moderna*, Madrid (Casa de Velázquez), 2004.

GARCÍA-ARENAL, MERCEDES, «Les juifs portugais, le Maroc et les Dix Tribus Perdues», en *La Diaspora des «Nouveaux-Chrétiens» Arquivos do Centro Cultural Calouste Gulbenkian*, París - Lisboa, vol. XLVIII (2004), págs. 151-170.

HARVEY, STEVEN, «Why did fourteenth-century Jews turn to

Alghazali's account on natural science?», *Jewish Quarterly Review*, 9, n.º 3-4 (2001), págs. 359-376.

Judíos y musulmanes en al-Andalus y el Magreb. Contactos intelectuales (Judíos en tierras de Islam I), actas reunidas y presentadas por Maribel Fierro, Madrid (Casa de Velázquez), 2002, xvi + 254 págs. [Reseña de Pierre Guichard, en *Revue des mondes musulmans et de la Méditerranée*, 103-104 (2004), págs. 301-303 y de Miguel Ángel Ayuso Guixot, en *Islamocristiana*, 29 (2003), págs. 261-262].

KAYYAL, MAHMOUD, «Intercultural relations between Arabs and Israeli Jews as reflected in Arabic translations of modern Hebrew literature», *Target*, 16, fasc. 1 (2004), págs. 53-68.

LAGERMAN, TZVI Y., «A Judeo-Arabic poem attributed to Abū al-Ghazālī», *MEAH*, 52 (2003), págs. 183-200.

LOBEL, DIANA, *Mysticism and Philosophy: Sufi Language of Religious Experience in Judah Ha-Levi's Kuzari*, Albany (State University of New York Press), 2000, x + 277 págs. [Reseña de Binyamin Abrahamov, en *Journal of the American Oriental Society*, 123, n.º 1 (2003), págs. 244-246].

MICHEL, ALAIN, «Géométrie et philosophie: de Thābit ibn Qurra à Ibn al-Haytham. Essay-review», *Arabic Sciences and Philosophy*, 13, n.º 2 (2003), págs. 311-315.

NIESSEN, FEDERICO, «La Geniza de El Cairo y las traducciones y comentarios bíblicos en judeo-árabe de la colección Taylor-Achechter», en *Judeo-Árabe. Anejo IX de Ilu. Revista de ciencias de las religiones*, 2004, págs. 47-74 [Vid. reseñas].

PERAHYA, KLARA, «El judeo español de Turquía», *Revista del Instituto Cervantes de Estambul*, 7 (2005), págs. 53-55.

RASHED, MARWAN, «Priorité de l'ΕΙΔΟΣ ou du ΓΕΝΟΣ entre Andronicos et Alexandre: vestiges arabes et grecs inédits», *Arabic Sciences and Philosophy*, 14, n.º 1 (2004), págs. 9-63.

RIGO, ANTONIO, «La sezione sui musulmani dell'opera di Teodoro Studita contro le eresie», *Revue des Études Byzantines*, 56 (1998), págs. 213-230.

ROMERO, ELENA (ed.), *Judaísmo Hispano. Estudios en memoria de José Luis Lacave Riaño*, Madrid (CSIC), 2002, 874 págs. [Reseña de Pilar García Mouton, en *Revista de Filología Española*, LXXXIII, fascs. 3.º-4.º (2003), págs. 324-327].

SÁENZ-BADILLOS, ÁNGEL, «Gramáticas y léxicos y su relación con el judeo-árabe. El uso del judeo-árabe entre los filólogos hebreos en al-Andalus, en *Judeo-Árabe. Anejo IX de Ilu. Revista de ciencias de las religiones*, 2004, págs. 95-106 [Vid. reseñas].

SCHROETER, DANIEL J., *The Sultan's Jew: Marocco and the Sephardi World*, Stanford (Stanford University Press), 2002, 240 págs. [Reseña de Norman A. Stillman, en *The Journal of Interdisciplinary History*, XXXV, n.º 1 (2004), págs. 174-175].

SCHWARTZ, MARTIN, «Qumran, Turfan, Arabic magic, and Noah's name», *Charmes et sortilèges: magie et magiciens*, Rika Gyselen (ed.), Bures-sur-Yvette (Groupe pour l'Étude de la Civilisation du Moyen-Orient), 2002, págs. 231-238.

TAÏEB, JACQUES, *Sociétés juives du Maghreb moderne (1500-1900). Un monde en mouvement*, Paris (Éditions Maisonneuve et Larose), 2000, 223 págs. [Reseña de Simona Tersigni, en *Annales. Histoire, Sciences Sociales* (París), 59, n.º 1 (2004), págs. 218-221].

VALLE RODRÍGUEZ, CARLOS DEL, *Maimónides. Ética (Los ocho capitu-*

los), Madrid (Aben Ezra Ediciones – Ministerio de Cultura, Col. «España judía. Serie Filosofía judía»), 2004, 133 págs. [Vid. reseñas].

WECHSLER, MICHAEL G., «The Arabic translation and commentary of Yefet ben ‘Eli on *Proverbs* 31: 10-31», *Journal of Jewish Studies*, 54, n.º 2 (2003), págs. 283-310.

Islamocristiana

AMIGO VALLEJO, CARLOS, *Cristianos y musulmanes*, Madrid (Biblioteca de Autores Cristianos), 2003, 250 págs. [Reseña de Miguel Ángel Ayuso Guixot, en *Islamocristiana*, 29 (2003), pág. 249].

Autour d'une conversion: Lettres de Louis Massignon et de ses parents au père Anastase de Bagdad, Paris (Cerf), 2004, 112 págs. [Reseña de Maurice Borrmans, en *Islamocristiana*, 30 (2004), pág. 243].

BORRMANS, MAURICE, «Partidarios y adversarios del diálogo islamo-cristiano», *Encuentro islamo-cristiano*, 386 (junio de 2004), págs. I-II.

BURMAN, THOMAS, «Polemic, philology, and ambivalence: reading the Qur'an in Latin Christendom», *Journal of Islamic Studies*, 15, n.º 2 (2004), págs. 181-209.

CAMILLE, EID, *A morte in nome di Allah (I martiri cristiani dalle origini dell'Islam a oggi)*, Casale Monferrato (Piemme), 2004, 224 págs. [Reseña de Maurice Borrmans, en *Islamocristiana*, 30 (2004), pág. 245].

CHERKHLARIA, KATIA, «Le moine et l'échanson, ou le *Kitāb al-Diyārāt* d'al-Šābušī et ses lecteurs. Une certaine représentation du couvent chrétien dans le monde musulman médiéval», *BEO*, LIII-LIV (2002), págs. 75-104.

CHOZAS, JACINTO y WITOLD P. WOLNY (coords.), *Orden religioso y or-*

den político en las tres culturas (Actas del II Seminario de las Tres Culturas – Sevilla 6 a 8 de marzo de 2000), Sevilla (Ed. Fundación San Pablo – CEU Andalucía), 2001, 152 págs. [Reseña de Isidro de la Viuda, en *Revista Agustiniana*, 44 (2003), págs. 854-855].

COLOMER, EUSEBI, «A l'encontre de les religions en Ramon Llull», *Ars brevis: Ramon Llull al llindar del segle XXI*, núm. extr. (1998), págs. 101-112 [Reseña de Xavier Bonillo, en *Studia Lulliana*, XLII, n.º 98 (2002), págs. 91-94].

CRUZ PALMA, ÓSCAR DE LA (ed.), Jorge Ameruzes de Trebisonda, *Diálogo de la fe con el sultán de los turcos*, Madrid (CSIC – Universidad Autónoma de Barcelona), 2000, xxix + 195 págs. [Reseña de John Monfasani, en *Speculum*, 79, n.º 4 (2004), págs. 1024-1025].

DENOIX, SYLVIE, «Reseña de Dominique Iogna-Prat y Gilles Veinstein (dirs.), *Histoires des hommes de Dieu dans l'islam et le christianisme* (Paris, 2003)», en *Revue des mondes musulmans et de la Méditerranée*, 103-104 (2004), págs. 291-294.

GARDET, L.-J. M. ABD AL-ŶALĪ – J. D. DURAND, «El diálogo más allá de las palabras. El P. de Foucauld, el hermano universal», *Encuentro islamo-cristiano*, 387-388 (julio-agosto de 2004), págs. 1-19.

GORI, ALESSANDRO, *La «Silloge» di Šah Zakkāryās sull'Islam. Versione amarica [= Atti della Accademia Nazionale dei Lincei. Memorie, serie IX, vol. XVI, fasc. 2]*, Roma, 2003, págs. 53-321.

Groupe de Recherches Islamo-Chrétien (G.R.I.C.), *Chrétiens et musulmans en dialogue: les identités en devenir*, Paris (L'Harmattan), 2003, 390 págs. [Reseña de Maurice Borrmans, en *Islamocristiana*, 30 (2004), págs. 247-248].

IBN AL-MUNAJJIM, ABŪ ḪISÁ AHMAD B. ḪALĪ B. YAḤYÁ y QUSTĀB.

LŪQĀ, *Una corrispondenza islamo-christiana sull'origine divina dell'Islām*. Testo arabo, divisione e introduzione dell'editore a cura di Samir Khalil Samir; introduzione e note a cura di Ida Zilio-Grandi; indici a cura di Davide Righi, Torino (Silvio Zamore), 2004, 318 págs.

IGONETTI, GIUSEPPINA (ed.), *Islam e Occidente*, Napoli (Arte Tipografica Ed.), 2003, 165 págs. [Reseña de Maurice Borrman, en *Islamocristiana*, 30 (2004), pág. 250].

IPGRAVE, MICHAEL (ed.), *Scriptures in Dialogue. Christians and Muslims studying the Bible and the Qur'an together*, London (Church House Publishing), 2004, XIII + 154 págs. [Reseña de Michael L. Fitzgerald, en *Islamocristiana*, 30 (2004), págs. 248-250].

KUSCHEL, KARL-JOSEF, «Euro-Islam: ¿Reto u oportunidad?», *Encuentro islamo-cristiano*, 385 (mayo de 2004), págs. 1-8.

LANDEL, VINCENT, «Las iglesias del Magreb», *Encuentro islamo-cristiano*, 391 (noviembre de 2004), págs. 1-12.

LOBATO, M. – E. MEDEIROS, «Mouros, islamizados e baneanes. Portuguese Historiography and Archival Sources on East African Muslim communities. A tentative checklist», en *Islam in East Africa: New sources (Archives, Manuscripts and Written Historical Sources. Oral History. Archeology)*, International Colloquium (1999), edited by Biancamaria Scarcia Amoretti, Roma (Herder), 2001, págs. 143-173.

LORENZ, ERIKA, «Raimundus Lullus und der Islam – Ein Beispiel interreligiösen Dialogs», *Geist und Leben*, 75/3 (2002), págs. 207-215 [Reseña de A. Fidora, en *Studia Lulliana*, XLII, n.º 98 (2002), págs. 122-123].

MARTÍNEZ SANZ, JOSÉ LUIS, *Mahoma. Profeta y espada del Islam*, Las Rozas, Madrid (Ediciones Dustin Export), 2004, 285 págs. [Reseña de M.ª Luz Núñez Trigueros, en *Razón Española*, 131 (2005), págs. 371-372].

MASSON, JACQUES, «Los coptos. Entre la modernidad y la tradición», *Encuentro islamo-cristiano*, 390 (2004), págs. 1-8.

MINISSI, NULLO, «Islam e modernità», *Belfagor*, 355 (2005), págs. 73-77.

PEYROUSE, SÉBASTIEN, *Des chrétiens entre athéisme et islam. Regards sur la question religieuse en Asie centrale soviétique et post-soviétique*, Paris (Maisonneuve & Larose - IFEAC), 2003.

RENZ, ANDREAS y STREPHAN LEIMGRUBER (eds.), *Lernprozess Christen Muslime: Gesellschaftliche Kontexte, Theologische Grundlagen, Begegnungsfelder*, Münster (LIT Verlag), 2002, 374 págs. [Reseña de Jutta Mott y Maurice Borrmans, en *Islamocristiana*, 30 (2004), págs. 250-251].

RIZZI, GIOVANNI, ADRIANO CAGLIONI y RAFFAELLA REDAELLI, *Il patto con Noè. Tradizioni bibliche, giudaiche, cristiane e coraniche a confronto*, San Castaldo – Caltanissetta (Centro Studi Cammarata – Ed. Lussografica), 2001, 368 págs. [Reseña de Jean-Louis Déclais, en *Islamocristiana*, 29 (2003), págs. 277-279].

ROGER, FRIEDEIN, *Der Dialog bei Ramon Llull (Literarische Gestaltung als apologetische Strategie)*, Tübingen (Max Niemeyer Verlag), 2004, 348 págs. [Reseña de Marie-Thérèse Hirsch, en *Islamocristiana*, 30 (2004), págs. 246-247].

SAMUEL, MERVYN, «Los cristianos y el islam», *Razón Española*, 127 (2004), págs. 205-207.

SÁNCHEZ NOGALES, JOSÉ LUIS, *El islam entre nosotros. Cristianismo e islam en España*, Madrid (B. A. C., Estudios y Ensayos), 2004, 302 págs.

SCATTOLIN, GIUSEPPE, *Islam e dialogo*, Bologna (E.M.I), 2004, 157 págs. [Reseña de Maurice Borrmans, en *Islamocristiana*, 30 (2004), pág.

253].

SIDDQUI, ATAULLAH, «The hat that lost its shape: the changing faces of Christian-Muslim dialogue in the twentieth century», *Muslim World Book Review*, 20, n.º 2 (2000), págs. 3-12.

SPERBER, JUTTA, *Cristianesimo e Islam in dialogo*, Torino (Claudiana), 2004, 144 págs. [Reseña de Maurice Borrmans, en *Islamocristiana*, 30 (2004), págs. 253-254].

TEISSIER, HENRI, «Testimonio de las iglesias del Magreb», *Encuentro islamo-cristiano*, 391 (noviembre de 2004), págs. 12-16.

WAARDENBURG, JACQUES, *Muslims and Others (Relations in Context)*, Berlin-New York (Walter de Gruyter), 2003, 519 págs. [Reseña de Maurice Borrmans, en *Islamocristiana*, 29 (2003), págs. 284-285].

Filosofía

ACAR, RAHIM, «Avicenna's position concerning the basis of the divine creative action», *Muslim World*, 94, n.º 1 (2004), págs. 65-79.

BARGERON, CAROL L., «Sufism's Role in al-Ghazālī's First Crisis of Knowledge», *Medieval Encounters*, 9, n.º 1 (2003), págs. 32-78.

BAUDEN, FRÉDÉRIC – ANTONELLA GHERSETTI, «“Comment servir le souverain”. À propos d'un traité pseudo-platonicien inédit», *Quaderni di Studi Arabi*, 20-21 (2002-2003), págs. 245-250.

BUCHMAN, DAVID, «Structuralism reconsidered: Ibn al-‘Arabī and cultural variation in Muslim societies», *Muslim World*, 94, n.º 1 (2004), págs. 131-138.

BUTTERWORTH, CHARLES E., *Alfarabi, The Political Writings: «Selected Aphorisms» and Other Texts*, Ithaca (Cornell University Press), 2001, XIII +

179 págs. [Reseña de Joshua S. Parens, en *Journal of the American Oriental Society*, 123, n.º 1 (2003), pág. 244].

DAGLI, CANER, «On beginning a new system of Islamic philosophy», *Muslim World*, 94, n.º 1 (2004), págs. 1-27.

DAKAKE, MARIA MASSI, «The soul as *Barzakh*: substantial motion and Mullā Ṣadrā's theory of human becoming», *Muslim World*, 94, n.º 1 (2004), págs. 107-130.

EL-BIZRI, NADER, *The Phenomenological Quest between Avicenna and Heidegger*, Binghamton (Binghamton University – Global Publications), 2000, 279 págs. [Reseña de J. Janssens, en *Arabica*, LI, fasc. 3 (2004), págs. 381-382].

ELMORE, G., «Some Recent Editions of Books by Ibn Al-‘Arabī Published in the Arab World», *Arabica*, LI, fasc. 1-2 (2004), págs. 360-380.

ESCOBAR GÓMEZ, SANTIAGO, «El mal necesario en Averroes», *AEA*, 14 (2003), págs. 105-108.

GIANOTTI, TIMOTHY J., *Al-Ghazālī's Unspeakable Doctrine of the Soul: Unveiling the Esoteric Psychology and Eschatology of the Iḥyā*, Leiden – Boston – Cologne (Brill), 2001, xi + 205 págs. [Reseña de David B. Burrell, en *Speculum*, 79, n.º 4 (2004), págs. 1074-1075].

GRIFFEL, FRANK, «Al-Gazālī's Concept of Prophecy: The Introduction of Avicennan Psychology into Aš'arite Theology», *Arabic Sciences and Philosophy*, 14, n.º 1 (2004), págs. 101-144.

GRIFFEL, FRANK, *Apostasie und Toleranz im Islam: Die Entwicklung zu al-Gazālīs Urteil gegen die Philosophie und die Reaktionen der Philosophen*, Leiden (Brill), 2000, x + 521 págs. [Reseña de Wilferd Madelung, en *Journal of the American Oriental Society*, 123, n.º 1 (2003), págs. 177-179].

GUTIÉRREZ, J., «Reseña de Joaquín Lomba Fuentes, *El Ebro: Puente de Europa. Pensamiento musulmán y judío* (Zaragoza, 2002)», en *La Ciudad de Dios*, CCXVIII, n.º 1 (2005), págs. 268-269.

HARVEY, STEVEN, «Reseña de Muhsin S. Mahdi, *Alfarabi and the foundation of Islamic political philosophy* (Chicago, 2001)», *Journal of the American Oriental Society*, 123, n.º 2 (2003), págs. 443-446.

HASSE, DAG NIKOLAUS, *Avicenna's De anima in the Latin West. The Formation of a Peripatetic Philosophy of the Soul, 1160-1300*, London – Turin (The Warburg Institute – Nino Aragno Editore), 2000, x + 350 págs. [Reseña de Amos Bertolacci, en *Studi Medievali*, XLV, fasc. 1 (2004), págs. 271-275].

KALIN, IBRAHIM, «Mullā Ṣadrā's realist ontology of the intelligibles and theory of knowledge», *Muslim World*, 94, n.º 1 (2004), págs. 81-106.

NAJJAR, FAUZI M., «Al-Fārābī's harmonization of Plato's and Aristotle's philosophies», *Muslim World*, 94, n.º 1 (2004), págs. 29-44.

RAMÓN GUERRERO, RAFAEL, «Apuntes biográficos de al-Fārābī según sus vidas árabes», *AEA*, 14 (2003), págs. 231-238.

RASHED, MARWAN, «Priorité de l'ΕΙΔΟΣ ou du ΓΕΝΟΣ entre Andronicos et Alexandre: vestiges arabes et grecs inédits», *Arabic Sciences and Philosophy*, 14, n.º 1 (2004), págs. 9-63.

REISMAN, DAVID C., «Plato's *Republic* in Arabic: a Newly Discovered Passage», *Arabic Sciences and Philosophy*, 14, n.º 2 (2004), págs. 263-300.

SINGH, DAVID EMMANUEL, «An onto-epistemological model: Adam-Muhammad as the traditional symbols of humanity's all-comprehending epistemic potential», *Muslim World*, 94, n.º 1 (2004), págs. 275-301.

STROUMSA, SARAH, «Reseña de Steeven Harvey, *The Medieval Hebrew*

Encyclopedias of Science and Philosophy: Proceedings of the Bar-Ilan University Conference (Dordrecht, 2000), *Journal of the American Oriental Society*, 123, n.º 2 (2003), págs. 450-451.

TERKAN, FEHRULLAH, «Does Zayd have the power *not* to travel tomorrow? A preliminary analysis of al-Fārābī's discussion on God's knowledge of future human acts», *Muslim World*, 94, n.º 1 (2004), págs. 45-64.

VARELA, M.ª ENCARNACIÓN, «Reseña de Joaquín Lomba Fuentes, *El Ebro: Puente de Europa. Pensamiento Musulmán y Judío* (Zaragoza, 2002)», *MEAH*, 52 (2003), págs. 277-278.

VARELA, M.ª ENCARNACIÓN, «Reseña de Mauro Zonta, *La filosofía ebraica medieval. Storia e Testi* (Bari, 2002)», *MEAH*, 52 (2003), págs. 284-286.

WISNOVSKY, ROBERT, «One Aspect of the Avicennian Turn in Sunnī Theology», *Arabic Sciences and Philosophy*, 14, n.º 1 (2004), págs. 65-100.

YSERN LAGARDA, JOSEP-ANTONI, «Ramon Llull i el lulisme», *Revista de lenguas y literaturas catalana, gallega y vasca*, IX (2003), págs. 45-59.

Ciencia

ABULHAYR AL'ISBĪLĪ, *Kitāb 'umdati ṭṭabib fi ma'rifati nnabāt likulli labib* (*Libro base del médico para el conocimiento de la botánica por todo experto*), edición, notas y traducción castellana de J. Bustamante, F. Corriente y M. Tilmantine, vol. I [texto árabe], Madrid (CSIC), 2004, 857 págs.

ALONSO GUARDO, ALBERTO, «Trótula y un poema médico de la *Collectio Salernitana*. Parte I: *De secretis mulierum*», *Cuadernos de Filología Clásica. Estudios Latinos*, 23, n.º 2 (2003), págs. 381-402.

AMIGO, ALOISIVS M.^a, «Avicenna eivsqve *Canon Medicinae* iterum lavdantvr», *Latinitas*, XXXXII, lib. III (2004), págs. 295-296.

ARNZEN, RÜDIGER, *Abū l-‘Abbās an-Nayrizīs Exzerpte aus (Ps.-?) Simplicius' Kommentar zu den Definitionen, Postulaten und Axiomen in Euclids Elementa I. Eingeleitet, ediert und mit arabischen un lateinischen Glossaren versehen*, Köl, Essen (Arnzen), 2002, XL + 140 págs. [Reseña de Jan P. Hogendijk, en *Zeitschrift für Geschichte der Arabisch-Islamischen Wissenschaften*, 15 (2002/03), págs. 321-322].

AYDİZ, SALIM, «Calendars and almanacs in Islamic culture», *Art and Culture Magazine: the International Magazine of Art and Culture*, II (2004), págs. 72-85.

BELLOSTA, HÉLÈNE, «Le traité de Thābit ibn Qurra sur *La figure secteur*», *Arabic Sciences and Philosophy*, 14, n.º 1 (2004), págs. 145-168.

BERGGREN, JOHN L. y GLEN VAN BRUMMELEN, «From Euclid to Apollonius: Al-Kūhi's Lemmas to the *Conics*», *Zeitschrift für Geschichte der Arabisch-Islamischen Wissenschaften*, 15 (2002/03), págs. 165-174.

BIARD JOËL, «Zabarella et le mouvement de corps simples (De l'usage d'Averroès au XVI^e siècle), en Régis Morélon – Ahmad Hasnawi (éds.), *De Zenón d'Élée à Poincaré. Recueil d'études en hommage à Roshdi Rashed* [= Les Cahiers du MIDEO, 1], Louvain-Paris (Éditions Peeters), 2004, págs. 735-751.

BLADEL, KEVIN T. VAN, «Reseña de Keiji Yamamoto y Charles Burnet (eds.), *Abū Ma'shar on Historical Astrology. The Book of Religions and Dynasties (On the Great Conjunctions)*. I: *The Arabic Original*. II: *The Latin Versions* (Leiden – Boston – Köln, 2000)», *Journal of the American Oriental Society*, 123, n.º 2 (2003), págs. 442-443.

BRACKE, WOUTER y HERWIG DEUMENS (eds.), *Medical Latin from the*

Late Middle Ages to the Eighteenth Century. Proceedings of the European Science Foundation Exploratory Workshop in the Humanities Organized under the Supervision of Albert Derolez in Brussels on 3 and 4 September 1999, Bruxelles (Koninklijke Academie voor Geneeskunde van België), 2000, XII + 226 págs. [Reseña de Danielle Gourevitch, en *Latomus. Revue d'Études Latines*, 63, fasc. 2 (2004), págs. 518-519].

BUENO GARCÍA, ANTONIO y CRISTINA ADRADA RAFAEL (eds.), *La traducción monacal: Valor y función de las traducciones de los religiosos a través de la historia*, Soria (Biblioteca electrónica de la Excma. Diputación provincial de Soria), CD-ROM [Reseña de Michaël Mariaule y Françoise Heitz, en *Target*, 16, fasc. 1 (2004), págs. 191-192].

CABALLERO NAVAS, CARMEN, «Un capítulo sobre mujeres. Transmisión y recepción de nociones sobre salud femenina en la producción textual hebrea durante la Edad Media». *MEAH*, 52 (2003), págs. 135-162.

CABO GONZÁLEZ, ANA MARÍA, «Aproximación descriptiva del *Kitāb al-Tayribatayn* de Avempace y Sufyān al-Andalusī», *AEA*, xv (2004), págs. 45-56.

CAIOZZO, ANNA, *Images du ciel d'Orient au Moyen Âge. Une histoire du zodiaque et de ses représentations dans les manuscrits du Proche-Orient musulman*, Paris (Presses de l'Université de Paris-Sorbonne), 2003, xxiv + 485 págs. [Reseña de Godefroid de Callata , en *Le Moyen Âge*, cx, n.º 1 (2004), págs. 166-167].

CANO, M.ª JOSÉ., «Reseña de Carmen Caballero Navas, *El libro de amor de las mujeres* (Granada, 2003)», *MEAH*, 52 (2003), págs. 273-274.

CARRÉ, ANTÒNIA, «Reseña de Luis García Ballester, *La búsqueda de la salud: sanadores y enfermos en la España medieval* (Barcelona, 2001)», en

Studia Lulliana, XLII, n.º 98 (2002), págs. 109-110.

CARUSI, PAOLA, «Il filosofo e il marinaio: Alchimia islamica e medicina alle prese con la natura», Chiara Crisciani y Agostino Paravicini Baglioni (eds.), *Alchimia e medicina nel medioevo*, Firenze (SISMEL – Edizioni del Galluzzo), 2003, págs. 19-31.

CHEIKH, ABDEL WEDOUD OULD, «La science au(x) miroir(s) du prince. Savoir et pouvoir dans l'espace arabo-musulman d'hier et d'aujourd'hui», *Revue des mondes musulmans et de la Méditerranée [= Sciences, savoirs modernes et pouvoirs dans le monde musulman contemporain]*, 101-102 (2003), págs. 129-155.

CIFUENTES I COMAMALA, LLUÍS, *La ciència en català a l'Edat Mitjana i el Renaixement*, (Universitat de Barcelona – Universitat de les Illes Balears), 2002 [Reseña de Antònia Carré, en *Llengua i Literatura*, 14 (2003), págs. 481-485].

CIFUENTES, LLUÍS, «Nota sobre la traducció catalana del *De medicinis simplicibus* d' Abū-l-Ṣalt de Dénia», *Quaderns de Filologia de la Universitat de València. Estudis literaris*, VIII (2003), págs. 119-149.

CONGOURDEAU, MARIE-HÉLÈNE y MOHAMMED MELAOUI, «La perception de la peste en pays Chrétien Byzantin et Musulman», *Revue des Études Byzantines*, 59 (2001), págs. 95-124.

CRISCIANI, CHIARA y AGOSTINO PARAVICINI BAGLIANI (eds.), *Alchimia e medicina nel medioevo*, Firenze (SISMEL – Edizioni del Galluzzo), 2003, XVI + 400 págs.

CROZET, PASCAL, «Thābit ibn Qurra et la composition des rapports», *Arabic Sciences and Philosophy*, 14, n.º 2 (2004), págs. 175-211.

DE YOUNG, GREGG, «The Arabic Version of Euclid's *Elements* by al-

Hajjāj ibn Yūsuf ibn Maṭar», *Zeitschrift für Geschichte der Arabisch-Islamischen Wissenschaften*, 15 (2002/03), págs. 125-164.

DUNCKER, TANJA, «Der arabische mathematiker as-Sumaisātī (374/985 – 453/1061) und das isoperimetrische Problem», *Asiatische Studien. Études Asiatiques*, 57, n.º 2 (2003), págs. 293-320.

EL-BAZI, MOHAMD AZIZ, «Reflexiones sobre las *Tabaqāt al-Umam* de Ṣā'īd al-Andalusī», *AEA*, 14 (2003), págs. 89-103.

FEDERICI VESCOVINI, GRAZIELLA, «Gianfrancesco Pico della Mirandola tra astrologia e stregoneria», en Régis Morélon – Ahmad Hasnawi (éds.), *De Zenón d'Elée à Poincaré. Recueil d'études en hommage à Roshdi Rashed* [= Les Cahiers du MIDEO, 1], Louvain-Paris (Éditions Peeters), 2004, págs. 303-319.

FERRE, LOLA, «Avicena hebraico: la traducción del *Canon* de Medicina», *MEAH*, 52 (2003), págs. 163-182.

GARCÍA-ARENAL, MERCEDES, «Reseña de Mariano Gómez Aranda, *Sefarad científica. Ibn Ezra, Maimónides, Zacuto. La visión judía de la ciencia en la Edad Media;* de Cristina Jular, *Sabios cristianos medievales. Isidoro, Alfonso X, Ramón Llull. Nombrar, ordenar, predicar;* y de Cristina de la Puente, *Médicos de al-Andalus. Avenzoar, Averroes, Ibn al-Jatib. Perfumes, ungüentos, jarabes*», *AQ*, xxv (2004), págs. 277-280.

GARCÍA BALLESTER, LUIS, *Galen and Galenism. Theory and Medical Practice from Antiquity to the European Renaissance*, editado por Jon Arrizabalaga, Montserrat Cabré, Lluís Cifuentes y Fernando Salmón, Aldershot (Ashgate, «Variorum Collected Studies Series»), 2002, 332 págs. [Vid. reseñas].

GARCÍA HOURCADE y JUAN MANUEL MORENO YUSTE (eds.), *Andrés Laguna. Humanismo, ciencia y política en la Europa renacentista. Congreso*

Internacional, Segovia, 22-26 de noviembre de 1999, Valladolid (Junta de Castilla y León – Consejería de Educación y Cultura), 2001, 578 págs. [Reseña de J. M. López de Abiada, en *Analecta Malacitana*, xxvii, 1 (2004), págs. 320-322].

GIANNAKIS, ELIAS, «The Quotations from John Philoponus' *De aeternitate mundi contra Proclum* in al-Bīrūnī's *India*», *Zeitschrift für Geschichte der Arabisch-Islamischen Wissenschaften*, 15 (2002/03), págs. 185-195.

GONZÁLEZ MANJARRÉS, MIGUEL ÁNGEL, *Andrés Laguna y el humanismo médico. Estudio filológico*, Valladolid (Junta de Castilla y León – Consejería de Educación y Cultura), 2000, 318 págs. [Reseña de J. M. López de Abiada, en *Analecta Malacitana*, xxvii, 1 (2004), págs. 320-322].

GUINTARD, CLAUDE – CHR. MAZZOLI-GUINTARD, «‘N’installe point de ruches auprès d’un pigeonnier?’ (Cordoue, x^e s.): un conseil zootechnique de bon sens pour des techniques d’élevage aux intérêts contradictoires?», Cl. Guintard – Chr. Mazzoli-Guintard (dirs.), *Élevage d’hier, élevage d’aujourd’hui*, Rennes (PUR), 2004, págs. 65-87.

HASSAN, AHMAD AL-, «The Arabic Original of *Liber de compositione alchemiae*», *Arabic Sciences and Philosophy*, 14, n.^o 2 (2004), págs. 213-231.

KENNEDY, E. S., P. KUNITZSCH y R. P. LORCH, *The Melon-Shaped Astrolabe in Arabic Astronomy. Texts edited with Translation and Commentary by...*, Stuttgart (Franz Steiner), 1999, viii + 235 págs. [Reseña de Julio Samsó, en *Zeitschrift für Geschichte der Arabisch-Islamischen Wissenschaften*, 15 (2002/03), págs. 317-321].

LORCH, RICHARD, «Reseña de José Chabás y Bernard R. Goldstein, *Astronomy in the Iberian Peninsula: Abraham Zacut and the Transition from Manuscript to Print* (Philadelphia, 2000)», en *Speculum*, 79, n.^o 1 (2004), págs. 152-153.

MAIERÙ, ALFONSO, «Saperi scientifici e antropologia: L'apporto della cultura araba», en *Il secolo XII: La «renovatio» dell'Europa cristiana*, Giles Constable, Giorgio Cracco, Hagen Keller y Diego Quagioni (eds.), Bologna (Il Mulino), 2003, págs. 423-459.

MARTOS QUESADA, JUAN «Reseña de Maravillas Aguiar Aguiar y J. A. González Marrero, *Un texto valenciano del siglo XV: el tratado astronómico del sexagenarium. Comentario, edición diplomática y traducción de la versión valenciana y de su traducción latina inacabada* (Castellón, 2003)», *AEA*, xv (2004), pág. 209.

NETZ, R., *The Transformation of Mathematics in the Early Mediterranean World: From Problems to Equations*, Cambridge (University Press), 2004, ix + 198 págs. [Reseña de Michel Federspiel, en *Revue des Études Anciennes*, 106, n.º 2 (2004), págs. 650-652].

NICoud, MARILYN, «Reseña de Peter Biller y Joseph Ziegler (eds.), *Religion and Medicine in the Middle Ages* (Woodbridge – Rochester, 2001)», en *Revue Historique*, CCCVI/2, n.º 630 (2004), págs. 426-429.

NUTTON, VIVIAN, «Reseña de Monica H. Green (ed. y trans.), *The Trotula: a medieval compendium of women's medicine*, Philadelphia (University of Pennsylvania), 2001», en *Medical History*, 47, n.º 1 (2003), págs. 136-137.

PARK, KATHARINE, «Reseña de Monica H. Green (ed. y trans.), *The Trotula: a medieval compendium of women's medicine*, Philadelphia (University of Pennsylvania), 2001», en *Speculum*, 79, n.º 1 (2004), págs. 190-191.

PEDERSEN, FRITZ S. (ed. y trad.), *The Toledan Tables*, 1: *General Preface Ca; 2: Canons Cb, Canons Cc; 3: Preface to Tables, Types A-D; 4: Tables, Types E-U; Indices*, Copenhagen (C. A. Reitzels, for the Royal

Danish Academy of Sciences and Letters), 2002, 1662 págs. [Reseña de José Chabás, en *Speculum*, 79, n.º 2 (2004), págs. 543-545].

PORMANN, PETER E., «Theory and Practice in the Early Hospitals in Bağdad – al-Kaškāri On Rabies and Melancholy», *Zeitschrift für Geschichte der Arabisch-Islamischen Wissenschaften*, 15 (2002/03), págs. 197-248.

PORMANN, PETER E., «Yūhannā ibn Sarābiyūn: Further Studies into the Transmission of his Works», *Arabic Sciences and Philosophy*, 14, n.º 2 (2004), págs. 233-262.

RASHED, ROSHDI, «Al-Qūhī and al-Sijzī: sur le compas parfait et le tracé continu des sections coniques», *Arabic Sciences and Philosophy*, 13, n.º 1 (2003), págs. 9-43.

RASHED, R., y B. VAHABZADEH, *Omar Khayyam, the Mathematician*, New York (Bibliotheca Persica Press), 2000, x + 268 págs. [Reseña de Glen M. Cooper, en *Journal of the American Oriental Society*, 123, n.º 1 (2003), págs. 248-249].

REBSTOCK, ULRICH, «Notizen zu einem Katalog der mathematischen Handschriften in der Irakischen Nationalbibliothek zu Bağdād», *Zeitschrift für Geschichte der Arabisch-Islamischen Wissenschaften*, 15 (2002/03), págs. 109-124.

REDON, ODILE (dir.), *Les langues de l'Italie médiévale*, Turnhout (Brepols), 2002, 413 págs. [El último capítulo se ofrecen textos que son traducción, algunos del árabe; reseña de Didier Boisseuil, en *Revue Historique*, CCCVI/3, n.º 631 (2004), págs. 680-681].

ROSENFELD, BORIS y JAN P. HOGENDIJK, «A Mathematical Treatise Written in the Samarqand Observatory of Ulugh Beg», *Zeitschrift für Geschichte der Arabisch-Islamischen Wissenschaften*, 15 (2002/03), páginas

25-65.

SÁENZ-BADILLOS, ÁNGEL, «Reseña de Lola Ferré, *Práctica de Johannes de Parma. Un tratado farmacológico en sus versiones hebrea y catalana* (Granada, 2002)», *MEAH*, 52 (2003), págs. 275-277.

SAMSÓ, JULIO, «In Pursuit of Zacut's *Almanach Perpetuum* in the Eastern Islamic World», *Zeitschrift für Geschichte der Arabisch-Islamischen Wissenschaften*, 15 (2002/03), págs. 67-93.

SEZGIN, FUAT, «Arab Origin of European Maps», *Zeitschrift für Geschichte der Arabisch-Islamischen Wissenschaften*, 15 (2002/03), págs. 1-24.

SORIANO, LOURDES, GLÒRIA SABATÉ y ANNA MAR BELTRAN, «Textos mèdics inèdits medievals en català (segles XIV-XV)», *Romance Philology*, 56 (2003), págs. 319-354.

TAPPER, RICHARD y KEITH McLACHLAN (eds.), *Technology, tradition and survival: aspects of material culture in the Middle East and Central Asia*, London (Cass – Islamic Educational, Scientific and Cultural Organisation – British Institute for Persian Studies – Centre of Near and Middle Eastern Studies), 2003.

TRAVAGLIA, PINELLA, *Una cosmología ermetica. Il Kitāb sirr al-halīqa / De secretis naturae*, Napoli (Liguori), 2001, x + 362 págs. [Reseña de Francesco Paparella, en *Schede Medievali*, 40 (2002), págs. 280-282].

VÁZQUEZ DE BENITO, MARÍA DE LA CONCEPCIÓN, «*El Kitāb al-ṭibb al-qāṣṭalī al-malakī* (Libro de medicina castellana regia) (c. 1312)», en E. García Sánchez y C. Álvarez de Morales (eds.), *Ciencias de la Naturaleza. Textos y Estudios*, VII, Granada (CSIC, Escuela de Estudios Árabes), 2004, págs. 11-107.

VÁZQUEZ DE BENITO, MARÍA DE LA CONCEPCIÓN, «Traducción y transmisión de las ciencias y las técnicas árabes, la medicina y la dietética», en Mikel de Epalza (coord.), *Traducir del árabe*, Barcelona (GEDISA), 2004, págs. 165-213.

ZONTA, MAURO, «La scienza hebraica di al-Andalus nel secolo XII», *BAEO*, XL (2004), págs. 59-64.

Artes

ABAD ZARDOYA, CARMEN, «El estrado: continuidad de la herencia islámica en los interiores domésticos zaragozanos de las primeras cortes borbónicas (1700-1759)», *Artigrama* [Zaragoza], 18 (2003), págs. 375-392.

ALAIZA MARTÍNEZ, J. «Historia y urbanismo de la Tudela musulmana», *Revista del Centro de Estudios. Merindad de Tudela*, 6 (1993), págs. 109-123.

ANDRADES MÁRQUEZ, TANA, «Encuadernaciones mudéjares de la Biblioteca de Alfonso el Magnánimo: Ms. 574 y 576. Biblioteca de la Universitat de Barcelona», *Acta Historica et Archeologica Medievalia. Homenatge a la Prof. Dra. M. Josefa Arnall i Juan*, 25 (2003-2004), págs. 949-969.

BORRÁS GUALIS, GONZALO M., «Las artes suntuarias islámicas en tiempos de Almanzor», *En el Milenario de la Batalla de Calatañazor*, págs. 163-170.

GARCÍA BUENO, ANA – VÍCTOR J. MADINA FLÓREZ – M.^a DEL CARMEN LÓPEZ PERTÍNEZ, «El trazado de los zócalos pintados nazaríes a partir de los restos de dibujo preparatorio. El Cuarto Real de Santo Domingo y la Alhambra de Granada», *Cuadernos de la Alhambra*, 39 (2003), págs. 9-35.

GARCÍA FLORES, ANTONIO y RUIZ SOUZA, JUAN CARLOS, «El Palacio de María de Molina y el Monasterio de las Huelgas de Valladolid: Un conjunto inédito de yeserías decorativas hispanomusulmanas», *Reales Sitios*, 160 (2004), págs. 3-13.

GARCÍA GUZMÁN, MARÍA DEL MAR, «El Real Patronato y la villa de Puerto Real en el reinado de los Reyes Católicos. Notas para su estudio», *Estudios sobre Patrimonio, Cultura y Ciencia Medievales*, v-vi (2003-2004), págs. 81-98 [Vid. reseñas].

GARÍN, ALBERTO (coord.), *Santiago de Chikli: una fortaleza española en Túnez*, Madrid (AECI), 2004, 63 págs. [Vid. reseñas].

GÓMEZ PIÑOL, E., *Sevilla y los orígenes del arte hispanoamericano*, Sevilla (Universidad), 2003, 105 págs.

GOZALBES CRAVIOTO, CARLOS, «El castillo de Cauche (Antequera)», *Castillos de España*, 134-135, (2004), Madrid, págs. 69-73.

GOZALBES CRAVIOTO, CARLOS, «Una moneda inédita hallada en la alquería medieval de Fuente Cherino (El Burgo)», *Turóbriga* [El Burgo], 7 (2003), págs.33-36.

HOFMAN VANNUS, IRIS, Reseña de Anne-Marie Keblow Bernsted, *Early Islamic Pottery* (Peter Crabb [trad.], London [Archetype Publications Ltd.], 2003, 101 págs.), en *Crónicas Azahar. Revista de actualidad cultural*, 2 (2004), págs. 73-74.

MARTÍNEZ ENAMORADO, VIRGILIO, «Cerámicas almorávides y almohades. Siglos XII y XIII», *Exposición Triángulo de al-Andalus*, catálogo de la exposición, Granada (Alcazaba de los Udaya, octubre 2003-enero 2004), 2003, págs. 88-91.

MARTÍNEZ ENAMORADO, VIRGILIO, «Cerámicas nazaríes y meriníes.

Siglos XIII a XIV», *Exposición Triángulo de al-Andalus*, catálogo de la exposición, Granada (Alcazaba de los Udaya, octubre 2003-enero 2004), 2003, págs. 110-113.

MARTÍNEZ ENAMORADO, VIRGILIO, «El cílico andalusí», *Arqueo*, n.º 15 (2003), págs. 60-61.

MARTÍNEZ ENAMORADO, VIRGILIO, «Los almorávides, creadores de un arte común», en *Mauritania y España. Una historia común. Los almorávides unificadores del Magreb y al-Andalus (s. XI-XII)*, Granada (Ministerio de Asuntos Exteriores, Agencia de Cooperación Internacional y Fundación El Legado Andalusí), 2003, págs. 99-130.

MARTÍNEZ ENAMORADO, VIRGILIO, «Lugares de al-Andalus. Arquitectura y Arqueología», *Arqueo*, n.º 15 (2003), págs. 42-51.

MARTÍNEZ ENAMORADO, VIRGILIO, «*Mqābriyya* almorávide», «Lápida funeraria califal», «Lote de feluses de la conquista», «Candil» [en colaboración con Antonio Torremocha Silva], «Lote de dirhames emirales y califales», «Lote de dirhames», «Jáceras», «Dinar», «Jarritas con decoración esgrafiada», en *Algeciras Andalusí (siglos VIII-XIV). Catálogo de la Exposición*, Algeciras (Fundación Municipal de Cultura José Luis Cano), 2003.

MOMPLET MÍGUEZ, A. E., *El arte hispanomusulmán*, Madrid (Encuentro Ediciones), 2004, 478 págs. [Reseña de A. Cano Ledesma, en *La Ciudad de Dios*, CCXVIII, n.º 1 (2005), págs. 287-288] [Vid. reseñas].

MONTOYA BELEÑA, SANTIAGO, «La ermita de la Santísima Trinidad (s. XVI) de Campillo de Altobuey (Cuenca). Historia, arte e iconografía», *Archivo de Arte Valenciano*, 83 (2002), págs. 5-23.

NAVAS CÁMARA, L., y B. MARTÍNEZ ARANAZ, «La mezquita mayor de Tudela. Excavaciones arqueológicas», *Revista del Centro de Estudios*.

Merindad de Tudela, 6 (1995), págs. 5-17.

PAVÓN MALDONADO, BASILIO, «Nuevas aproximaciones a la data de la puerta de Bibarrambla y de las pinturas de la sala de justicia de la Alhambra (pintura de los diez personajes árabes)», *MEAH*, 53 (2004), págs. 167-207.

RALLO GRUSS, CARMEN, *Aportaciones a la técnica y estilística de la pintura mural en Castilla a final de la Edad media. Tradición e influencia islámica*, Madrid (Fundación Universitaria Española), 2002, 487 págs. [Vid. reseñas].

RALLO GRUSS, CARMEN, «La pintura mural hispano-musulmana ¿tradición o innovación?», *Al-Qantara*, 24/1 (2003), págs. 109-137.

RODINI, ELIZABETH, «Reseña de Rosamond E. Mack, *Bazaar to Piazza: Islamic Trade and Italian Art, 1300-1600* (Berkeley, 2000)», en *Speculum*, 79, n.º 1 (2004), págs. 236-238.

SÁNCHEZ GALLEGOS, RUBÉN – MANUEL ESPINAR MORENO – JESÚS BELLÓN AGUILERA, «Arqueología y cultura material de Lorca (Murcia): El caballo y otros amuletos en un molde islámico», *Estudios sobre Patrimonio, Cultura y Ciencia Medievales*, v-vi (2003-2004), págs. 121-144 [Vid. reseñas].

STRICKLAND, DEBRA HIGGS, *Saracens, Demons, and Jews: Making Monsters in Medieval Art*, Princeton – Oxford (Princeton University Press), 2003, 336 págs. [Reseña de Nina Rowe, en *Speculum*, 79, n.º 4 (2004), págs. 1155-1158].

VIGUERA MOLINS, M.ª J., «Reseña de Cynthia Robinson, *In praise of song. The Making of Courtly Culture in al-Andalus and Provence* (Leiden-Boston-Colonia, 2002)», *AEA*, xv (2004), págs. 221-222.

ZOZOYA, JUAN, «Arquitectura y control del territorio en la frontera septentrional de al-Andalus», *En el Milenario de la Batalla de Calatañazor*, págs. 259-283.

Imagen del otro

ALBERT-LLORCA, MARLÈNE – JOSÉ ANTONIO GONZÁLEZ ALCANTUD (eds.), *Moros y cristianos. Representaciones del otro en las fiestas del Mediterráneo occidental*, Granada (Diputación de Granada), 2003, 194 págs.

AMER, SAHAR, «Reseña de Lynn Tarte Ramey, *Christian, Saracen and Genre in Medieval French Literature*, New York – London (Routledge, Medieval History and Culture, 3), 2001», en *Medieval Encounters*, 9, n.º 1 (2003), págs. 186-190.

ANDRÉS ORDAX, SALVADOR, «Almanzor vs. Santiago: Iconografía del “miles Christi” ecuestre y su pervivencia en el tiempo», *En el Milenario de la Batalla de Calatañazor*, págs. 191-214.

AYBET, GÜLGÜN ÜÇEL, «The influence of Turkish culture in the literature, music and drama of Baroque England», *The Turks. 3: Ottomans*, Hasan Celâl Güzel, C. Cem Oğuz y Osman Karatay (eds.), Ankara (Yeni Türkiye), 2002, págs. 985-995.

BACCAR BOURNAZ, ALIA, «Les avatars du Mahométan dans la littérature française du XVII^e siècle», *Travaux de Littérature*, xvii (2004), págs. 307-316.

BENÍTEZ ROCA, SYLVIE, «Aben-Humeya et les morisques dans deux œuvres de la littérature espagnole du XIX^e siècle», *Revue d’Histoire Maghrébine / Al-Majalla al-Tārikhiya al-Maghāribiya*, 29 / 107-108 (2002), págs. 97-100.

BENSMAÏL, SADRI, «Formes de l’Orient, discours de l’Occident: pour une approche comparative des perceptions, représentations et conceptions anglaises et françaises de la “Medina”», *Revue d’Histoire Maghrébine / Al-Majalla al-Tārikhiya al-Maghāribīya*, 29 / 105 (2002), págs. 25-46.

BORRMANS, MAURICE, «Reseña de A. De Simone y G. Mandalà, *L’immagine araba di Roma: I geografi del Medioevo (secoli IX-XV)*, Bologna, 2002», *Islamocristiana*, 29 (2003), pág. 255].

CEVINS, MARIE-MADELEINE DE, «Reseña de Nora Berend, *At the Gate of Christendom. Jews, Muslims and «Pagans» in Medieval Hungary, c. 1000 - c. 1300* (Cambridge, 2001)», en *Cahiers de civilisation médiévale*, 47, n.º 185 (2004), págs. 62-65.

CLASSEN, ALBRECHT (ed.), *Meeting the Foreign in the Middle Ages*, New York – London (Routledge), 2002, LXXIII + 275 págs. [Reseña de Lisa Lampert, en *Speculum*, 79, n.º 3 (2004), págs. 750-752].

COHEN, JEFFERY J., *Medieval Identity Machines*, Minneapolis (Minnesota University Press), 2003, XXIX + 336 págs. [Reseña de Robert Rouse, en *Medium Aevum*, LXXIII, n.º 2 (2004), págs. 326-327].

DUFOURNET, JEAN, «Reseña de Daniel Norman, *Héros et Sarrasins (Une interprétation des chansons de geste)*, París, 2001», en *Le Moyen Âge*, CX, n.º 2 (2004), págs. 452-453.

FANJUL, SERAFÍN, *Al-Andalus contra España. La forja de un mito*, Madrid (Siglo Veintiuno), 5ª edición, 2004, 327 págs.

FANJUL, SERAFÍN, *La quimera de al-Andalus*, Madrid (Siglo Veintiuno), 2004, 271 págs. [Reseña de Maximiliano de Lera, en *Razón Española*, 128 (2004), págs. 357-359].

GONZÁLEZ MUÑOZ, FERNANDO, «*Liber Nycholay*. La leyenda de

Mahoma y el cardenal Nicolás», *AQ*, xxv (2004), págs. 5-43.

GONZALVO VALLESPÍ, ÁNGEL, «Moros y cristianos en Alba del Campo», *Kalathos* [Teruel], 20-21 (2001-2002), págs. 403-425.

GUIDOT, BERNARD, «Le géant sarrasin dans la *Bataille Loquifer* et quelques chansons de geste: une nouvelle peinture de l'Autre?», *Travaux de Littérature*, xvii (2004), págs. 83-96.

HEFFERNAN, CAROL F., *The Orient in Chaucer and Medieval Romance*, Cambridge (D. S. Brewer), 2003, x + 160 págs.

HERZOG, THOMAS, «Une version “chrétienne” de la *Sirat Baybars*: Le manuscrit de Wolfenbüttel», *Arabica*, li, fasc. 1-2 (2004), págs. 103-120.

JARAUTA, FRANCISCO (ed.), *Oriente-Occidente. Cartografías de una distancia*, Santander (Fundación Marcelino Botín), 2003, 230 págs.

JOHNSON, PENELOPE D., «Reseña de Dominique Iogna-Prat, *Order and Exclusion: Cluny and Christendom Face Heresy, Judaism, and Islam (1000-1150)*», translated by Graham Robert Edwards (Ithaca - London, 2002)», en *Speculum*, 79, n.º 4 (2004), págs. 1099-1101.

JOWITT, CLAIRE, «Political Allegory in Late Elizabethan and Early Jacobean “Turk” Plays: *Lust’s Dominion* and *The Turke*», *Comparative drama*, 36, n.º 3-4 (2002-2003), págs. 411-443.

KARP, JONATHAN, «Reseña de Nora Berend, *At the Gate of Christendom. Jews, Muslims and «Pagans» in Medieval Hungary, c. 1000 – c. 1300* (Cambridge, 2001)», en *The Journal of Interdisciplinary History*, xxxiv, n.º 3 (2004), págs. 444-446.

LÓPEZ DE ABIADA, JOSÉ MANUEL, «Reseña de Eloy Martín Corrales, *La imagen del magrebí en España. Una perspectiva histórica siglos XVI-XX*», *Iberoamericana*, 12 (2003), págs. 223-224.

MARCOS MARÍN, FRANCISCO, «Imágenes y esquemas culturales», en María Victoria Reyzábal Rodríguez (dir.), varios coordinadores, *Perspectivas teóricas y metodológicas: lengua de acogida, educación intercultural y contextos inclusivos*, Madrid (Comunidad de Madrid, Consejería de Educación, Dirección General de Promoción Educativa), 2003, págs. 55-74 [Inmigración y lengua, con referencia a la inmigración de arabófonos y habitantes de países árabes].

MARTÍN ASUERO, PABLO, «España-Turquía (1700-1924), caminos paralelos hacia la Modernidad», *España-Turquía*, págs. 275-290.

MASTNAK, TOMÁS, «Reseña de John V. Tolan, *Saracens: Islam in the Medieval European Imagination*, New York (Columbia University Press), 2002», en *Speculum*, 79, n.º 2 (2004), págs. 568-571.

MATA, Luís, y ANA MATA, «Eu, Tu, Nô(ve)s-fora-os-Outros. Para uma equação histórica das relações interpessoais entre cristãos e muçulmanos no Portugal medievo», en *Santarém e o Magreb: encontro secular (970-1578)*, Catálogo de Exposição, Santarém (Câmara Municipal de Santarém), 2004, págs. 9-25.

MBAYE, OUSMANE, «Reseña de John V. Tolan, *Saracens: Islam in the Medieval European Imagination*, New York (Columbia University Press), 2002», en *Bibliothèque de l'École des Chartes*, 162, fasc. 1 (2004), págs. 242-243.

McGAHA, MICHAEL, «Reseña de María Antonia Garcés, *Cervantes in Algiers: A Captive's Tale* (Nashville, 2002)», *Cervantes*, xxiii, n.º 2 (2003), págs. 437-442.

McGRATH, ELIZABETH, «Ludovico il Moro and his Moors», *Journal of the Warburg and Courtauld Institutes*, 65 (2002), págs. 67-94.

MAYERSON, MARK D., «Reseña de Ross Brann, *Power in the Portrayal:*

Representation of Jews and Muslims in Eleventh- and Twelfth-Century Islamic Spain, Princeton, N. J. (Princeton University Press), 2002», en *The American Historical Review*, 109, n.º 1 (2004), págs. 238-239.

MORENO, HUMBERTO BAQUERO, «Exclusão social e minorias étnicas», en Guilhermina Mota (coord.), *Minorias étnicas e religiosas em Portugal*, Coimbra (Instituto de História Económica e Social – Faculdade de Letras da Universidade de Coimbra), 2003, págs. 19-32.

PEDANI, M. P., *Dalla frontiera al confine*, Roma (Herder, Quaderni di studi arabi), 2002.

PÉREZ-SOBA DÍEZ DEL CORRAL, JOSÉ M.^a, «Los “otros” matamoros: San Isidoro y San Millán, caballeros celestes», *Encuentro islamo-cristiano*, 382 (febrero de 2004), págs. 2-15.

REQUEMORA, SYLVIE, «Les “turqueries”: problèmes de définition d’une vogue théâtrale en mode mineur», *Littératures Classiques*, 51 (2004), págs. 133-151.

SÉNAC, PHILIPPE, «Reseña de John V. Tolan, *Saracens: Islam in the Medieval European Imagination*, New York (Columbia University Press), 2002», en *Cahiers de civilisation médiévale*, 47, n.º 186 (2004), págs. 218-219.

SLIWA, KRZYSZTOF, «El cautiverio Argelino de Miguel de Cervantes Saavedra visto por sus Biógrafos», en *Hommage à l’École d’Oviedo*, tome 2, págs. 565-587.

SOLA, EMILIO, «Literatura de avisos», *España-Turquía*, págs. 83-114.

STEARNS, JUSTIN, «Two passages in Ibn al-Khaṭīb’s account of the kings of Christian Iberia», *AQ*, xxv (2004), págs. 157-182.

SUBIRATS, EDUARDO (coord.), *Américo Castro y la revisión de la memo-*

ria. *El Islam en España*, Madrid (Ediciones Libertarias), 2003, 246 págs. [Vid. reseñas].

SURDEL, ALAIN-JULIEN, «La peur de l'Autre dans les récits de pèlerinage en Terre Sainte», *Travaux de Littérature*, xvii (2004), págs. 259-272.

TEJEIRO FUENTES, MIGUEL Á., «La figura del renegado en algunos textos narrativos del Siglo de Oro», *España-Turquía*, págs. 135-152.

TOLAN, JOHN V., *Les Sarrasins. L'Islam dans l'imagination européenne au Moyen Âge*, Paris (Aubier), 2003, 473 págs. [Vid. reseñas].

TOLEDO MANSILLA, PAULINO, Reseña de María Antonia Garcés, *Cervantes in Algiers. A captive's tale* (Nashville-Tennessee [Vanderbilt University Press], 1^a ed., 2002), en *Revista del Instituto Cervantes de Estambul*, 7 (2005), págs. 58.

VAQUERO, MERCEDES, «Horizonte ideológico del *Arreglo toledano de la crónica de 1344*», *La corónica*, 32.3 (2004), págs. 249-277.

VEINSTEIN, GILLES, «L'image de l'Europe chez les Ottomans», *Carlo V, Napoli e il Mediterraneo*, págs. 49-70.

VIDAL, CÉSAR, *España frente al islam. De Mahoma a Ben Laden*, Madrid (La Esfera de los Libros), 2004, 573 págs. [Reseña de Armando Marchante, en *Razón Española*, 126 (2004), págs. 113-116].

VIGUERA MOLINS, M.^a J., «Reseña de María Antonia Garcés, *Cervantes in Algiers. A captive's tale* (Nashville, 2002)», *AEA*, xv (2004), pág. 212.

VITKUS, DANIEL, *Turning Turk: English Theater and the Multicultural Mediterranean, 1570-1630*, Basingstoke, Hampshire (Palgrave Macmillan), 2003, XIV + 244 págs.

VOLTAIRE, *Oeuvres complètes*. 20 B: *Le Fanatisme, ou Mahomet le*

prophète, seguido de *De l'Alcoran et de Mahomet*, prefacio de Nicholas Cronk, ediciones críticas de Christopher Todd y Ahmad Gunny, Oxford (Voltaire Foundation), 2002, 353 págs. [Reseña de Henry Deneys, en *Dix-huitième siècle*, 35 (2003), pág. 576].

WARD, AENGUS, «El Arreglo toledano de la *Crónica de 1344*», en *Teoría y práctica de la historiografía medieval hispánica*, Birmingham (University Press), 2000.

WICKHAM, CHRIS, «Reseña de Paola Galetti, *Uomini e case nel Medioevo tra Occidente e Oriente* (Roma – Bari, 2001)», en *Speculum*, 79, n.º 1 (2004), págs. 176-177.

Viajes y viajeros

ÁGREDAS, FERNANDO DE, «Reseña de M.ª Dolores López Enamorado, *Larache a través de los textos, un viaje por la literatura y la historia* (Junta de Andalucía, 2004)», *AEA*, xv (2004), págs. 213-215.

ALVES, JORGE M DOS SANTOS – CLAUDE GUILLOT AND RODERICH PTAK, *Mirabilia Asiatica. Productos raros no comercio marítimo. Produits rares dans le commerce maritime. Seltene Waren im Seehandel*, Wiesbaden-Lisboa (Harrassowitz-Fundação Oriente), 2003, 307 págs. [Reseña de Lionello Lanciotti en *East and Est*, 53 (2003), págs. 318-319].

BELTRÁN, RAFAEL, *Maravillas, peregrinaciones y utopías: literatura de viajes en el mundo románico*, València (Publicacions de la Universitat de València – Departament de Filologia Espanyola), 2002, 423 págs. [Reseña de Barry Taylor, en *Bulletin of Hispanic Studies*, 81, n.º 1 (2004), págs. 112-113].

BLACK, CROFTON, «Leo Africanus's *Descriptione dell'Africa* and its sixteenth-century translations», *Journal of the Warburg and Courtauld*

Institutes, 65 (2002), págs. 262-272.

BRENTJES, SONJA, «Western European travelers in the Ottoman Empire and their scholarly endeavors (sixteenth-eighteenth centuries)», *The Turks. 3: Ottomans*, Hasan Celâl Güzel, C. Cem Oğuz y Osman Karatay (eds.), Ankara (Yeni Türkiye), 2002, págs. 795-803.

CASAJUS, DOMINIQUE, «Le destin saharien d'un saint-simonien rebelle: Henri Duveyrier chez les Touaregs», *Gradhiva: Revue Semestrielle d'Histoire et d'Archives de l'Anthropologie*, 33 (2003), págs. 19-31.

COURTINAT, NICOLAS, *Philosophie, histoire et imaginaire dans le Voyage en Orient de Lamartine*, Paris (Honoré Champion), 2003, 534 págs. [Reseña de Sarga Moussa, en *Romantisme*, 126 (2004), págs. 108-110].

D'ERME, GIOVANNI, «Il viaggio come cornice: una fonte (possibile) del macrotesto», en *Medioevo romanzo e orientale*, págs. 143-154.

DE CRAECKER-DUSSART, CHRISTIANE, «Reseña de Alain Dierkens y Jean-Marie Sansterre (eds.), *Voyages et voyageurs à Byzance et en Occident du VI^e au XI^e siècle (Actes du colloque international organisé par la Section d'Histoire de l'Université de Liège, 5-7 mai 1994)*», Genève (Librairie Droz), 2000», en *Le Moyen Âge*, cix, n.º 3-4 (2003), págs. 621-624.

DIDIER, HUGES, *Fantômes d'Islam et de Chine (Le voyage de Bento de Gois, s.j., 1603-1607)*, Paris (Ed. Chanteigne), 2003, 351 págs. [Reseña de Maurice Borrmans, en *Islamocristiana*, 29 (2003), págs. 256].

FENDRI, MOUNIR, «Un allemand à Tunis en 1535. Le témoignage de B. Sturmer sur l'expedition de Charles Quint (Traduit de l'allemand et présenté par...)», *Revue d'Histoire Maghrébine / Al-Majalla al-Tārikhiya al-Maghāribīya*, 29 / 105 (2002), págs. 117-145.

GENSINI, SERGIO (ed.), *Viaggiare nel medioevo*, Pisa (Pacini Editore), 2000, IX + 610 págs. [Reseña de Roberto Bellini, en *Aevum* (Milán), LXXVIII, n.º 2 (2004), págs. 628-633].

GORSHENINA, SVETLANA, *Explorateurs en Asie Centrale. Voyageurs et aventuriers de Marco Polo à Ella Maillart*, Genève (Éditions Olizane), 2003, 533 págs. [Reseña de Pierfrancesco Callieri en *East and West*, 53 (2003), págs. 317-318].

GRABOÏS, ARIEH, «La description de l'Égypte au XIV^e siècle par les pèlerins et les voyageurs occidentaux», *Le Moyen Âge*, CIX, n.º 3-4 (2003), págs. 529-543.

KAPLONY, ANDREAS, «Die fünf Teile Europas der arabischen Geographen. Die Berichte von Ibn Rusta, Ibn Hawqal und Abu Hāmid al-Garnāṭī», *Archiv Orientální*, 71, n.º 4 (2003), págs. 485-498.

LAUTHELIER, RACHEL, «Quand le récit de l'aventure supplante la relation du voyage: le voyage en Perse au XVII^e siècle», *Revue d'Histoire Littéraire de la France*, 104, n.º 4 (2004), págs. 871-886.

MCHALA, NEJET, «La tentation positive de Sir Genville Temple», *Revue d'Histoire Maghrébine / Al-Majalla al-Tārikhiya al-Maghāribiya*, 29 / 105 (2002), págs. 151-163.

* MENGEL, DAVID C., «From Venice to Jerusalem and Beyond: Milíč of Kroměříž and the Topography of Prostitution in Fourteenth-Century Prague», *Speculum*, 79, n.º 2 (2004), págs. 407-442.

SILVA-COUTO, DEJANIRAH, «L'expédition portugaise à Bassora en 1551», *Académie des Inscriptions & Belles-Lettres*, Comptes rendus des séances de l'année 2002 (avril-juin), fasc. 2 (2002), págs. 461-486.

STASOLLA, MARIA GIOVANNA, «Ugo Ferrandi: materialie storico-

antropologico per lo studio della regione del Giuba», *Islam in East Africa: New sources (Archives, Manuscripts and Written Historical Sources. Oral History. Archeology)*, International Colloquium (1999), edited by Biancamaria Scarcia Amoretti, Roma (Herder), 2001, págs. 175-190.

VINSON, DAVID, «L'Orient rêvé et l'Orient réel au XIX^e siècle. L'univers perse et ottoman à travers les récits de voyageurs français», *Revue d'Histoire Littéraire de la France*, 104, n.º 1 (2004), págs. 71-92.

YAPP, M. E., «Some European travellers in the Middle East», *Middle East Studies*, 39, n.º 2 (2003), págs. 210-227.

Orientalismo

ALCANTUD, JOSÉ ANTONIO – FRANÇOIS ZABBAL (dirs.), *Histoire de l'Andalousie. Mémoire et enjeux*. Actes du Colloque tenu à l'Institut du Monde Arabe (novembre de 2001), Bonchamp Lès Val (L'Archange Minotaure), 2003.

BARBOUR, RICHARD, *Before Orientalism: London's Theatre of the East, 1576-1626*, Cambridge (Cambridge University Press), 2003, XII + 240 págs.

BARCELÓ, MIQUEL, «La recepció a Catalunya i Espanya del llibre *Orientalisme*. Edward W. Said i els “orients d'aquí”», *L'Avenç. Revista d'història i cultura*, 286 (2003), págs. 5-6.

BERNSEN, MICHAEL, «Stéphane Mallarmés ägyptisches Gedicht: das Grabmal für Charles Baudelaire», *Archiv für das Studium der neueren Sprachen und Literaturen*, 241, fasc. 1 (2004), págs. 110-127.

CÁCERES WÜRSIG, INGRID, «Breve historia de la secretaría de interpretación de lenguas», *Meta*, 49, n.º 3 (2004), págs. 609-628.

CUDER-DOMÍNGUEZ, PILAR, «The Islamization of Spain in William

Rowley and Mary Pix: The Politics of Nation and Gender», *Comparative drama*, 36, n.º 3-4 (2002-2003), págs. 321-336.

HAMLI, MOHSEN, «The political dimensions of Lord Exmouth's expedition to Tunis in 1816», *Revue d'Histoire Maghrébine / Al-Majalla al-Tārikhiya al-Maghāribiya*, 29 / 105 (2002), págs. 103-113.

HOPWOOD, DEREK, «British writing on the Maghreb», *Revue d'Histoire Maghrébine / Al-Majalla al-Tārikhiya al-Maghāribiya*, 29 / 105 (2002), págs. 115-122.

KHARRĀT, IDWĀR AL-, «Alexandrie, mon Alexandrie», *Annales de l'Autre Islam*, 9 (2004), págs. 119-122.

KIDWAI, ABDUR RAHEEM, «Exotic east: fiction and fantasy in western literature», *Muslim World Book Review*, 17, n.º 2 (1997), págs. 3-8.

KONTJE, TODD, *German Orientalisms*, Ann Arbor (University of Michigan Press), 2004, x + 316 págs.

KOSTOVA, LUDMILLA, «Meals in foreing parts: food in writing by nineteenth-century British travellers to the Balkans», *Journeys: the International Journal of Travel and Travel Writing*, 4, n.º 1 (2003), págs. 21-44.

LAURENS, HENRY, *L'Orient arabe: arabisme et islamisme de 1798 à 1945*, Paris (Armand Colin), 2002, 336 págs.

LÓPEZ BARGADOS, ALBERTO, «“Ces orgueilleux seigneurs du désert saharien”. Images coloniales et postcoloniales des Sahraouis en Espagne», *Annuaire de l'Afrique du Nord*, 39 (2003), págs. 263-377.

MATAR, NABIL, *Islam in Britain, 1558-1685*, Cambridge (Cambridge University Press), 1998, 226 págs. [Reseña de David S. Katz, en *The English Historical Review*, CXIX, n.º 480 (2004), págs. 204-205].

McLOUGHLIN, LESLIE, *In a Sea of Knowledge. British Arabists in the Twentieth Century*, London (Ithaca Press), 2002, ix + 288 págs. [Reseña de Eduard Gombár, en *Archiv Orientální*, 71, n.º 4 (2003), págs. 591-594].

MIMURA, TOMOKO, «Ginés Pérez de Hita, hombre de la frontera histórica», *Hispánica* (Asociación Japonesa de Hispanistas), 46 (2002), págs. 80-96.

MIRALLES ALBEROLA, DOLORES, «Complicidad y subversión en *El Abencerraje*», *MEAH*, 53 (2004), págs. 155-166.

MONTESQUIEU, *Cartes perses*. Edició i traducció d'Anna-Maria Corredor. Pròleg de Josep M. Terricabras, Barcelona (Edicions de 1984), 2004, 302 págs. [Vid. reseñas].

PIEDRAS MONROY, PEDRO A., «Edward Said and German orientalism», *Storia della Storiografia*, 44 (2003), págs. 96-103.

READE, JULIAN, «Orientals and Orientalists», *Antiquity*, 78, n.º 299 (2004), págs. 213-217.

REBOLLO ÁVALOS, M.ª JOSÉ, «El elemento árabe en la narrativa española contemporánea: *Tuareg*», *Anuario de Estudios Filológicos*, xxvi (2003), págs. 355-367.

REDER GADOW, MARION, «En torno a Juan Ginés de Sepúlveda», *Baetica* (Universidad de Málaga), 25 (2003), págs. 607-624.

RIOSALIDO, JESÚS, «Los “Sarracenos” en Suiza», *BAEO*, xl (2004), págs. 77-84.

RODILLA, MARÍA JOSÉ, «*Laudibus urbium*: ciudades orientales en libros de viaje», *Medievalia* [Méjico], 34 (2002), págs. 3-8.

RODRÍGUEZ GUTIÉRREZ, BORJA, «Cuentos en la Alhambra», *Cuadernos de La Alhambra*, 39 (2003), págs. 109-120.

RUTA, MARÍA CATERINA, «Elementos teatrales y elementos narrativos en los textos del cautiverio de Cervantes», *«Estaba el jardín en flor...» Homenaje a Stefano Arata* [= *Criticón*, 87-88-89], 2003, págs. 765-774.

RUTA, MARÍA CATERINA, «Reseña de María Antonia Garcés, *Cervantes in Algiers: A Captive's Tale* (Nashville, 2002), *Criticón*, 91 (2004), págs. 143-148.

SHAMMA, TAREK, «The Exotic Dimension of Foreignizing Strategies Burton's Translation of the Arabian Nights», *The Translator*, 11, n.º 1 (2005), págs. 51-68.

VÉLEZ DE GUEVARA, LUIS, *El cerco del peñón de Vélez*. Ed. crítica y anotada de W. R. Manson y C. George Peale. Estudio introductorio de M.ª S. Carrasco Urgoiti, Newark, Delaware (Juan de la Cuesta), 2003, 172 págs.

VILAR, MARÍA JOSÉ, «Un diario español inédito sobre la expedición de la Real Armada de las Sicilias contra Trípoli en 1828», *Africa: Rivista Trimestrale di Studi e Documentazione dell'Istituto Italiano per l'Africa e l'Oriente*, 58, n.º 1 (2003), págs. 67-88.

VOGL, MARY B., *Picturing the Maghreb: Literature, Photography, (Re)Presentation*, Boston (Rowman and Littlefield Publishers, Inc.), 2003, 246 págs. [Reseña de Michael F. O'Riley, en *Études Francophones*, 18, n.º 2 (2003), págs. 213-215].

WINDLER, CHRISTIAN, *La Diplomatie comme expérience de l'autre. Consuls français au Maghreb (1700-1840)*, Genève (Droz), 2002, 633 págs. [Reseña de M'hamed Oualdi, en *Dix-huitième siècle*, 35 (2003), págs. 613-614].

Mundo árabe y América

SAGARZAZU, MARÍA ELVIRA, «El cerdo en la dieta criolla argentina: antecedentes islámicos», en *Actas XI Congreso de Estudios Moriscos*, págs. 177-193.

Varia orientalia-occidentalia

ABUELATA, MOHAMED, «El Hispanismo en el Mundo Árabe», *FGL. Boletín de la Fundación Federico García Lorca*, 33-34 (2003), págs. 99-105.

ALBERRO, M., «La difusión de la escapulomancia desde el Reino de Aragón hacia el resto de Europa durante el siglo XII», *Aragón en la Edad Media* [Zaragoza], XVII (2003), págs. 27-42 [Sobre traducciones del árabe de tratados de artes adivinatorias].

CHAAR, NADA, «Reseña de Manuela Marín (ed.), *Tejer y vestir: de la Antigüedad al Islam* (Madrid, 2001)», en *Revue des mondes musulmans et de la Méditerranée*, 103-104 (2004), págs. 273-279.

GIL GRIMAU, RODOLFO, «Hombres y mujeres en función del entendimiento hispano-árabe», *Diálogo Mediterráneo* [Madrid], 34 (2004), págs. 20-22.

GYUG, RICHARD F. (ed.), *Medieval Cultures in Contact*, New York (Fordham University Press), 2003, XXI + 282 págs.

HADDAD, YVONNE YAZBECK (ed.), *Muslims in the West. From Sojourners to Citizens*, New York (Oxford University Press), 2002, 318 págs. [Reseña de Margarita del Olmo, en *Revista de Dialectología y Tradiciones Populares*, LIX, cuad. 1º (2004), págs. 265-266].

AL-HIJJI, YACOUB YOUSEF – VASSILIOS CHRISTIDES (eds.), *Aspects of Arab seafaring. An attempt in the gaps of maritime history*. Assistant Editors

Peggy Moschona – Christos G. Makrypoulias, Athens (Institute of Graeco-Oriental and African Studies – Center for Research and Studies on Kuwait), 2002, 287 págs. + 16 láms. [Vid. *reseñas*].

HOWE, JOHN y MICHAEL WOLFE (eds.), *Inventing Medieval Landscapes: Senses of Place in Western Europe*, Gainesville (University Press of Florida), 2002, IX + 237 págs. [Reseña de William Chester Jordan, en *Speculum*, 79, n.º 1 (2004), págs. 211-212].

JURADO, ANTONIO, «El dragomán como filólogo, algunos ejemplos», *España-Turquía*, págs. 229-252.

SANTOS, RUI, «Breves notas sobre Sacavém islâmica», *Brotéria*, 159, n.º 4 (2004), págs. 259-266.

SCARIA AMORETTI, B. (ed.), *Islam in East Africa: New Sources (Archives, Manuscripts and Written Historical Sources. Oral History. Archaeology). International Colloquium (Rome, 2-4 December 1999)*, Roma (Università «La Sapienza» di Roma – Dipartimento di Studi Orientali – Herder), 2001, 472 págs.

VIDAL CASTRO, FRANCISCO (coord.), *La deuda olvidada de Occidente. Aportaciones del Islam a la civilización occidental*, Madrid (Fundación Ramón Areces – Fundación La Huella Árabe), 2004, 309 págs.

VIGUERA MOLINS, MARÍA JESÚS, «Recordando en Iraq a Don Quijote», *Revista del Instituto Egipcio de Estudios Islámicos en Madrid, Homenaje a Pedro Martínez Montávez*, XXXV (2003), págs. 39-50.